

Allegato al punto 3.1

REGOLAMENTO DIDATTICO
del
CORSO DI MASTER UNIVERSITARIO DI I LIVELLO/
CORSO DI PERFEZIONAMENTO

ORGANIZZAZIONE E GESTIONE DELLE ISTITUZIONI SCOLASTICHE
IN CONTESTI MULTICULTURALI

Direttore del corso: Giuliana Sandrone

Commissione del Corso di Master: Giuseppe Bertagna, Marco Marzano, Paola Gandolfi,
Marco Lazzari, Stefano Tomelleri,
Patrizia Graziani, Antonella Giannellini

Proposto da Dipartimento di Scienze umane e sociali e Centro di Ateneo SDM

In base all' Accordo tra Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca (MIUR) e la Conferenza Universitaria Nazionale di Scienze della Formazione (CUNSF), il Master è interamente finanziato attraverso i fondi del programma FAMI (Fondo Asilo Migrazione e Integrazione) - PROG. 740 "Piano pluriennale di formazione per dirigenti, insegnanti e personale ATA di scuole ad alta incidenza di alunni stranieri" - Obiettivo Specifico 2 "Integrazione e migrazione legale" – Obiettivo Nazionale 3 "Capacity building" – lettera k) "Formazione per dirigenti e insegnanti".

Art. 1 - Inquadramento tematico del Master/Corso di Perfezionamento

Il Piano Nazionale per la Formazione in servizio dei docenti 2016/2019 (D.M. n.197/2016) individua tra le priorità nazionali "L'integrazione, le competenze di cittadinanza e di cittadinanza globale", dando attenzione alle istituzioni che operano in contesti multiculturali e a forte complessità sociale. Una scuola efficace in termini di integrazione interculturale ha bisogno, infatti, di una leadership diffusa, capace di promuovere, all'interno della scuola, la dimensione dell'apertura e del riconoscimento reciproco e, all'esterno della scuola, la relazione e le intese necessarie con le altre scuole, con le istituzioni e le risorse del territorio. È pertanto strategico puntare sulla formazione dei dirigenti scolastici e dei docenti, mirata sia ad accrescere consapevolezza e sensibilità interculturali, sia ad acquisire e potenziare specifiche competenze nella gestione del gruppo-classe plurilingue e nel rapporto con le famiglie. Il Dipartimento di Scienze umane e sociali dell'Università di Bergamo, aderendo alla Convenzione sottoscritta tra la Conferenza Universitaria Nazionale di Scienze della Formazione (CUNSF) e il Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca (MIUR), intende attivare il presente Master, le cui attività didattiche e formative, progettate in collaborazione con il rappresentante designato dell'Ufficio Scolastico Regionale della Lombardia - ambito di Bergamo e il Gruppo di Lavoro regionale, utilizzeranno innovative metodologie e tecnologie e-learning, avvalendosi di qualificati docenti e utilizzando prioritariamente quali formatori per i laboratori didattici docenti esperti provenienti dalle scuole e dai contesti multiculturali di riferimento.

Art. 2 - Obiettivi formativi e sbocchi professionali

Il Master/Corso di Perfezionamento in *Organizzazione e gestione delle Istituzioni scolastiche in contesti multiculturali* intende favorire l'acquisizione di una preparazione di livello universitario del personale dirigente e docente in servizio delle scuole di ogni ordine e grado sull'organizzazione e gestione delle Istituzioni scolastiche in contesti multiculturali; mira, inoltre, sia ad accrescere consapevolezza e sensibilità interculturali, sia a far sviluppare e potenziare specifiche competenze nella gestione della classe plurilingue, dei gruppi di alunni multilivello e nel rapporto con le rispettive famiglie. In particolare, il Master è rivolto ai dirigenti e ai docenti in servizio che, operando in istituzioni scolastiche del I e del II ciclo caratterizzate da alta numerosità di studenti non italiani, sono riconosciuti quali figure chiave per la strutturazione di contesti educativi effettivamente inclusivi.

Nello specifico, il Master/Corso di Perfezionamento si pone i seguenti obiettivi: a) favorire la formazione continua dei dirigenti scolastici e dei docenti rispetto alla gestione di contesti educativi multiculturali, a partire dall'acquisizione di conoscenze e dallo sviluppo di consapevolezze pedagogiche, sociologiche, psicologiche e giuridiche relative ai fenomeni migratori e all'integrazione degli alunni con cittadinanza non italiana; b) favorire lo sviluppo e il consolidamento delle competenze dei docenti nella gestione dei gruppi-classe e nell'utilizzo sempre più consapevole di una didattica multiculturale; c) dotare gli insegnanti di conoscenze e abilità specifiche nell'insegnamento dell'italiano come lingua seconda.

Art. 3 - Modalità di ammissione

Sono ammessi alla frequenza del corso Master di I livello i possessori di:

Laurea Triennale (N.O.)

Laurea Magistrale a Ciclo Unico

Laurea Quadriennale/ Quinquennale (V.O)

Titoli equipollenti

Titolo accademico estero equiparato per livello, natura, contenuto e diritti accademici (accesso ad ulteriori corsi) al titolo accademico italiano richiesto per l'accesso al corso prescelto.

L'iscrizione resta subordinata alla valutazione delle idoneità del titolo da parte degli organi accademici ai soli fini dell'iscrizione.

Sono ammessi alla frequenza del Corso di Perfezionamento e Aggiornamento Professionale i Docenti non laureati delle scuole di ogni ordine e grado facenti parte del Sistema nazionale d'Istruzione.

Il numero massimo dei posti disponibili è 100

Il numero minimo dei posti disponibili per assicurare la copertura finanziaria è 80

La selezione dei candidati al Master/Corso di Perfezionamento avverrà prioritariamente sulla base dei seguenti requisiti: 1) operare in scuole ad alta concentrazione di studenti con cittadinanza non italiana; 2) essere funzioni strumentali o docenti con incarichi inerenti l'integrazione e l'intercultura.

Art. 4 - Durata e misura dei crediti

Un anno, per complessive 1500 ore così suddivise:

- 296 ore di formazione in aula + ore di FAD + ore di laboratori connessi agli insegnamenti
- 110 ore di tirocini/Esperienze dirette
- 969 ore di formazione individuale
- 125 ore di elaborazione tesi finale

Stabilito un rapporto di: **1 C.F.U./25 h.** di formazione, il master avrà una durata complessiva di **1500 ore** per un totale di **60 crediti formativi universitari**.

Ogni CFU è da intendersi equivalente a 6 ore di didattica. Per le "esperienze dirette" (svolte a scuola) e/o "tirocinio con tutor", o laboratorio, ogni CFU si intende equivalente a 10 ore di attività.

Ogni modulo è comprensivo di esperienze dirette nella scuola di appartenenza o in altre scuole afferenti alla Rete di scopo, debitamente certificate dai Dirigenti Scolastici e/o attività di tirocinio presso Centri o scuole selezionate.

Art. 5 - Modalità relative all'obbligo di frequenza

La frequenza è obbligatoria.

Sono ammesse assenze fino all'20% per singolo modulo.

Art. 6 - Articolazione didattica

PRIMO MODULO	ORE	SSD	C.F.U.
Pedagogia interculturale + Laboratorio (10 ore)	15 aula 9 FAD 10 lab	M-PED/01	4+1
Politiche e diritto dell'immigrazione: il contesto istituzionale e i riferimenti normativi	15 aula 15 FAD	IUS/09	5
Teoria delle organizzazione delle istituzioni scolastiche	15 aula 9 FAD	SPS/09	4
Elementi di sociologia delle Migrazioni Elementi di sociologia delle Religioni	10 aula 8 FAD	SPS/07	3
SECONDO MODULO			

Metodologia della ricerca in contesti multiculturali	10 aula 8 FAD	M-PED/01	3
Pedagogia e didattica Interculturale + Laboratori (30 ore)	15 aula 9 FAD 30 lab	M-PED/01 M-PED/03	4+3
Elementi di Linguistica e di Glottodidattica Laboratorio per l'Italiano lingua 2 + Laboratorio (20 ore)	15 aula 9 FAD 20 lab	L/LIN/01	4+2

TERZO MODULO			
Pedagogia sociale: scuole aperte, risorse territoriali e progettazione partecipata Psicologia sociale in contesti multilingui + Laboratori (20 ore)	10 aula 8 FAD 20 lab	M-PED/01 M-PSI/05	3+2
La ricerca educativa Internazionale in ambito interculturale (in inglese)	10 aula 8 FAD	M-PED/01	3
Elementi di antropologia culturale	10 aula 8 FAD	M-DEA/01	3

Tot. attività didattica frontale (125) + FAD(91) +laboratori(80)	296		44
---	-----	--	----

Tirocinio/esperienze dirette	110		11
------------------------------	-----	--	----

Attività di formazione individuale	969		
------------------------------------	-----	--	--

PROVA FINALE	125		60
--------------	-----	--	----

Ammontare complessivo del Master	1500		60
----------------------------------	------	--	----

Articolazione interna dei singoli moduli per aree tematiche:

▪ **PRIMO MODULO (n° 4 insegnamenti + 10 ore laboratorio):**

1) Pedagogia interculturale + Laboratorio (10 ore)

Origini e fondamenti dei fenomeni migratori: il mondo, l'Europa, l'Italia. Elementi di storia dell'emigrazione italiana. Origini e fondamenti dell'educazione interculturale. Società multiculturale e risposte educative. Educazione interculturale in Europa e in Italia. Strategie e modelli di integrazioni in Europa. Pratiche di accoglienza e di inserimento nella scuola LAB. Educazione alla cittadinanza ed educazione interculturale. Gli alunni con cittadinanza non italiana.

Gli alunni Neo Arrivati in Italia. Alunni di seconda generazione. Studenti delle scuole secondarie superiori, formazione professionale, passaggio all'Università. L'istruzione degli adulti.

I minori stranieri non accompagnati: rapporto con le strutture di accoglienza, integrazione scolastica, rapporto con i CPIA (LAB).

2) Politiche e diritto dell'immigrazione: il contesto istituzionale e i riferimenti normativi

La normativa scolastica per le politiche inclusive e l'integrazione degli alunni con cittadinanza non italiana. Le linee guida sull'integrazione scolastica. Le interazioni istituzionali e le forme della loro attuazione: azione integrata e coordinata fra gli Enti Locali e/o altri soggetti pubblici per attuare opere ed interventi a favore dell'integrazione scolastica. Compito, ruoli e funzioni del personale scolastico; docenti; personale ATA, mediatori culturali. Finalità e compiti dei vari ambiti del sistema di istruzione e formazione. La normativa sulla valutazione. L'autonomia delle istituzioni scolastiche. Il Piano Triennale dell'Offerta formativa.

3) Teoria delle organizzazioni delle istituzioni scolastiche

Le Istituzioni scolastiche in contesti multiculturali e nei territori di grande fragilità (dispersione scolastica, abbandono povertà, periferie urbane...). Le teorie dell'organizzazione e la complessità sociale. L'autonomia come risorsa.

4) Elementi di sociologia delle Migrazioni. Elementi di sociologia delle Religioni

La sociologia delle migrazioni. Le dinamiche migratorie di genere, di classi sociali, tra generazioni. Gli effetti di natura demografica nel contesto italiano. Scuola e pluralismo religioso. Una comparazione tra Paesi. Didattica delle religioni.

▪ SECONDO MODULO (n°3 insegnamenti + 50 ore laboratorio):

1) Metodologia della ricerca in contesti multiculturali

Metodi e tecniche per l'indagine e il monitoraggio. Autovalutazione dei processi interculturali. Elementi di statistica

2) Pedagogia e didattica Interculturale + Laboratori (30 ore)

Il protocollo di accoglienza. La Commissione accoglienza. Principi e criteri metodologici di programmazione. La gestione dell'allievo in classe e l'organizzazione della classe (LAB) L'organizzazione di esperienze di tutoring e di lavoro di gruppo. Progettazione curricolare interculturale. L'offerta formativa: il PTOF e il Piano Annuale dell'Inclusione (LAB) Competenze interculturali. Bisogni formativi e culturali della popolazione immigrata. Validazione e certificazione degli apprendimenti non formali e informali. Rilevazione dei bisogni e certificazione delle competenze (LAB) Libri, materiali multimediali, biblioteche interculturali.

3) Elementi di Linguistica e di Glottodidattica. Laboratorio per l'Italiano lingua 2+ Laboratorio (20 ore)

L'insegnamento e l'apprendimento dell'italiano L2. La valorizzazione del plurilinguismo. La lingua per lo studio. Le lingue delle discipline. Didattica dei linguaggi non verbali. I linguaggi dell'integrazione: musica, arte, sport, cinema. Il rapporto tra "linguaggi" e "lingua" (LAB)

▪ TERZO MODULO (n° 3 insegnamenti + 20 ore Laboratori):

1) Pedagogia sociale: scuole aperte, risorse territoriali e progettazione partecipata. Psicologia sociale in contesti multilingui + Laboratori 20 ore

Metodi di cooperazione in contesti multiculturali.

L'autonomia e le reti tra istituzioni scolastiche, società civile e territorio (CPIA, enti territoriali, associazioni di migranti, biblioteche, associazioni del terzo settore, ASL, centri per l'impiego, ecc.) LAB. I giovani adulti nei CPIA. L'istruzione e la formazione per l'apprendimento permanente. Orientamento e accompagnamento. Il collegamento della scuola con le risorse territoriali. Strategie di rete. L'associazionismo. Acquisizione di risorse e partenariati strategici. Relazione con le famiglie e orientamento. Relazioni a scuola e nel tempo extrascolastico. LAB. Interventi sulle discriminazioni e sui pregiudizi.

2) La ricerca educativa Internazionale in ambito interculturale (in inglese)

Le indagini sugli alunni stranieri in ambito internazionale. Strategie e modelli di integrazione nel mondo. Pratiche di accoglienza e di inserimento.

3) Elementi di antropologia culturale

Cultura e identità. Diversità culturali. Appartenenze multiple. Etnocentrismo e decentramento. Il pluralismo religioso.

Art. 7 - Modalità delle valutazioni di profitto

Al termine degli insegnamenti verranno effettuate verifiche finali che accertino il profitto dello studente in riferimento alle diverse attività didattiche.

Alle verifiche di profitto deve essere assegnata una votazione in trentesimi (eventualmente con lode).

Per il conseguimento del titolo di Master/Corso di Perfezionamento è necessario conseguire la totalità dei crediti previsti dal piano didattico, superando con profitto (riportando una votazione di almeno 18/30simi) tutte le verifiche finali. In caso di mancato superamento di una verifica finale è prevista la possibilità di una seconda prova.

Ai fini del calcolo della media dei voti conseguiti nelle verifiche di profitto, ogni voto con lode vale comunque 30 punti.

Art. 8 - Modalità di valutazione della tesi

La votazione della tesi viene ottenuta trasformando in centodecimi la media ponderata (rispetto ai crediti) dei voti conseguiti nelle verifiche di profitto in itinere.

L'elaborato di tesi deve essere esposto e discusso in seduta pubblica e al suo contenuto la Commissione Giudicatrice eventualmente assegna un voto (compreso entro i 10 punti) che concorre alla formulazione del voto finale.

E' possibile prevedere modalità di redazione dell'elaborato di tesi come lavoro congiunto.

Il voto finale viene espresso in 110mi.

Per il conseguimento della lode è necessario il parere unanime della Commissione Giudicatrice

La Commissione Giudicatrice è composta da min 5 membri, dei quali almeno 3 nominati tra i Professori di I e II fascia ed i Ricercatori dell'Ateneo. La Commissione deve essere composta al massimo da 11 membri. Possono farne parte docenti a contratto dell'Ateneo. La commissione è presieduta da un Professore di I o II fascia o dal Direttore del Master.

Art. 9 – Organi del Master e loro competenze

Sono organi del Master il Direttore e la Commissione del Corso di Master

Spetta al Direttore:

- Proporre la Commissione di Selezione, ove prevista, composta dal Direttore e minimo altri 2 membri;
- Definire eventuali criteri di selezione;

- Proporre le Commissioni per le verifiche di fine insegnamento (minimo 2 membri tra i docenti del Master, di cui uno titolare dell'insegnamento);
- Presiedere la Commissione del Corso di Master e convocarne le riunioni;
- Predisporre il budget del Master;
- Dare attuazione alle decisioni e agli indirizzi della Commissione del Corso di Master;
- Rappresentare il Master nei rapporti con l'esterno per gli aspetti didattico-scientifici;
- Predisporre la relazione finale del Master;
- Autorizzare la frequenza ai singoli insegnamenti e proporre il relativo importo delle tasse di iscrizione
- Proporre la nomina del Presidente e dei membri della Commissione Giudicatrice della prova finale per il conseguimento del titolo di Master;

Spetta alla Commissione:

- Individuare gli obiettivi formativi e gli sbocchi occupazionali;
- Definire i requisiti curriculari per l'ammissione al Master;
- Stabilire il numero min-max posti disponibili;
- Riconoscere eventuali crediti pregressi;
- Predisporre la programmazione didattica del Master e proporre la copertura degli insegnamenti;
- Stabilire i criteri per l'erogazione di eventuali borse di studio.

L'Università degli studi di Bergamo ha implementato un sistema di gestione per la qualità in conformità alla Norma UNI EN ISO 9001:2008 nell'ambito della progettazione ed erogazione di azioni formative e di orientamento.

Dipartimento di Scienze Umane e Sociali

TARGET

Quota a disposizione 20.000,00 €

INDICATORI	Scienze dell'Educazione (triennale)	Scienze Psicologiche (triennale)	Scienze Pedagogiche (magistrale)	Psicologia Clinica (magistrale)	N. obiettivi
INDICATORE 1 cfu annui /studente	27,8	40	33,1	33,8	4
INDICATORE 9 orario facilitato	1	1	1	1	4
INDICATORE 10 solidità corsi	1	1	1	1	4
INDICATORE 12 almeno 1 cfu in mobilità	1,03	1,39	0,61	0,88	4
INDICATORE 15 imm. con titolo non BG			31,2	22,9	2

CONSUNTIVO

INDICATORI	Scienze dell'Educazione (triennale)		Scienze Psicologiche (triennale)		Scienze Pedagogiche (magistrale)		Psicologia Clinica (magistrale)		N.obiettivi raggiunti	% raggiungimento	Importo per indicatore
INDICATORE 1 cfu annui /studente	31,7	X	38,4		41,9	X	44	X	3	75%	3.000,00 €
INDICATORE 9 orario facilitato	1	X	1	X	1	X	1	X	4	100%	4.000,00 €
INDICATORE 10 solidità corsi				X				X	2	50%	2.000,00 €
INDICATORE 12 almeno 1 cfu in mobilità	0,3		0,19		0		0,35		0	0%	- €
INDICATORE 15 imm. con titolo non BG					23,1		26,7	X	1	50%	2.000,00 €

Quota Assegnata: 11.000,00 €

Dipartimento di Scienze aziendali, economiche e metodi quantitativi

TARGET

Quota a disposizione

20.000,00 €

INDICATORI	Economia (triennale)	Economia Aziendale (triennale)	EMI (magistrale)	EGM (magistrale)	EADAP (magistrale)	MAFIB IT+ENG (magistrale)	MAFIB IT (magistrale)	MAFIB ENG (magistrale)	N. obiettivi
INDICATORE 1 cfu annui /studente	27,4	32,7		23,7	40,3		36,2	40,4	6
INDICATORE 5 abbandono 1 anno	21,39	16,74		15,79	6,5		8,47	6,05	6
INDICATORE 8 tempo medio per il titolo	3,29	3,47	2,1		2,33		2,32	2,14	6
INDICATORE 12 almeno 1 cfu in mobilità	2,78	4,16		0	1,63		8,95	15,69	6
INDICATORE 15 imm. con titolo non BG				73,68	22,68		31,6	32,03	4

CONSUNTIVO

INDICATORI	Economia (triennale)		Economia Aziendale (triennale)		EMI (magistrale)		EGM (magistrale)		EADAP (magistrale)		MAFIB - IT (magistrale)		MAFIB - ENG (magistrale)		N.obiettivi raggiunti	% raggiungimento	Importo per indicatore
INDICATORE 1 cfu annui /studente	30,2	X	34,2	X	ND		29	X	44	X	36,3	X	45,4	X	6	100%	4.000,00 €
INDICATORE 5 abbandono 1 anno	22,3		15,2	X	ND		20		5,8	X	7,6	X	5,7	X	4	67%	2.666,67 €
INDICATORE 8 tempo medio per il titolo	3,63		4,03		3				2,38		2,38		2,14	X	1	17%	666,67 €
INDICATORE 12 almeno 1 cfu in mobilità	6,42	X	4,57	X			8,33	X	1,81	X	4,05		23,67	X	5	83%	3.333,33 €
INDICATORE 15 imm. con titolo non BG					ND		76,2	X	45,3	X	60,4	X	38,6	X	4	100%	4.000,00 €

Quota Assegnata: 14.666,67 €

Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere

TARGET

Quota a disposizione

20.000,00 €

INDICATORI	LLSM (triennale)	LLEP (magistrale) (1)	LMCCI (magistrale) (1)	PGST/PMTS (magistrale) (1)	N. obiettivi
INDICATORE 3 cfu medi al 2 anno	83,15	79,42	68,27	80,95	4
INDICATORE 7 studenti inattivi	33,08	15,18	24,72	21,24	4
INDICATORE 10 solidità corsi	1	1	1	1	4
INDICATORE 12 almeno 1 cfu in mobilità	9,45	10,51	13,99	5,71	4
INDICATORE 13 almeno 15 cfu in mobil.	8,36	8,58	10,46	3,48	4

CONSUNTIVO

INDICATORI	LLSM (triennale)		MEDIA TARGET INIZIALE 13/14 - 14/15 (1)	LLEP (magistrale)		MEDIA TARGET INIZIALE 13/14 - 14/15 (1)	LMCCI (magistrale)		MEDIA TARGET INIZIALE 13/14 - 14/15 (1)	PGST/PMTS (magistrale)		N.obiettivi raggiunti	% raggiungimento	Importo per indicatore
INDICATORE 3 cfu medi al 2 anno	86,4	X	99	96,3		94,35	104	X	100,6	107,7	X	3	75%	3.000,00 €
INDICATORE 7 studenti inattivi	31,3	X		0	X		17,7	X		20,6	X	4	100%	4.000,00 €
INDICATORE 10 solidità corsi		X			X			X			X	4	100%	4.000,00 €
INDICATORE 12 almeno 1 cfu in mobilità	7,73			13,64	X		24,09	X		11,27	X	3	75%	3.000,00 €
INDICATORE 13 almeno 15 cfu in mobil.	7,54			11,36	X		21,17	X		5,63	X	3	75%	3.000,00 €

Quota Assegnata: 17.000,00 €

Dipartimento di Lettere, Filosofia, Comunicazione

TARGET

Quota a disposizione

20.000,00 €

Tabella di riferimento statistico	INDICATORI	LETT (triennale)	SCO (triennale)	FIL (triennale)	CMC (magistrale) (1)	CIE (magistrale) (1)	N. obiettivi
3	INDICATORE 3 cfu medi al 2 anno	95,57	86,5	94	82,13	79,43	5
4	INDICATORE 4 laurea in tempo legale	38,1	23,1	17,77	23,17	23,27	5
—	INDICATORE 9 orario facilitato	1	1	1	1	1	5
10	INDICATORE 12 almeno 1 cfu in mobilità	1,77	3,56	2,6	1,22	5,91	5
11	INDICATORE 13 almeno 15 cfu in mobil.	1,57	3,28	2,03	0,98	4,86	5

CONSUNTIVO

Tabella di riferimento statistico	INDICATORI	LETT (triennale)		SCO (triennale)		FIL (triennale)		MEDIA TARGET INIZIALE 13/14 - 14/15 - (1)	CMC (magistrale)		MEDIA TARGET INIZIALE 13/14 - 14/15 - (1)	CIE (magistrale)		N.obiettivi raggiunti	% raggiungimento	Importo per indicatore
3	INDICATORE 3 cfu medi al 2 anno	76,9		85,4		86,6		102,05	104,1	X	97,75	89		1	20%	800,00 €
4	INDICATORE 4 laurea in tempo legale	37,8		26,8	X	45,5	X		47	X		38,5	X	4	80%	3.200,00 €
—	INDICATORE 9 orario facilitato													0	0%	- €
10	INDICATORE 12 almeno 1 cfu in mobilità	3,59	X	3,41		5	X		0			3,37		2	40%	1.600,00 €
11	INDICATORE 13 almeno 15 cfu in mobil.	2,99	X	2,19		5	X		0			2,25		2	40%	1.600,00 €

Quota Assegnata: 7.200,00 €

(1) per l'indicatore 3 le elaborazioni 2012/13, 2013/14 e 2014/15, sulla base delle quali i Dipartimenti hanno scelto i propri target sono falsate nel caso delle lauree magistrali, in quanto rilevano i cfu acquisiti dai soli studenti che risultano iscritti al termine del secondo anno, con l'esclusione quindi dei laureati in corso i cui cfu non sono confluiti nell'elaborazione precedente.

L'Ufficio statistico ha pertanto rifatto le elaborazioni per le lauree magistrali degli a.a. 2013/14, 2014/15 e 2015/16 includendo i cfu acquisiti dagli studenti che si sono laureati in corso (sessioni ordinarie e straordinaria).

Il Presidente del Presidio della Qualità ha definito di non utilizzare il target scelto dai Dipartimenti, sostituendolo con la media dei dati per gli anni 2013/14 e 2014/15, rielaborati dall'Ufficio statistico e confrontandolo con il dato rilevato nell'a.a. 2015/16. In tal modo si è mantenuto l'obiettivo fissato dal Dipartimento e i risultati sono stati o uguali o migliorativi rispetto ai valori di riferimento dell'elaborazione falsata.

Dipartimento di Giurisprudenza

TARGET

Quota a disposizione

20.000,00 €

INDICATORI	Operatore giuridico d'impresa (triennale)	Giurisprudenza (magistrale)	DUECI (magistrale)	N. obiettivi
INDICATORE 5 abbandono 1 anno	24	18	12	3
INDICATORE 7 studenti inattivi	57	37		2
INDICATORE 9 orario facilitato	1	1	1	3
INDICATORE 11 cfu in mobilità	0,88	0,61		2
INDICATORE 15 imm. con titolo non BG			50	1

CONSUNTIVO

INDICATORI	Operatore giuridico d'impresa (triennale)		Giurisprudenza (magistrale)		DUECI (magistrale)		N.obiettivi raggiunti	% raggiunto	Importo per indicatore
INDICATORE 5 abbandono 1 anno	21,3	X	17,6	X	10,4	X	3	100%	4.000,00 €
INDICATORE 7 studenti inattivi	58,4		29,6	X			1	50%	2.000,00 €
INDICATORE 9 orario facilitato		X				X	2	67%	2.666,67 €
INDICATORE 11 cfu in mobilità	0,7		0,62	X			1	50%	2.000,00 €
INDICATORE 15 imm. con titolo non BG					51,9	X	1	100%	4.000,00 €

Quota Assegnata: 14.666,67 €

Dipartimento di Ingegneria e scienze applicate

TARGET

Quota a disposizione		20.000,00 €				N.obiettivi
Tabella di riferimento statistico	INDICATORI	Ingegneria Edile (triennale)	Ingegneria Meccanica (triennale)	Ingegneria Edile (magistrale) (1)	Ingegneria Meccanica (magistrale) (1)	
3	INDICATORE 3 cfu medi al 2 anno	58	64	78	76	4
—	INDICATORE 9 orario facilitato	1	1	1	1	4
—	INDICATORE 10 solidità corsi	1	1	1	1	4
11	INDICATORE 13 almeno 15 cfu in mobil.			1	1,8	2
13	INDICATORE 15 imm. con titolo non BG			20	18	2

CONSUNTIVO

Tabella di riferimento statistico	INDICATORI	Ingegneria Edile (triennale)		Ingegneria Meccanica (triennale)		MEDIA TARGET INIZIALE 13/14 - 14/15 - (1)	Ingegneria Edile (magistrale)		MEDIA TARGET INIZIALE 13/14 - 14/15 - (1)	Ingegneria Meccanica (magistrale)		N.obiettivi raggiunti	% raggiungimento	Importo per indicatore
3	INDICATORE 3 cfu medi al 2 anno	59,7	X	63,7		94,3	92,8		93,6	96,8	X	2	50%	2.000,00 €
—	INDICATORE 9 orario facilitato		X		X							2	50%	2.000,00 €
—	INDICATORE 10 solidità corsi	1	X		X			X				3	75%	3.000,00 €
11	INDICATORE 13 almeno 15 cfu in mobil.						1,94	X		2,53	X	2	100%	4.000,00 €
13	INDICATORE 15 imm. con titolo non BG						28,1	X		31,4	X	2	100%	4.000,00 €

Quota Assegnata: 15.000,00 €

(1) per l'indicatore 3 le elaborazioni 2012/13, 2013/14 e 2014/15, sulla base delle quali i Dipartimenti hanno scelto i propri target sono falsate nel caso delle lauree magistrali, in quanto rilevano i cfu acquisiti dai soli studenti che risultano iscritti al termine del secondo anno, con l'esclusione quindi dei laureati in corso i cui cfu non sono confluiti nell'elaborazione precedente.

L'Ufficio
statistico ha pertanto rifatto le elaborazioni per le lauree magistrali degli a.a. 2013/14, 2014/15 e 2015/16 includendo i cfu acquisiti dagli studenti che si sono laureati in corso (sessioni ordinarie e straordinaria).

Il Presidente del Presidio della
Qualità ha definito di non utilizzare il target scelto dai Dipartimenti, sostituendolo con la media dei dati per gli anni 2013/14 e 2014/15, rielaborati dall'Ufficio statistico e confrontandolo con il dato rilevato nell'a.a. 2015/16. In tal modo si è mantenuto l'obiettivo fissato dal Dipartimento e i risultati sono stati uguali o migliorativi rispetto ai valori di riferimento dell'elaborazione falsata.

Dipartimento di Ingegneria gestionale, dell'informazione e della produzione

TARGET

Quota a disposizione 20.000,00 €

INDICATORI	Ingegneria Gestionale (triennale)	Ingegneria Informatica (triennale)	Ingegneria gestionale (magistrale) (1)	Ingegneria Informatica (magistrale) (1)	Management engineering (magistrale) (1)	N.obiettivi
INDICATORE 3 cfu medi al 2 anno	79	74	75	65	82	5
INDICATORE 9 orario facilitato	1	1	1	1	1	5
INDICATORE 10 solidità corsi	1	1	1	1	1	5
INDICATORE 13 almeno 15 cfu in mobil.			2	1,5	9	3
INDICATORE 15 imm. con titolo non BG			35	17	35	3

CONSUNTIVO

INDICATORI	Ingegneria Gestionale (triennale)		Ingegneria Informatica (triennale)		MEDIA TARGET INIZIALE 13/14 - 14/15	Ingegneria gestionale (magistrale)		MEDIA TARGET INIZIALE 13/14 - 14/15	Ingegneria Informatica (magistrale)		MEDIA TARGET INIZIALE 13/14 - 14/15	Management engineering (magistrale)		N.obiettivi raggiunti	% raggiungimento	Importo per indicatore
INDICATORE 3 cfu medi al 2 anno	85,2	X	54,5		109,9	105,7		88,65	97	X	113,15	109,8		2	40%	1.600,00 €
INDICATORE 9 orario facilitato		X		X		X				X		X		5	100%	4.000,00 €
INDICATORE 10 solidità corsi		X		X		X				X		X		5	100%	4.000,00 €
INDICATORE 13 almeno 15 cfu in mobil.						2,02	X		3,7	X		11,02	X	3	100%	4.000,00 €
INDICATORE 15 imm. con titolo non BG						64	X		26,2	X		51,7	X	3	100%	4.000,00 €

Quota Assegnata: 17.600,00 €

ALLEGATO N. 1 AL PUNTO 3.4

Dipartimenti di DIGIP e DISA Insegnamenti in lingua inglese (a.a. 2017/18) - Corsi di Laurea Magistrale in Management Engineering, Ingegneria Meccanica, Ingegneria Edile											
	Insegnamento	CL	Tip. (A,B,C,D)	CFU	Ore ins. totali	Titolare strutturato	Doc. ente STR	Istituzione di provenienza	Ore doc. STR	Importo docenza a budget	
										per docenza STR	per docenza ITA
LM 1° ANNO	Finance I (module Corporate finance) (ING-IND/35)	GMING	C	6	48	Michele Meoli	Arif Kurshed	Manchester Business School - University of Manchester (UK)	40	€ 12.960,00	€ 3.184,80
	Finance I (module Financial Markets) (ING-IND/35)	GMING	A	6	48	Michele Meoli	-----	-----	0	€ 0,00	€ 5.308,00
	Industrial and applied economics (SECS-P/06)	GMING	B	12	96	Gianmaria Martini	Volodymyr Bilotach	Newcastle University (UK)	30	€ 9.000,00	€ 8.758,20
	Project and Innovation Management (ING-IND/35)	GMING	B	12	96	Matteo Kalchschmidt	Avraham Shtub	Technion - Israel Institute of Technology (Israel)	30	€ 9.000,00	€ 3.184,80
	Supply and Service Chain management (ING-IND/17)	GMING	B	6	48	Roberto Pinto	Bertoni Marco	Blackinge Istitute of Technology (Svezia)	16	€ 4.800,00	€ 1.592,40
	Operations management (ING-IND/17)	GMING	B	6	48	Sergio Cavalieri	Adolfo Crespo Marquez	School of Engineering of University of Seville (Spain)	20	€ 6.000,00	€ 4.246,40
	Machanical vibrations (ING-IND/13)	MM	A	6	48	Paolo Righettini	-----	-----	0	€ 0,00	€ 0,00
	Industrial Statistics (SECS-S/02)	GMING	B	6	48	Ilia Negri	Wolfgang Schmid	European University Viadrina Frankfurt (Germany)	20	€ 6.000,00	€ 0,00
LM 2° ANNO	Strategic Management (Theory) (ING-IND/35)	GMING	C	6	48	Lucio Cassia	Mikhail Plotnikov Campopiano Giovanna	National Research University Higher School of Economics (Federazione Russa)	40	€ 7.776,00	€ 0,00
	Strategic Management (Practice) (ING-IND/35)	GMING	C	6	48	Tommaso Minola	Andrea Calabrò	Witten/Herdecke University (Germany)	40	€ 12.960,00	€ 3.184,80
	Lean Manufacturing	MM	B	6	48	Paolo Gaiardelli	Daryl J. Powel	NTNU Trondheim (Norvegia)	20	€ 6.000,00	€ 0,00
	Productivity Models and Industrial Applications (SECS-P/06)	GMING	C	6	48	Andrea Salanti	Nicola Volta Nicole Adler	Cranfield University (UK) Hebrew University of Jerusalem (Israel)		€ 12.960,00	€ 0,00
	Welfare and Market Regulation (SECS-P/01)	GMING	B	6	48	Giuliano Masiero	Alberto Holly Setton	University of Lausanne (CH)	15	€ 4.500,00	€ 5.135,49
	Finance II (Business Valuation) (ING-IND/35)	GMING	B	6	48	Silvio Vismara	Erik Lehmann	University of Augsburg (Germany)	16	€ 4.800,00	€ 2.123,20
	Entrepreneurship and venture creation (ING-IND/35)	GMING	B	6	48	Tommaso Minola	Shima Barakat	Cambridge University (UK)	16	€ 4.800,00	€ 2.654,00
	Transportation Economics and Management (ING-IND/35)	GMING	B	6	48	Paolo Malighetti	Burghouwt Guillaume	SEO Economic Research - University of Amsterdam (NL)	15	€ 4.500,00	€ 0,00
	Vehicle dynamics and safety (ING-IND/13)	MM	B	6	48	Vittorio Lorenzi	Michael Victor Blundell	Coventry University (UK)	15	€ 4.500,00	€ 2.866,32
	Architectural design II (ICAR/14)	EM	B	9	72	Attilio Pizzigoni	da definire	XXXXXX	16	€ 4.800,00	€ 0,00
	Experimental techniques and performance test methods for power plants and fluid machinery (ING-IND/09 ING-IND/12)	MM	A	7	56	Barigozzi Giovanna	-----	-----	0	€ 0,00	€ 0,00
									€ 115.356,00	€ 42.238,41	
									€ 157.594,41		

LEGENDA CORSI DI LAUREA
 Management Engineering
 Ingegneria Meccanica
 Ingegneria Edile

DIPARTIMENTO DI SAEMQ: Piano degli insegnamenti in lingua straniera - Lauree magistrali in Economics and Global Markets , Economia Aziendale, Direzione Amministrativa e Professione ENG, Management, Finance and International Business e International Management, Entrepreneurship and Finance

	Insegnamento	Tip. (A,B,C,D)	CFU	Ore ins. totali	Titolare strutturato	Docente straniero	Istituzione di provenienza	Ore doc. STR	Importo docenza	
									per docenza STR	per docenza ITA
L.M 1° ANNO	Advanced and International accounting (SECS-P/07)	B	12	96	Daniele Gervasio (14 docenza + 30 titolarità) ADI da bandire 4	Paterson Christine Vivienne	School of Commerce UniSA Business School	30	€ 10.500,00	€ 5.508,68
	Advanced econometrics (SECS-P/05)	B	6	48	Giovanni Urga (1 docenza + 15 titolarità)	Baltagi Badi	Syracuse University, New York	15	€ 4.068,75	€ 1.910,88
	Business ethics and <i>corporate governance</i> - corporate governance (SECS-P/07)	B	6	48	Servalli Stefania (8 docenza + 40 titolarità) ADI da bandire 16	Ferguson John Crawford Luoise	University of St-Andrews University of Dundee	14 10	€ 6.510,00	€ 6.950,72
	Business ethics and <i>corporate governance</i> - business ethics (SECS-P/07)	B	6	48	Rusconi Gianfranco	da definire	-----	16	€ 4.340,00	€ 0,00
	Corporate finance (advanced) (SECS-P/09)	B	9	72	Lucia Gibilaro (12 titolarità)	Kavussanos Manolis Merrik John Hoesli Martin	University of Athens Mason School of Business University of Geneve	24 12 12	€ 13.020,00	€ 1.592,40
	Data production and analysis (SECS-S/03)	A	9	72	Biffignandi Silvia (36 docenza + 7 titolarità) Toninelli Daniele (36 docenza +7 titolarità)	-----	-----	0	-----	€ 10.270,98
	Economic Policy and International Institutions (SECS-P/02)	B	6	48	Annalisa Cristini (10 ore titolarità)	Nicolitsas Daphne	University of Crete	10	€ 2.712,50	€ 1.327,00
	Economic Statistics and big data (SECS-S/03)	A	6	48	Silvia Biffignandi (10 ore di titolarità)	-----	-----	0	-----	€ 1.194,30
	Financial Markets and institutions (advanced) (SECS-P/11)	B	12	96	Laura Viganò (21 docenza + 24 titolarità) ADI da bandire 6	Diaz Avilez Violeta Diasakos Theodoros	New Mexico State University Management School at the University of Stirling	12 12	€ 6.735,00	€ 6.362,10
	Global Strategy and Management decision (SECS-P/08)	B	12	96	Cristina Bettinelli (16 docenza + 32 titolarità) ADI da bandire 16	Kathleen Randerson	EDC - Paris Business School	32	€ 11.200,00	€ 7.411,20
	Industrial organization - Applied microeconomics (SECS-P/06)	A	9	72	Maria Rosa Battaggion (24 docenza + 14 titolarità)	-----	-----	0	-----	€ 4.538,34
	Industry Dynamics and Innovation (SECS-P/06)	B	6	48	Cefis Eelna	Marsili Orietta	School of Management, University of Bath (UK)	10	€ 2.712,50	-----
	International Business and Trade (SECS-P/08)	C	12	96	Cristina Bettinelli (4 docenza + 28 titolarità)	Kathleen Randerson Fakoussa Rebecca Singal Manisha	IUT2 Grenoble (FR) University of Kingston University of Virginia	32 32 12	€ 25.655,00	€ 4.246,40
	International Monetary Economics (SECS-P/01)	B	6	48	Riccardo Benonore (8 docenza + 20 titolarità)	Jan Toporowski	University of London	20	€ 5.425,00	€ 3.715,60

Macroeconomics ((SECS-P/01)	B	9	72	Riccardo Bellofiore (20 titolarità)	Randy Wray	University of Missouri - Kansas	20	€ 5.425,00	€ 2.388,60
Managerial finance (SECS-P/09)	B	6	48	Lucia Gibilaro (28 docenza + 20 titolarità)	Barbopoulos Leonidas Rocha Armada Manuel	University of St. Andrews (UK) University of Minho – Portogallo	10 10	€ 5.425,00	€ 5.732,64
Market research for business development and innovation (SECS-P/08)	A	6	48	Daniela Andreini (10 titolarità)	-----	-----	0	-----	€ 1.327,00
Markets and Companies Law (advanced) (IUS/04)	D	6	48	Castellini Bruno	-----	-----	0	-----	€ 6.090,24
Microeconomics (SECS-P/01)	B	6	48	Piccolo Salvatore	-----	-----	0	€ 0,00	€ 1.194,30
Probability and Statistics for business and finance (adv) (SECS-S/01)	A	9	72	Cameletti Michela (16 docenza + 7 titolarità) Toninelli Daniele (36 docenza +7 titolarità)	-----	-----	0	-----	€ 7.882,38
Quantitative Models for Decision Making (MAT/09)	A	6	48	Francesca Maggioni (2 titolarità)	-----	-----	0	-----	€ 238,86
Social Institutions and Labour Markets (SECS-P/02)	B	6	48	Federica Origo (24 docenza + 12 titolarità)	Immacolada Lopez Cebrian	Universidad de Alcala	12	€ 3.255,00	€ 4.777,20
Strategic Management Accounting (SECS-P/07)	B	9	72	Contrafatto Massimo (24 titolarità) ADI da bandire 8	Ferguson John Collison David	University of St-Andrews University of Dundee	12 12	€ 6.510,00	€ 3.300,32
Accounting history (SECS-P/07)	B	6	48	Servalli Stefania (20 titolarità)	Napier Christopher Hoskin Keith	Royal Holloway University of London University of Birmingham	10 10	€ 5.425,00	€ 2.388,60
Change management and organization behaviour (SECS-P/10)	B	6	48	Basaglia Stefano (28 docenza + 20 titolarità)	Slavich Barbara	IESEG School of Management (Paris Campus)	20	€ 5.425,00	€ 5.732,64
Credit and operational risk measurement (SECS-S/06)	B	6	48	Rosella Giacometti (10 titolarità)	Paterlini Sadra	Universität für Wirtschaft und Recht - Germany	10	€ 2.712,50	€ 1.194,30
Entrepreneurship Bootcamp (SECS-P/08)	C	6	48	Cristina Bettinelli (10 docenza + 14 titolarità)	Kathleen Randerson Fakoussa Rebecca Jan Charlie Karlsson	EDC - Paris Business School University of Kingston Jönköping International	20 8 10	€ 10.307,50	€ 3.184,80
International Business Management Advanced (SECS- P/08)	B	12	96	Bettinelli Cristina (42 docenza + 6 titolarità)	Sharon Patricia Loane Rosemberg Jerry Martin Kawai Norifumi	-Ulster Business School -Rutgers University, Newark, New Jersey - USA - University of Sussex	18 18 18	€ 14.647,50	€ 6.369,60
Knowledge and Marketing Management (SECS-P/08)	C	12	96	Andreini Daniela (20 titolarità) Bergamaschi Mara (8 docenza)	Klobas Elizabeth J. Gekler Robert Brooks	- Murdoch University Australia - University of Washington	30 30	€ 21.000,00	€ 3.715,60
Macroeconomics dynamics (SECS-P/01)	B	6	48	Variato Anna Maria Grazia (10 ore titolarità)	Fazzari Steven	Washington University	10	€ 2.712,50	€ 1.194,30

LM 2° ANNO	Marketing Strategies (adv) (SECS-P/08)	B	6	48	Mauro Cavallone (24 docenza + 12 titolarità)	Jan Freidank	Technische Hochschule Mittelhessen Germany (University of Applied Sciences)	12	€ 3.255,00	€ 4.777,20
	Matlab for Finance (SECS-P/06)	B	6	48	Moriggia Vittorio	Hochreiter Ronald	Vienna University	12	€ 3.255,00	€ 1.592,40
	Public sector governance (SECS-P/07)	B	6	48	Sicilia Mariafrancesca (20 titolarità) ADI da bandire 14	Nabatchi Tina	Syracuse University, New York	20	€ 5.425,00	€ 3.148,10
	Quantitative methods for Public Policies (SECS-P/01)	A	6	48	Buonanno Paolo (10 ore di titolarità)	-----	-----	0	€ 0,00	€ 1.194,30
	Risk assessment and auditing in multinational entities (SECS-P/07)	B	6	48	Montani Damiano (4 docenza + 4 titolarità) Aprile Roberto 24 ore docenza a contratto	Power David Crawford Luoise	University of Dundee University of Dundee	10 10	€ 5.425,00	€ 3.696,24
	Risk Management and derivates (SECS-P/11)	B	9	72	Giovanna Zanotti (24 docenza + 24 titolarità)	Jaiswale - Dale Ameeta	University of St Thomas - Minnesota	24	€ 6.728,10	€ 5.732,64
	Seminar in Leadership and HRM (SECS-P/10)	B	6	48	Edoardo Ezio Della Torre (4 docenza + 20 titolarità)	Giangreco Antonio	Università Lille (FR)	20	€ 5.425,00	€ 3.184,80
	Social topics in organization (SECS-P/10)	B	6	48	Basaglia Stefano (8 docenza + 16 titolarità)	Slavich Barbara	IESEG School of Management (Paris Campus)	16	€ 4.340,00	€ 2.866,32
	Sustainability, accounting and governing sustanaibility (SECS-P/07)	B	12	96	Contrafatto Massimo (2 docenza + 38 titolarità) ADI da bandire 16 ADI da bandire 8	Unerman Jeffrey Rinaldi Leonardo Cavagnaro Elena	Royal Holloway University of London Royal Holloway University of London Stenden University of Applied Sciences	12 10 16	€ 10.307,50	€ 6.079,20
	Topics on globalization (SECS- P/01)	B	6	48	Annamaria Falzoni (28 docenza + 20 titolarità)	Gianluca Orefice	CEPII Centro di Ricerca Parigi	20	€ 6.344,00	€ 6.369,60
									€ 226.228,35	€ 150.380,78
									€ 376.609,13	

Dipartimento di LLCS: Piano degli insegnamenti in lingua straniera - Corso di Laurea in Planning and Management of Tourism Systems - a.a. 2017/2018 - Laurea Magistrale Classe LM 49

	Denominazione attività didattica	Titolo Insegnamento	Tip. (A, B, C,D)	SSD	CFU	Ore totali insegnamento	Docente/Tutor UniBg	Docente Università straniera - Università di provenienza	Istituzione di provenienza	Ore affidate al docente Univ Straniera	Ore incluse nell'impegno didattico d'obbligo	docente straniero	docente Unibg
I anno PMTS	TERRITORIAL AND ENVIRONMENT STUDIES	Environment and sustainable tourism	B	M-GGR/02	5	30	Federica Burini	Chris Wilbert	Anglia Ruskin University (Regno Unito)	15	30	4.068,75	0,00
		Space diversity and interc	B	M-GRR/01	5	30	Federica Burini	Stephanie Anne Pyne	Carleton University Ottawa, Canada	15	30	4.068,75	0,00
	TOURISM MANAGEMENT	Tourism industry	B	SECS-P/08	5	30	Roberta Garibaldi	Gregg Richards	University of Tilburg (Olanda)	10	30	2.712,50	3.582,90
		Tourism Services manage	B	SECS-P/06	5	30	Roberta Garibaldi	VISITING (in attesa conferma)		15	30	€ 4.068,75	€ 3.582,90
	CULTURE AND HERITAGE	Tourism cultures	B	L-LIN/10	5	30	Rossana Bonadei	Milos Nacic	Università di Belgrado (Serbia)	12	30	3.255,00	0,00
		Heritage management	C	L-LIN/10	5	30	Rossana Bonadei	Jolanda Pensa	University of Applied Sciences and Arts of Southern Switzerland (SUPSI) Svizzera	30	15	10.692,00	0,00
	MUSEUMS AND MEDIA STUDIES	Film studies and visual communication	B	L-ART/06	5	30	Stefano Ghislotti	Gloria Pastorino	Fairleigh Dickinson University - USA	10		€ 3.564,00	3.582,90
		Museum Resources	C	L-ART/04	5	30	Stefano Ghislotti	Ana Cristina Barreto de Cervalho	University of São Paulo (Brasile)	30		10.692,00	1791,45
	ARTS AND MEDIA STUDIES	Film studies and visual communication	B	L-ART/06	5	30	Stefano Ghislotti	Gloria Pastorino					
		Arts (nuovo)	D	L-ART/04	5	30		da bandire		30			3.582,90
TOURISM AND SOCIAL MEDIA MARKETING		B	SECS-P/08	5	30	Daniela Andreini	Lucy Von Weber	Swansea University (Regno Unito)	15		4068,75	3.582,90	
IT FOR TOURISM SERVICES - Idoneità informatica		D		5	30	Prof. Peretta	-----	-----				3.582,90	
ENGLISH FOR TOURISM		A	L-LIN/12	5	30	Stefania Maci	-----	-----	0	30	0,00	0,00	
II anno PGST ENG	Sociology of Tourism in local development	B	SPS/10	5	30	Domenico Perrotta	Elisabeth Kastenholz	University of Aveiro (Portogallo)	15	30	4.068,75	3.582,90	

€ 51.259,25

€ 26.871,75

€ 78.131,00

ALLEGATO N. 1 AL PUNTO 3.4

Piano degli insegnamenti in lingua straniera - Laurea magistrale in Psicologia Clinica - curriculum Clinical Psychology for Individuals, Families and Organizations

	Insegnamento	Tip. A,B,C,D	CFU	Ore ins. totali	Titolare	Docente STR	Istituzione di provenienza	Ore doc. STR	Importo docenza	
									per docenza STR	per docenza ITA
LM I° anno	English language A (L-LIN/12)	D	5	30	Stefania Consonni			0		€ 3.645,00
	English language B (L-LIN/12)	A	5	30	Larissa D'Angelo			0		0 (RTD-B)
	Clinical psychology (M-PSI/08)	C	10	60	Igor Sotgiu	Arlene Vetere	University of Surrey (GB)	60	€ 21.870,00	€ 3.582,90
	Research in clinical psychology (M-PSI/01)	C	10	60	Angelo Compare	Giorgio Tasca	University of Ottawa(CAN)	60	€ 21.870,00	€ 3.582,90
	Psychology of groups and institutions (M-PSI/06) - modulo di Clinical psychology on work and organizations	C	5	30	Francesca Giorgia Paleari	Teresa Cristina Climaco Monteiro D'Oliveira	King's College London (GB)	30	€ 10.935,00	€ 1.791,45
	Psychology in business and economics (M-PSI/05) - modulo di Clinical psychology on work and organizations	C	5	30	Giulio Boccato	Emanuele Castano	New School (USA)	30	€ 10.935,00	€ 1.791,45
	Coaching and counseling in organizations (M-PSI/08)	C	5	30	Angelo Compare	Christian Van Nieuwerburgh	University of East London	30	€ 10.935,00	€ 1.791,45
	Psychometrics (M-PSI/03)	A	5	30	Nuovo RTD-B			0		0 (RTD-B)
	Social cognitive neuroscience (M-PSI/02)	A	5	30	Francesca Morganti			0		€ 4.299,48

LM 2° anno	Psychopathology (M-PSI/08)	B	10	60	Valeria Ugazio	Reenee Singh	University of East London (GB)	20	€ 6.750,00	0 (PO)
	Psychodiagnostic methods and techniques (M-PSI/07)	C	10	60	Attà Negri	Martin Hale	University of Denver (USA)	60	€ 21.870,00	€ 3.582,90
	Psychodynamic theories (M-PSI/07)	A	5	30	Pietro Barbetta			20		€ 4.299,48
	Psychiatry (MED/25)	C	5	30	Pietro Barbetta	Micol Ascoli	Queen Mary University of London (UK)	30	€ 10.935,00	€ 1.791,45
									€ 116.100,00	€ 30.158,46
Sono elencati gli insegnamenti tenuti da docenti di Università estera e docenti o ricercatori Unibg nonché ins. tip. D										€ 146.258,46

ALLEGATO N. 2 AL PUNTO 3.4

Piano degli insegnamenti opzionali in lingua straniera - Lauree magistrali diverse											
	Insegnamento	Tip. A,B,C	CFU	Ore ins. totali	Titolare strutturato	Doc. ente STR	Istituzione di provenienza	Ore doc. STR	Importo docenza		
									per docenza STR	per docenza ITA	
SUS	Research in organization learning (M-PED/04)	B	10	60	Fabio Dovigo	Victoria J. Marsick	Columbia University New York	15	€ 5.062,50	0 (PA)	€ 5.062,50
IUS	International and EU tax law (IUS/12)	C	9	54	Gianluigi Bizioli	F.J.G.M. Vanistendael	Katholieke Universiteit Leuven	46	€ 16.394,40	-----	
	Business Law Models (IUS/02)	A	6	36	Da definire (bando)	-----	-----	0	-----	€ 4.110,91	
	Trust Law (IUS/02)	C	6	36	Enrico Ginevra	Gary Watt	University of Warwick (UK)	36	€ 12.830,40	€ 2.149,74	
	Comparative business law (IUS/04)	C	9	54	Enrico Ginevra	Alan Palmiter	Wake Forest University, North Carolina (USA)	36	€ 12.830,40	€ 836,01	
	European contract law (IUS/01)	A	6	36	Roberto Pucella	-----	-----	36		Impegno didattico RTD A) Procedura in corso	€ 49.151,86
ING	Vehicle dynamics and safety (ING-IND/13)	B	6	48	Vittorio Lorenzi	Michael Victor Blundell	Coventry University (UK)	15	€ 4.500,00	€ 2.866,32	
	Architectural design II (ICAR/14)	B	9	72	Attilio Pizzigoni	da definire	XXXXX	16	€ 4.800,00	€ 0,00	€ 12.166,32
ECO	Matlab for Finance (SECS-P/06)	B	6	48	Moriggia Vittorio	Hochreiter Ronald	Vienna University	12	€ 3.255,00	€ 1.592,40	€ 4.847,40
									€ 59.672,70	€ 11.555,38	
									€ 71.228,08		



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BERGAMO

SERVIZIO DIRITTO allo STUDIO e SERVIZI TECNICI per la DIDATTICA
Diritto allo studio

Allegato al punto 4.1

**Bando di Concorso per l'assegnazione di
Borse di Studio Universitario, Contributi per la Mobilità Internazionale
e Premi di Laurea
agli studenti iscritti presso l'Università degli Studi di Bergamo
nell'a.a. 2017/18**

Il presente concorso è bandito in conformità alle disposizioni fissate dal D. Lgs 68/2012, dalla legge della Regione Lombardia n. 33 del 13/12/2004, e dalla DGR n. X/6795 del 30/06/2017 riguardante le modalità operative ed il finanziamento minimo per l'assegnazione dei benefici a concorso, garantito per l'a.a. 2017/18.

Il concorso per l'assegnazione di borse di studio, contributi per la mobilità internazionale e premi di laurea magistrale si rivolge agli studenti iscritti presso l'Università degli Studi di Bergamo nell'a.a. 2017/18 in possesso dei requisiti di merito e di situazione economica specificati nel presente bando.

Il beneficio della borsa di studio è concesso per il conseguimento per la prima volta di ciascuno dei livelli di corso (laurea di primo livello, laurea magistrale o magistrale a ciclo unico, dottorato e scuola di specializzazione) con la seguente durata:

A) Studenti a tempo pieno

- a) per gli iscritti ai corsi di laurea per un periodo di sette semestri a partire dall'anno di **prima immatricolazione assoluta**;
- b) per gli iscritti ai corsi di laurea magistrale per un periodo di cinque semestri a partire dall'anno di **prima immatricolazione assoluta**;
- c) per gli iscritti ai corsi di laurea magistrale a ciclo unico per un periodo di undici semestri a partire dall'anno di **prima immatricolazione assoluta**;
- d) per gli studenti in situazione di handicap, con invalidità pari o superiore al 66%, per un periodo pari a tre semestri oltre la durata legale del corso di studi frequentato;
- e) per gli iscritti ai corsi di specializzazione e ai corsi di dottorato di ricerca (attivati con decreto ministeriale 3 luglio 1998, n. 210, art. 4), per un periodo di tempo pari alla durata prevista dai rispettivi ordinamenti didattici a partire dall'anno di prima immatricolazione al corso.

B) Studenti impegnati a tempo parziale (art. 2 - 2 DPCM 9/4/01)

- a) per gli iscritti ai corsi di laurea, per un periodo di tredici semestri, a partire dall'anno di **prima immatricolazione assoluta**;
- b) per gli iscritti ai corsi di laurea magistrale, per un periodo di nove semestri a partire dall'anno di **prima immatricolazione assoluta**;
- c) per gli iscritti ai corsi di laurea magistrale a ciclo unico per un periodo di ventuno semestri, a partire dall'anno di **prima immatricolazione assoluta**;
- d) per gli studenti in situazione di handicap, con invalidità pari o superiore al 66%, per un periodo pari a tre semestri fuori corso.

Il presente concorso è aperto agli studenti partecipanti al Programma **ERASMUS MUNDUS**, purché l'Università degli Studi di Bergamo sia sede amministrativa del corso al

quale sono iscritti. Per tali soggetti NON è prevista l'esenzione dal pagamento delle tasse universitarie.

Glossario

Beneficiario: lo studente, che in possesso dei requisiti di merito e di reddito previsti, risulta vincitore della Borsa di Studio

Idoneo non beneficiario: lo studente che, pur se in possesso dei requisiti di merito e di reddito previsti, non risulta vincitore della Borsa di Studio per carenza di fondi

Prima immatricolazione assoluta: qualunque iscrizione a qualunque corso di laurea (anche diverso da quello frequentato nell'a.a. 2017/18) del medesimo livello di studi per i quali si è iscritti per l'a.a. 2017/18, in qualunque Università italiana o straniera, indipendentemente dall'esito di tale carriera (rinuncia agli studi, trasferimento, laurea, ecc.)

CFU: Crediti Formativi Universitari.

Esenzione tasse

La prima rata delle tasse deve essere corrisposta nella misura indicata nella fattura scaricabile dallo Sportello Internet Studenti (tassa regionale e imposta di bollo per complessivi € 156,00).

Per gli idonei ed i beneficiari alla borsa di studio a.a. 2017/18 non verranno prodotte ulteriori fatture relative al contributo onnicomprensivo, salva la previsione della conferma del requisito di merito per le matricole:

- per gli iscritti al **primo anno della laurea triennale o della laurea magistrale a ciclo** unico conseguire e autocertificare presso il Servizio per il Diritto allo studio, almeno 35 CFU (17,5 per i corsi part time) entro il 10 agosto 2018, anche con l'utilizzo di un bonus da 5 CFU (2,5 per part-time). L'ottenimento dei predetti CFU, autocertificati presso il Servizio per il Diritto allo Studio entro il 30 settembre 2018, darà diritto solo all'esenzione del 50% del contributo onnicomprensivo;

- per gli iscritti al **primo anno della laurea magistrale** conseguire e autocertificare presso il Servizio per il Diritto allo studio, senza l'utilizzo del bonus, almeno 20 CFU entro il 10 agosto 2018 (10 CFU per gli studenti part time). L'ottenimento dei predetti CFU, autocertificati presso il Servizio per il Diritto allo Studio entro il 30 settembre 2018, darà diritto solo all'esenzione del 50% del contributo onnicomprensivo.

Altri casi di esenzione (es.: sospensione per maternità, situazioni di handicap, etc.), sono indicati nel Bando per assegnazione di esoneri dal pagamento del contributo onnicomprensivo a.a. 2017/18 pubblicato alla pagina www.unibg.it/tassestudenti

La borsa di studio è esente dall'Imposta sui Redditi, così come previsto dalla Circolare n. 109/E del 6 aprile 1995 del Ministero delle Finanze.

La borsa di studio è cumulabile con contributi per soggiorni di studio effettuati all'estero (v. punto 5).

Ai beneficiari della Borsa di Studio verrà inviata una CU che dovrà essere prodotta in sede di nuova Certificazione ISEE. Gli importi delle tasse universitarie pagate per anno fiscale verranno comunicati dall'Università all'Agenzia delle Entrate per la redazione del Mod. 730 precompilato.

1. NUMERO DELLE BORSE DI STUDIO

Il numero delle borse di studio a concorso è di **900** cui:

N° 307 destinate agli studenti iscritti ai primi anni di tutti i corsi di studio previsti dal d.p.c.m. 9 aprile 2001, art. 3 (matricole, sia della laurea di primo livello che della laurea magistrale, magistrale a ciclo unico e iscritti al primo anno della specializzazione o del dottorato);

N° 593 destinate agli studenti iscritti ad anni successivi al primo di tutti i corsi di studio previsti dal d.p.c.m. 9 aprile 2001, art. 3.

Gli studenti portatori di handicap, con invalidità pari o superiore al 66%, avranno diritto all'assegnazione della borsa anche oltre il numero sopra indicato.

Le borse, ripartite proporzionalmente sulla base degli iscritti nell'a.a. precedente sia nel rapporto tra matricole ed anni successivi che, proporzionalmente, al valore percentuale dei singoli dipartimenti all'interno degli anni successivi, sono così suddivise:

Matricole: n° 307 borse (compresi i primi anni di laurea di primo livello, magistrale, magistrale a ciclo unico, di dottorato di ricerca e della Scuola di specializzazione);

Anni successivi: n° 593 borse per gli iscritti ad anni successivi al primo di tutti i corsi attivati a seguito dell'entrata in vigore della L. 270/2004 e ripartite come segue:

DIPARTIMENTO/SCUOLA DI:

Scienze aziendali, economiche e metodi quantitativi	N° 123
Giurisprudenza	N° 56
Ingegneria	N° 94
Lingue, letterature e culture straniere	N° 101
Scienze umane e sociali	N° 147
Lettere, Filosofia, Comunicazione	N° 67

DOTTORATI DI RICERCA

N°5

(anni successivi al primo)

MOBILITA' INTERNAZIONALE

- **n° 60 borse** dell'importo massimo di € 550,00 mensili cad., per un soggiorno massimo di mesi 10, oltre a € 150,00 cad. per contributi di spese di viaggio in ambito europeo e a € 500,00 cad. in ambito extraeuropeo.

IMPORTANTE: dall'importo della borsa per mobilità internazionale è dedotto l'ammontare di eventuali altri contributi concessi con i fondi dell'Unione Europea, a seguito di accordi bilaterali anche non comunitari e con fondi messi a disposizione da soggetti pubblici o privati - vedi punto 5b).

I criteri di individuazione dei beneficiari sono indicati ai successivi punti 5b) e 6).

I contributi sono così ripartiti proporzionalmente:

Scienze aziendali, economiche e metodi quantitativi	N°12
Giurisprudenza	N° 6
Ingegneria	N° 9
Lingue, letterature e culture straniere	N°10
Scienze umane e sociali	N°15
Lettere, Filosofia, Comunicazione	N° 7
Dottorati	N° 1

Il numero delle borse di studio e delle integrazioni per la mobilità internazionale, gli stages e i tirocini all'estero messo a concorso potrà essere elevato in base agli eventuali stanziamenti aggiuntivi che saranno successivamente assegnati dalla Regione Lombardia e dal Ministero dell'Università e della Ricerca e da eventuali residui sulle determinazioni

dell'anno precedente. Gli eventuali contributi non attribuiti ad un dipartimento saranno destinati a studenti idonei di altri dipartimenti secondo il punteggio di merito.

2. CONDIZIONI GENERALI DI PARTECIPAZIONE AL CONCORSO

Possono partecipare al concorso gli studenti italiani, gli studenti degli Stati appartenenti all'Unione Europea, gli studenti stranieri di cui al D.P.R. 31 agosto 1999, n. 394, attuativo del D.Lgs. 25 luglio 1998, n. 286 **che prendono iscrizione o intendono iscriversi ai corsi attivati dall'Università degli Studi di Bergamo nell'a.a. 2017/18.**

Per essere validamente inseriti nelle graduatorie gli studenti dovranno perfezionare **l'iscrizione entro e non oltre il 16 ottobre 2017** ad eccezione degli iscritti al **primo anno di un corso di laurea magistrale**, di specializzazione o di dottorato per i quali il termine del **16 ottobre 2017** deve intendersi relativo alla **preiscrizione**.

IMPORTANTE: la posizione dei richiedenti preiscritti alla laurea magistrale, che non conseguano la laurea triennale nell'ultima sessione dell'a.a. 2016/17 (aprile 2018), verrà modificata d'ufficio con l'inserimento degli stessi nella posizione "fuori corso" qualora gli stessi prendano iscrizione al 1° anno fuori corso.

VOTO DI MATURITA': I partecipanti al presente bando iscritti al primo anno dei corsi di laurea triennale o di laurea magistrale a ciclo unico **dovranno aver conseguito un voto di maturità pari ad almeno 75/100 (per gli studenti stranieri sarà desunto dalla "Dichiarazione di valore in loco" prodotta alla Segreteria studenti all'atto dell'immatricolazione).**

I soggetti sopra individuati dovranno essere iscritti per la prima volta:

- a un regolare anno di corso di laurea, di laurea magistrale, di laurea magistrale a ciclo unico;
- a un ulteriore anno oltre a quello previsto dal rispettivo ordinamento didattico, terminato il regolare corso di studio per i corsi di laurea, di laurea magistrale, di laurea magistrale a ciclo unico;
- a un corso di dottorato di ricerca (se non beneficiari di borsa di studio di cui al decreto ministeriale n. 224/1999 o di assegno di ricerca di cui alla L. 27/12/1997, n. 449) o di specializzazione.

Gli studenti, nell'anno accademico 2017/18, non devono:

- essere in possesso di un titolo di studio di livello pari o superiore al corso di studi per il quale viene richiesta la borsa di studio per l'a.a. 2017/18;
- beneficiare per lo stesso anno di corso di borsa di studio erogata da altri enti pubblici o privati.

Sono esclusi dalla graduatoria per l'assegnazione della borsa di studio gli studenti che nell'a.a. 2017/18:

- rinnovino l'iscrizione dopo aver effettuato una rinuncia agli studi;
- effettuino un passaggio di dipartimento o di corso di laurea con ripetizione di iscrizione a un anno di corso già frequentato;
- effettuino un cambio di sede universitaria con ripetizione di iscrizione a un anno di corso già frequentato.

Qualora nella propria carriera universitaria lo studente si sia trovato nella condizione di dover ripetere uno stesso anno di corso **anche a seguito di rinnovo dell'iscrizione dopo avere effettuato una rinuncia agli studi**, il numero dei CFU necessario per accedere alla graduatoria relativa alla borsa di studio viene calcolato con riferimento ai CFU previsti per

ciascun anno trascorso, a partire dall'anno di **prima immatricolazione assoluta**, comprendendo anche gli anni accademici nei quali si sia trovato nelle condizioni di ripetere uno stesso anno di iscrizione.

3. REQUISITI PER L'INSERIMENTO NELLE GRADUATORIE

Per essere ammessi alle graduatorie i richiedenti dovranno essere **regolarmente iscritti** per l'anno accademico 2017/18 alla data **del 16 ottobre 2017**, ad eccezione degli iscritti al **primo anno** di un corso di **laurea magistrale** per i quali il termine del 16 ottobre 2017 deve intendersi relativo alla **preiscrizione**, ed essere in possesso dei requisiti di merito e di reddito di seguito specificati.

N.B.: Per le iscrizioni ai **corsi di dottorato** e di specializzazione, si farà riferimento agli ordinamenti didattici dell'Università degli Studi di Bergamo.

Gli studenti, per poter risultare idonei alla Borsa di Studio devono possedere, congiuntamente, i requisiti di merito, di regolarità accademica e di reddito di seguito indicati. Non sono previste Borse di Studio assegnate per i soli requisiti di merito o per i soli requisiti di reddito.

A) REQUISITI DI MERITO

Ai fini del possesso del requisito di merito viene considerato esclusivamente il superamento degli esami inseriti nel piano di studi, conclusi con il conseguimento dei CFU e della votazione definitiva; nel caso di aree/corsi integrati composti da più moduli non si potrà tenere conto delle prove in cui gli stessi sono articolati e della eventuale votazione non registrata ufficialmente nella carriera dello studente (libretto on line).

Per gli studenti impegnati a tempo parziale i requisiti di merito richiesti saranno pari alla metà di quanto successivamente indicato.

1. Studenti iscritti per la prima volta, nell'a.a. 2017/18, al primo anno dei corsi di laurea e di laurea magistrale a ciclo unico devono:

- avere conseguito un **voto di maturità pari ad almeno 75/100** (per gli studenti stranieri sarà desunto dalla "Dichiarazione di valore in loco" prodotta alla Segreteria Studenti all'atto dell'immatricolazione);
- risultare regolarmente iscritti;
- superare con esito positivo la verifica per l'accesso ai corsi di studio senza obblighi formativi aggiunti – **OFA entro il 30 settembre 2018**;
- **conseguire 35 CFU (anche con l'utilizzo del bonus), entro il 10 agosto 2018**. Il conseguimento del predetto requisito al 30 settembre 2018 darà diritto al 50% dell'importo della borsa di studio, per i beneficiari, e all'esenzione del 50% del contributo onnicomprensivo.

2. Studenti iscritti per la prima volta, nell'a.a. 2017/18, al primo anno dei corsi di laurea magistrale devono:

- risultare regolarmente iscritti o prescritti, con il riconoscimento di almeno **150 CFU entro il 10 agosto 2017**;

- laurearsi entro l'ultima sessione dell'a.a. 2016/17;
 - perfezionare l'iscrizione e conseguire 20 CFU o 23 CFU per i corsi ad accesso programmato, entro il 10 agosto 2018, come meglio specificato al successivo punto 9.
3. **Gli studenti che nell'a.a. 2017/18 prenderanno iscrizione ad anni successivi al primo dei corsi di laurea, di laurea magistrale, di laurea magistrale a ciclo unico** dovranno aver conseguito per ciascun anno di corso, entro il 10 agosto 2017, il numero di CFU specificato nelle seguenti tabelle:

TABELLA MERITO STUDENTI TEMPO PIENO

Corsi di studio	Anno di corso				
	2°	3°	4°	5°	Ultimo semestre
<i>Corsi ad accesso libero</i>					
Laurea triennale (L2)	35	80	==	==	135
Laurea magistrale a ciclo unico (LM5)	35	80	135	190	245
Laurea magistrale (*) (LM)	30	==	==	==	80
<i>Corsi ad accesso programmato</i>					
Laurea triennale (L2)	35	88	==	==	148
Laurea magistrale a ciclo unico (LM5)	35	88	148	209	269
Laurea magistrale (*) (LM)	34	==	==	==	88
(*) Il numero minimo di CFU stabiliti per i corsi di laurea magistrale non a ciclo unico è incrementato di un numero di CFU pari a quelli eventualmente riconosciuti allo studente al momento dell'iscrizione, in eccesso rispetto a 180.					
Importante: Il numero dei CFU necessari per accedere alla graduatoria relativa alla borsa di studio è calcolato in riferimento ai CFU previsti per ciascun anno accademico trascorso, a partire dall'anno di prima immatricolazione assoluta per ciascun livello di studi, comprendendo anche gli anni accademici nei quali lo studente ha ripetuto, per qualsiasi motivo, uno stesso anno di iscrizione anche presso altro corso di laurea.					

TABELLA MERITO STUDENTI PART TIME

Anni di corso	1.2	2.1	2.2	3.1	3.2	4.1	4.2	5.1	5.2	Ultimo semestre
<i>Corsi ad accesso libero</i>										
Laurea triennale (L2)	17.5	35	55	80	107					135
Laurea magistrale a ciclo unico (LM5)	17.5	35	55	80	107	135	162	190	217	245
Laurea magistrale (*) (LM)	15	30	55							80
<i>Corsi ad accesso programmato</i>										
Laurea triennale (L2)	17,5	35	60	88	115					140
Laurea magistrale (*) (LM)	17	34	61							88

IMPORTANTE

- Gli studenti che nell'anno accademico precedente abbiano sostenuto esami all'interno di programmi per la mobilità internazionale, e per i quali l'Università non abbia ancora provveduto alla conversione entro il 10 agosto 2017, dovranno indicare la data convenzionale del 10 agosto 2017 e la dizione - **ESAMI ERASMUS** - nella

schermata della domanda on-line, accanto alla denominazione dell'esame. Tali studenti dovranno provvedere ad autocertificare al Servizio diritto allo studio la "conversione" di cui sopra prima della pubblicazione della graduatoria definitiva.

- L'Università, potrà avvalersi della facoltà di considerare validi gli esiti delle prove conclusive di **TIROCINIO**, svolte in base all'organizzazione didattica universitaria, successivamente alla data del 10 agosto 2017, purché l'esito delle medesime prove sia acquisito entro il 31 ottobre 2017.
- Per gli studenti in situazione di disagio, con **invalidità pari o superiore al 66%**, possono essere definiti requisiti di merito individualizzati, sulla base della tipologia di handicap. I requisiti di merito saranno stabiliti dalla Commissione per i problemi delle disabilità e dei DSA, sentito il docente delegato all'integrazione, che si avvarrà anche delle indicazioni di cui all'art. 14 comma 6 del DPCM 9 aprile 2001.

BONUS

A) Gli studenti iscritti al secondo e al terzo anno dei corsi di laurea di primo livello e dei corsi di laurea magistrale a ciclo unico dispongono di un *bonus* da utilizzare, nell'arco del primo triennio del corso di studio, per colmare eventuali differenze tra il numero minimo di CFU richiesti e quello effettivamente acquisito. L'ammontare del *bonus* è differenziato in base all'anno di iscrizione in cui lo studente decide di utilizzarlo. In particolare, il *bonus* ammonta a complessivi:

⇒ **cinque** CFU, se utilizzato per la prima volta per il conseguimento dei benefici per il secondo anno;

⇒ **dodici** CFU, se utilizzato per la prima volta per il conseguimento dei benefici per il terzo anno o per l'ultimo semestre.

La quota del bonus non utilizzata nell'anno accademico di riferimento può essere utilizzata in quelli successivi. Inoltre il bonus maturato e non fruito nel corso di laurea di primo livello può essere utilizzato qualora lo studente si iscriva a corsi di laurea magistrale.

B) Gli studenti iscritti al secondo anno dei corsi di laurea magistrale o al quarto e al quinto anno dei corsi di laurea magistrale a ciclo unico, dispongono di un ulteriore *bonus di tre CFU*. In particolare il bonus ammonta a complessivi:

⇒ **quindici** CFU, relativamente al secondo anno della laurea magistrale o all'ultimo biennio della laurea magistrale a ciclo unico, oltre al relativo ultimo semestre, se utilizzato per la prima volta per il conseguimento dei benefici.

A tali 15 CFU vanno sottratti quelli già utilizzati.

Per gli studenti impegnati a tempo parziale il bonus disponibile ammonta alla metà di quanto precedentemente indicato.

4. Corsi di dottorato di ricerca

CORSO	TITOLO DI PARTECIPAZIONE
Corsi di dottorato di ricerca (esclusi i beneficiari di borsa di studio ai sensi del D.M. 30.04.99, n. 224 e assegni di ricerca di cui alla l. 27/12/1997, n. 449)	Essere ammessi al corso

B) REQUISITI RELATIVI ALLE CONDIZIONI ECONOMICHE

Le condizioni economiche sono individuate sulla base dell'Indicatore della Situazione Economica Equivalente (ISEE) universitario, di cui al D.P.C.M. n°159/2013 e s.m.e i. La dichiarazione ISEE/U è rilasciata al richiedente direttamente dall'INPS; lo studente potrà richiederla autonomamente attraverso lo Sportello INPS o avvalendosi di un CAF convenzionato con l'INPS stesso.

La richiesta dovrà essere riferita a **“Prestazioni agevolate per il diritto allo studio universitario”**, per gli studenti iscritti ai Corsi di Dottorato di ricerca sarà ammessa anche la dizione *ISEE per i corsi di dottorato*.

Gli ISEE che presentino OMISSIONI/DIFFORMITA' non verranno accettati ai fini della concessione delle agevolazioni sino al loro perfezionamento.

I dati contenuti nelle certificazioni ISEE/U saranno acquisiti direttamente dall'Ateneo attraverso l'INPS. **Per consentire lo svolgimento di tale operazione lo studente dovrà provvedere a presentare la richiesta, con le modalità prima indicate, entro la data di scadenza del presente bando di concorso.**

Si ricorda che l'ISEE è valido solo se è stato sottoscritto dopo il 15 gennaio 2017 ed entro il 2 ottobre 2017.

INDICATORE DI SITUAZIONE ECONOMICA E DI SITUAZIONE PATRIMONIALE ISEE – ISP / SCALA EQUIVALENZA

Gli studenti che richiedono i benefici del diritto allo studio devono avere:

- un indicatore di situazione economica equivalente universitario – **ISEE** – riferito al reddito al 31/12/2015 più 20% del patrimonio diviso scala di equivalenza, **non superiore a 23.000,00 €**;
- un indicatore di situazione patrimoniale equivalente universitario – **ISP** dato dal patrimonio al 31/12/2016 **diviso per la scala di equivalenza, non superiore a 50.000,00 €**.

**PER LA SOLA RICHIESTA DI CONTRIBUTO PER MOBILITA' INTERNAZIONALE
POTRANNO PRESENTARE DOMANDA ANCHE GLI STUDENTI AVENTI:
ISEE/U NON SUPERIORE AD € 32.200,00
ISP/Scala equivalenza NON SUPERIORE AD € 70.000,00**

Nucleo familiare

Il nucleo familiare è definito ai sensi del D.P.C.M. n° 159/2013 **con riferimento alla data di presentazione della domanda**.

Studente autonomo

Nel caso di studenti componenti nucleo familiare a sé stante, gli stessi possono essere considerati autonomi solamente al ricorrere delle due condizioni sotto riportate, come previsto dalla vigente normativa (D.P.C.M. 05 dicembre 2013, n. 159 – art. 8, comma 2):

a) residenza fuori dall'unità abitativa della famiglia di origine, da almeno due anni rispetto alla data di presentazione della domanda, in alloggio non di proprietà di un suo componente;

b) redditi da lavoro dipendente o assimilato, fiscalmente dichiarati da almeno due anni, non inferiori a **€ 6.500,00**.

Qualora non si verifichino **entrambe** le condizioni sopra richiamate – debitamente documentate – si terrà conto della situazione patrimoniale ed economica della famiglia di origine.

Valutazione della condizione economica e patrimoniale per gli studenti con reddito prodotto all'estero

In base al D.P.R. 31 agosto 1999, n. 394 la situazione economica e patrimoniale del nucleo familiare per gli studenti stranieri o italiani residenti all'estero deve essere certificata con apposita documentazione rilasciata dalle competenti autorità del Paese in cui i redditi sono prodotti e deve essere tradotta in lingua italiana dalle autorità diplomatiche italiane competenti per territorio. Per redditi e patrimoni prodotti o detenuti all'estero in Paesi non della zona Euro la valutazione avverrà sulla base del cambio medio del 2016.

Per gli studenti albanesi la dichiarazione, anche negativa, dovrà riguardare sia i redditi da lavoro dipendente/pensione (Istituto nazionale della previdenza sociale) che da lavoro autonomo (Ministero delle Finanze). Per tali soggetti è sufficiente il timbro Apostilla posto dalle Autorità albanesi sulla traduzione.

Nei casi di quei Paesi in cui esistano particolari difficoltà a rilasciare la certificazione attestata dalla locale Ambasciata italiana, la stessa potrà essere rilasciata dalle competenti rappresentanze diplomatiche o consolari estere in Italia e legalizzata dalle Prefetture, ai sensi dell'art. 33, del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445.

Per gli studenti stranieri provenienti dai seguenti "Paesi particolarmente poveri e in via di Sviluppo" di cui al Decreto Ministeriale del 09 giugno 2017 n. 1455:

Afganistan, Angola, Bangladesh, Benin, Bhutan, Burkina Faso, Burundi, Cambogia, Central African Republic, Chad, Comoros, Congo Democratic Republic, Djibouti, Equatorial Guinea, Eritrea, Ethiopia, Gambia, Guinea, Guinea Bissau, Haiti, Kenya, Kiribati, Korea Democratic Republic, Lao People's Democratic Republic, Lesotho, Liberia, Madagascar, Malawi, Mali, Mauritania, Mozambique, Myanmar, Nepal, Niger, Rwanda, Sao Tome & Principe, Senegal, Sierra Leone, Solomon Islands, Somalia, South Sudan, Sudan, Tajikistan, Tanzania, Timor-Leste, Togo, Tuvalu, Uganda, Vanuatu, Yemen, Zambia, Zimbabwe; la valutazione della condizione economica è effettuata sulla base di una certificazione della Rappresentanza italiana nel paese di provenienza che attesti che lo studente non appartiene a una famiglia notoriamente di alto reddito e di elevato livello sociale. Tale certificazione può essere rilasciata anche dall'università di iscrizione estera collegata da accordi o convenzioni con l'Ateneo o da parte di enti italiani abilitati alla prestazione di garanzia di copertura economica di cui alle vigenti disposizioni in materia di immatricolazione degli studenti stranieri nelle università italiane. In quest'ultimo caso l'ente certificatore dovrà impegnarsi a restituire la borsa per conto dello studente in caso di revoca della stessa.

Lo studente è comunque obbligato a dichiarare i redditi e il patrimonio eventualmente detenuti in Italia dal proprio nucleo familiare in base al decreto legislativo 31 marzo 1999, n.109, come modificato dal decreto legislativo 3 maggio 2000, n. 130.

Tutti gli studenti con reddito prodotto all'estero, per la valutazione delle condizioni economiche/patrimoniali familiari e il rilascio della certificazione **ISEEU parificato**, dovranno presentare , entro la scadenza del presente bando al **CAF UILSER S.r.l. di via San Bernardino 72/E - Bergamo** la seguente documentazione tradotta dalle Autorità consolari italiane nel Paese di origine come precedentemente indicato:

- attestazione composizione del nucleo familiare;
- reddito dell'anno solare 2016 di ciascun componente la famiglia;
- fabbricati di proprietà della famiglia ad uso abitazione con l'indicazione dei metri quadrati (valutati 500,00 € al mq.);
- attestazione del patrimonio mobiliare (espresso in titoli, dividendi, partecipazioni azionarie, frazioni di patrimonio netto di eventuali aziende possedute, ecc.);

ed eventuale attestazione ISEE per redditi e patrimoni posseduti e prodotti in Italia.

IMPORTANTE

Gli studenti stranieri, residenti in Paesi esteri, che si iscriveranno ai Corsi in lingua inglese nell'ambito del Programma di Internazionalizzazione della didattica, dovranno prendere contatto con il Servizio per il Diritto allo Studio - esclusivamente alla mail dirittoallostudio@unibg.it – per ottenere le istruzioni relative al rilascio della certificazione ISEEU parificato.

NB: la situazione economica e patrimoniale dei richiedenti verrà valutata in base alla normativa in vigore in materia di determinazione dell'ISEE, con particolare riferimento alle disposizioni applicative del regolamento attuativo del DPCM 159/2013.

4. AMMONTARE DELLE BORSE DI STUDIO

L'ammontare della borsa di studio è differenziato in base sia alla fascia corrispondente all'ISEE, sia alla diversa provenienza geografica dello studente.

Fasce di reddito:

FASCIA	VALORE ISEE/ISEEU parificato	
1 ^a - A	Da € 0,00	a € 14.420,31
2 ^a - B	Da € 14.420,32	a € 17.709,34
3 ^a - C	Da € 17.709,35	a € 23.000,00
SOLO PER MOBILITA' INTERNAZIONALE	Da € 23.000,01	a € 32.200,00

Provenienza geografica:

- **Studente in sede (S):** residente in un comune che consenta il trasferimento quotidiano presso la sede dei corsi, utilizzando i servizi pubblici, in un tempo **inferiore o pari a 60 minuti**;
- **Studente pendolare (P):** residente in un comune che consenta il trasferimento quotidiano presso la sede dei corsi, utilizzando i servizi pubblici, in un tempo **superiore a 60 minuti**;
- **Studente fuori sede (F):** residente in un luogo **distante più di 30 km dal comune sede dei corsi frequentati con un tempo di percorrenza, utilizzando i servizi pubblici, superiore ai 60 minuti** e che, per tale motivo, prenda **alloggio a titolo oneroso nel Comune ove hanno sede i corsi o nei Comuni contermini**, utilizzando strutture residenziali pubbliche o altri alloggi di privati o enti per un periodo non inferiore a **10 mesi. In carenza di tale condizione lo studente è considerato pendolare.**

Gli studenti stranieri aventi il nucleo familiare residente all'estero sono considerati fuori sede anche se, in Italia, stabiliscono la loro residenza NON nella città sede del corso universitario o nei comuni contermini. E' tuttavia confermato per gli stessi l'obbligo di presentare la documentazione relativa all'alloggio a titolo oneroso presso strutture residenziali pubbliche o altri alloggi di privati o enti per un periodo non inferiore a 10 mesi.

In assenza di tali documenti saranno considerati PENDOLARI.

Si intende "a titolo oneroso" l'esistenza di un contratto d'affitto regolarmente registrato, intestato allo studente, oppure, per gli studenti domiciliati presso strutture pubbliche o private, l'esistenza di certificazione fiscalmente valida relativa al pagamento del canone di

affitto (con l'indicazione del predetto periodo di 10 mesi) per l'alloggio utilizzato nella città sede del corso universitario o nei comuni contermini. Il contratto di affitto o la certificazione fiscale dovranno essere **tassativamente consegnati** entro il **30 novembre 2017**, prima della pubblicazione della graduatoria definitiva. Per le domande di riconferma del beneficio, qualora sia già stato prodotto il contratto o la certificazione fiscale, e non siano intercorse variazioni rispetto alla situazione già certificata, sarà sufficiente riconfermare i dati con autocertificazione, fatti salvi eventuali controlli.

Per essere considerati fuori sede nel periodo di presenza presso l'Università di Bergamo, gli studenti che durante il presente a.a. partecipano ad un programma di mobilità internazionale, possono presentare un contratto d'affitto di durata inferiore ai 10 mesi.

Il computo della distanza è effettuato sulla base degli orari dei mezzi pubblici di trasporto, dal comune di residenza al comune sede dei corsi, utilizzando l'applicativo presente sul sito della Regione Lombardia all'indirizzo seguente:

<http://www.muoversi.regione.lombardia.it/planner/> "**Muoversi in Lombardia**"

computando il tempo con una previsione di partenza alle ore 7,00 e prevedendo, per gli studenti che frequentano le sedi di Bergamo ulteriori 15' per raggiungere la sede universitaria dalla fermata Bergamo Stazione. I controlli saranno effettuati sulla base dei dati presenti nell'applicativo al momento della pubblicazione della graduatoria definitiva.

L'ammontare delle borse di studio, comprensivo del rimborso della tassa regionale per il diritto allo studio, è così definito:

Studenti in sede (S)

- € **1.954,00** + un pasto giornaliero gratuito per un totale di € **2.646,00** se inseriti nella fascia reddituale 1^a
- € **1.503,00** + un pasto giornaliero gratuito per un totale di € **2.195,00** se inseriti nella fascia reddituale 2^a
- € **1.188,00** + un pasto giornaliero gratuito per un totale di € **1.880,00** se inseriti nella fascia reddituale 3^a

Studenti pendolari (P)

- € **2.155,00** + un pasto giornaliero gratuito per un totale di € **2.847,00** se inseriti nella fascia reddituale 1^a
- € **1.702,00** + un pasto giornaliero gratuito per un totale di € **2.394,00** se inseriti nella fascia reddituale 2^a
- € **1.384,00** + un pasto giornaliero gratuito per un totale di € **2.076,00** se inseriti nella fascia reddituale 3^a

Studenti fuori sede (F)

a) *ospiti presso le strutture abitative dell'Università*: qualora l'Ente sia in grado di assicurare il servizio abitativo e di ristorazione gratuitamente, l'importo delle borse di studio è così determinato:

- € 2.106,00 + alloggio e un pasto giornaliero gratuito per un totale di € 5.139,00 se inseriti nella fascia reddituale 1^a
 - € 1.535,00 + alloggio e un pasto giornaliero gratuito per un totale di € 4.568,00 se inseriti nella fascia reddituale 2^a
 - € 987,00 + alloggio e un pasto giornaliero gratuito per un totale di € 4.020,00 se inseriti nella fascia reddituale 3^a
- b) studenti fuori sede che utilizzano altre strutture residenziali pubbliche o private:*
- € 4.447,00 + un pasto giornaliero gratuito per un totale di € 5.139,00 se inseriti nella fascia reddituale 1^a
 - € 3.876,00 + un pasto giornaliero gratuito per un totale di € 4.568,00 se inseriti nella fascia reddituale 2^a
 - € 3.328,00 + un pasto giornaliero gratuito per un totale di € 4.020,00 se inseriti nella fascia reddituale 3^a.

Tutti gli importi di cui sopra si intendono dimezzati, così come i relativi servizi gratuiti, per gli studenti che beneficiano della borsa di studio per l'anno successivo all'ultimo anno di corso regolare (Fuori Corso), con riferimento all'anno di immatricolazione e per gli studenti iscritti a tempo parziale.

Servizio Ristorazione

Gli studenti, iscritti ad **anni successivi al primo, idonei** per il conferimento della borsa di studio, in possesso dei requisiti relativi alle condizioni economiche e al merito, che non ottengano il beneficio per l'esaurimento delle disponibilità finanziarie, usufruiscono gratuitamente di un pasto giornaliero dall'1 gennaio al 31 dicembre 2018 presso le strutture di ristorazione dell'Università.

Gli studenti iscritti al **primo anno** di tutti i corsi di studio, risultati **idonei** ma non beneficiari per l'esaurimento dei fondi, fruiranno di un pasto giornaliero mediante il pagamento della tariffa minima prevista per gli studenti appartenenti alla 1^a fascia dall'1 gennaio 2018. Successivamente alla certificazione del merito presso il Servizio per il diritto allo studio agli stessi spetterà un pasto giornaliero gratuito sino al 31 dicembre 2018.

Gli studenti beneficiari di borsa di studio che non usufruiscono del Servizio di ristorazione **non** hanno diritto ad alcun rimborso fatti salvi eventuali periodi di studio trascorsi all'estero debitamente documentati e la presenza di forme di disabilità o disturbi alimentari documentati da Specialisti del S.S.N., che non consentano l'accesso o l'utilizzo del Servizio ristorazione stesso (per gli studenti affetti da celiachia si rimanda alla pagina web relativa al Servizio ristorazione). Tale documentazione è da consegnare entro il 15/01/2018.

NON è previsto il rimborso per i pasti non fruiti dagli studenti idonei non beneficiari.

5. INTEGRAZIONI DELLE BORSE DI STUDIO

a) Studenti disabili

Qualora il beneficiario appartenga alle categorie di cui all'art. 2 della legge 30 marzo 1971, n. 118, oppure ad altre categorie di disabili tutelate dalla legge, con invalidità riconosciuta pari o superiore al 66%, l'importo annuale in denaro della borsa di studio può essere elevato sino ad un massimo di € 2.746,00 per studenti considerati in Sede, di € 3.908,00 per studenti considerati Pendolari e € 7.157,00 per studenti considerati Fuori Sede. Tale borsa di studio, attribuibile su richiesta motivata dell'interessato, può essere convertita in dotazione di attrezzature specialistiche e materiale didattico differenziato, posti in strutture abitative, assegnazione di accompagnatore o assistente per gli studi o interprete o comunque di ogni altro strumento idoneo a superare particolari difficoltà individuali.

b) Mobilità internazionale e stage in Paesi esteri

Gli studenti assegnatari di borsa di studio per l'a.a. 2017/18, gli idonei non assegnatari (compresi gli studenti iscritti ai corsi di Dottorato di ricerca) e gli studenti aventi un indice **ISEE** oltre la terza fascia, ma non superiore ad **32.200,00** ed un **ISP/Scala di equivalenza** non superiore a **€ 70.000,00** possono concorrere per l'assegnazione dell'integrazione per la mobilità internazionale e per gli stage in Paesi esteri relativamente agli accordi promossi dall'Università degli Studi di Bergamo.

LA RICHIESTA, NON VINCOLANTE, DEVE ESSERE PRESENTATA ENTRO LA SCADENZA DEL PRESENTE BANDO ANCHE IN ATTESA DELLA CONFERMA DELL'INSERIMENTO NEL PROGRAMMA DI SCAMBIO.

L'assegnazione dell'integrazione della borsa di studio avviene sulla base della graduatoria di merito stilata ai sensi del successivo Paragrafo 6. L'effettiva erogazione del contributo sarà legata alla verifica, certificata dall'Ufficio Programmi Internazionali e/o dall'Ufficio stage e tirocini, dell'effettiva partecipazione al programma di scambio e della sua durata. Tale accertamento avverrà nel mese di **ottobre 2018**, termine del programma di scambio 2017/18. Il contributo massimo è pari a **€ 550,00** mensili per ogni mese di permanenza all'estero, sino ad un massimo di **dieci** mesi.

IMPORTANTE

Dall'importo dell'integrazione per mobilità internazionale è dedotto l'ammontare di eventuali altri contributi concessi con i fondi dell'Unione Europea, a seguito di accordi bilaterali anche non comunitari e con fondi messi a disposizione da soggetti pubblici o privati.

I fondi residui, risultanti dall'attribuzione di contributi per periodi inferiori a dieci mesi, verranno utilizzati per erogare ulteriori contributi agli idonei, ripartendoli con i criteri utilizzati nella precedente suddivisione. Ulteriori residui potranno essere ripartiti tra gli studenti che soggiogneranno per periodi superiori ai dieci mesi.

Gli studenti hanno altresì diritto ad un contributo spese di viaggio per un importo fino a **€ 150,00** (per i Paesi europei) e fino a **€ 500,00** (per i Paesi extraeuropei). Tali diritti sono estesi, a domanda dell'interessato, ai laureati dell'Università degli Studi di Bergamo coinvolti in progetti di mobilità del Programma Europeo Leonardo (o di iniziative analoghe) purché risultino laureati da non più di un anno dall'inizio del tirocinio e siano risultati idonei al conseguimento della borsa di studio nell'ultimo anno di studi.

Tutti gli importi di cui sopra si intendono dimezzati per gli studenti che beneficiano della borsa di studio per l'anno successivo all'ultimo anno di corso regolare, con riferimento all'anno di immatricolazione (primo anno fuori corso).

c) Premio di laurea

Esaurita la graduatoria degli studenti idonei alla borsa di studio e in presenza di ulteriori disponibilità, sarà erogato, a richiesta, un ulteriore contributo non superiore ad **€ 1.000,00** agli studenti beneficiari della borsa di studio che:

- nell'a.a. 2017/18 si siano iscritti all'ultimo anno di un corso di laurea magistrale a ciclo unico e che si siano laureati in un numero di anni pari alla durata legale del corso di studi a partire dalla prima immatricolazione **assoluta**;
- nell'a.a. 2017/18 siano iscritti all'ultimo anno di un corso di laurea magistrale e che: 1) conseguano la laurea magistrale in un numero di anni pari alla durata legale del corso di studio 2) abbiano una carriera universitaria che non superi complessivamente i cinque anni;
- non abbiano già beneficiato di premio di laurea.

La domanda dovrà essere presentata, perentoriamente, entro 10 giorni dal termine dell'ultima sessione ordinaria di laurea dell'a.a. 2017/18.

d) Studenti sottoposti a misure restrittive della libertà personale

A favore degli studenti detenuti negli istituti penitenziari lombardi o in esecuzione penale esterna iscritti ad un corso di laurea di primo o secondo livello presso l'Università di Bergamo, è riconosciuto un apposito contributo di € **350,00**, quale agevolazione per il compimento degli studi e l'attività didattica. L'Università provvederà ad individuare gli studenti interessati attraverso le richieste di esenzione tasse prodotte dagli stessi ed all'erogazione del contributo in accordo con le competenti Amministrazioni penitenziarie.

6. PROCEDURE PER LA FORMAZIONE DELLE GRADUATORIE

Le graduatorie sono formulate secondo i criteri qui di seguito specificati:

a) Studenti iscritti al primo anno di tutti i corsi di studio

La graduatoria è formulata sulla base dell'indicatore della situazione economica equivalente corretto del nucleo familiare **ISEE** rapportato al limite di € **23.000,00** per un massimo di punti 1.000 assegnati con la seguente formula:

$$\left\{ 1 - \frac{\text{ISEE studente}}{23.000,00} \right\} \times 1.000$$

L'ordine in graduatoria è determinato, in modo decrescente, rispetto al punteggio attribuito. A parità di punteggio prevale lo studente iscritto al livello di corso più elevato, in caso di ulteriore parità prevale il voto relativo al titolo di studio e successivamente prevale l'età anagrafica minore.

b) Studenti iscritti ad anni successivi al primo di tutti i corsi di studio

L'ordine della graduatoria è determinato, in modo decrescente, dal punteggio complessivo derivante dalla somma del punteggio relativo al numero dei CFU conseguiti entro il **10 agosto 2017** e dal punteggio determinato dalla votazione media degli esami. I punti attribuibili complessivamente sono 1.000 così distribuiti: 600 in base al numero dei CFU acquisiti e 400 in base alla votazione media degli esami superati.

A parità di punteggio di merito, precede in graduatoria lo studente che non ha utilizzato la *bonus* e quindi lo studente con il punteggio di reddito più alto. In caso di ulteriore parità prevale lo studente iscritto all'anno di corso più elevato e successivamente lo studente più giovane di età.

Gli studenti in situazione di handicap, con invalidità pari o superiore al 66%, se inseriti nella graduatoria di idoneità, hanno diritto alla assegnazione della borsa di studio anche in eccedenza al numero di borse bandite.

N.B. Qualora lo studente preiscritto alla laurea magistrale non si laurei in corso alla laurea triennale, ma prenda iscrizione al primo anno fuori corso, sarà inserito nella graduatoria come iscritto al primo anno fuori corso.

Modalità per il calcolo del punteggio relativo al merito

- a) Il punteggio relativo ai CFU conseguiti entro il **10 agosto 2017** è calcolato secondo la seguente formula, che tiene conto della previsione media di 60 CFU per ogni anno di corso (30 CFU per gli iscritti a tempo parziale):

Tempo pieno (es. riferito al II° anno):

$$(CFU\ studente - CFU\ minimi) \times \frac{600}{(60 - CFU\ minimi)}$$

Tempo parziale (es. riferito alla seconda iscrizione al primo anno):

$$\{(CFU\ studente - CFU\ minimi) \times \frac{300}{(30 - CFU\ minimi)}\} \times 2$$

- b) Il punteggio relativo alla votazione media degli esami superati è calcolato secondo la seguente formula:

$$(Votazione\ media\ studente - 18) \times \frac{400}{(30 - 18)}$$

7. TERMINI E MODALITÀ PER LA PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA

Le domande di ammissione al concorso devono essere presentate on-line entro e non oltre le **ore 12.00** del giorno

2 ottobre 2017

Gli studenti che parteciperanno ad un programma di **mobilità internazionale nell'anno accademico 2017/18** devono presentare domanda per l'integrazione contestualmente alla domanda di borsa di studio.

IMPORTANTE

LA DOMANDA DI PROVVIDENZE E SERVIZI DOVRA' ESSERE PRESENTATA

UNICAMENTE ON-LINE ALLA PAGINA WEB www.unibg.it/isu

TALE DOMANDA SI INTENDERA' PERFEZIONATA E COMPLETATA SOLO DOPO LA CONSEGNA ENTRO E NON OLTRE IL 7 DICEMBRE 2017, DELLA SCHEDA RIEPILOGATIVA CHE VERRA' INVIATA A MEZZO MAIL AL TERMINE DELLA PROCEDURA DI COMPILAZIONE.

(Le modalità di consegna sono indicate in calce alla stessa scheda riepilogativa)

Il Servizio Diritto allo Studio provvederà a completare la domanda con i dati desunti dalla banca dati dell'INPS attraverso il processo di Cooperazione applicativa in essere con l'Istituto Previdenziale.

I dati contenuti nelle certificazioni ISEE/U saranno acquisiti direttamente dall'Ateneo attraverso l'INPS. Per consentire lo svolgimento di tale operazione lo studente dovrà provvedere a presentare la richiesta autonomamente attraverso lo Sportello INPS o avvalendosi di un CAF convenzionato con l'INPS.

La richiesta dovrà essere riferita a **"Prestazioni agevolate per il diritto allo studio universitario"**, per gli studenti iscritti ai Corsi di Dottorato di ricerca sarà ammessa anche la dizione *ISEE per i corsi di dottorato*.

Gli ISEE che presentino OMISSIONI/DIFFORMITA' non verranno accettati ai fini della concessione delle agevolazioni sino al loro perfezionamento.

E' facoltà del Servizio richiedere, ad integrazione della domanda, idonea documentazione probatoria. La mancata presentazione di un documento nel termine prescritto o la presentazione di un documento irregolare comporteranno l'esclusione dello studente dal presente concorso.

Gli studenti sono tenuti a comunicare al Servizio Diritto allo Studio per iscritto, **entro il 30 novembre 2017**, qualsiasi evento riguardante la borsa di studio che si sia verificato o si verifichi in data successiva alla presentazione della domanda: ottenimento di altra borsa di studio o di aiuto economico (con esclusione dei Prestiti fiduciari o d'onore), trasferimento ad altra Università, impossibilità di proseguire gli studi, ritiro dell'iscrizione, mutamento dello stato civile ed economico dello studente, conseguimento della laurea, ecc.

8. PUBBLICAZIONE DELLE GRADUATORIE ED EVENTUALE PRESENTAZIONE DI RICORSI

Le graduatorie saranno rese note agli interessati **unicamente** attraverso la pubblicazione alla pagina presente all'indirizzo www.unibg.it/isu accedendo con le proprie credenziali alla voce "Consulta le graduatorie" **entro**:

- 8 novembre 2017 - Graduatoria Provvisoria Borsa di Studio;
- 31 dicembre 2017 – Graduatoria Definitiva Borsa di Studio;
- 31 maggio 2018 - Graduatoria Definitiva Integrata Borsa di Studio;
- 31 dicembre 2017–Graduatoria Provvisoria Contributo Integrativo per la Mobilità Internazionale

Eventuali ricorsi avverso la graduatoria provvisoria dovranno essere presentati in forma scritta al Servizio Diritto allo Studio entro e non oltre 15 giorni successivi alla pubblicazione delle graduatorie medesime.

Il ricorso dovrà riguardare eventuali errate valutazioni da parte del Servizio e dovrà essere corredato da documentazione idonea a giustificare le ragioni del ricorrente.

L'esito dei ricorsi sarà notificato agli interessati all'indirizzo mail indicato nel ricorso e produrrà eventuali effetti nella successiva graduatoria.

Completata la procedura relativa ai ricorsi verrà pubblicata la graduatoria definitiva; tale atto potrà subire variazioni, al termine dell'ultima sessione di laurea dell'a.a. 2016/17 (aprile 2018), solo in relazione agli ulteriori controlli che verranno effettuati ed alla definizione della posizione degli studenti idonei **preiscritti** alla Laurea Magistrale ed al Dottorato.

Ulteriori ricorsi avverso la decisione definitiva dovranno essere presentati agli organismi competenti (TAR – Consiglio di Stato) nei termini previsti dalla normativa vigente.

9. ASSEGNAZIONE E MODALITÀ DI PAGAMENTO DELLE BORSE DI STUDIO, DEI CONTRIBUTI PER LA MOBILITÀ INTERNAZIONALE E DEI PREMI DI LAUREA

In relazione all'entrata in vigore del D.L. 6 dicembre 2011 art. 12 comma 2) il pagamento delle borse agli studenti verrà effettuato esclusivamente tramite **bonifico** con le seguenti modalità:

- a)** con accredito sulla Carta d'Ateneo - Enjoy Card;
- b)** su altro conto corrente, **solo in assenza dell'Enjoy Card e se a lui intestato**, comunicando l'IBAN al Servizio con l'apposito modulo presente alla pagina www.unibg.it/isu > Moduli

N.B.: Nel caso in cui lo studente, non possessore di Enjoy Card, NON trasmetta al Servizio per il diritto allo studio il proprio codice Iban entro il 31 dicembre 2018 decadrà dal beneficio della borsa per l'A.A. 2017/18.

Le borse di studio ed i contributi per la mobilità verranno assegnati sino alla concorrenza del numero fissato dal presente bando. In caso di carenza di studenti beneficiari in alcune graduatorie, le borse o i contributi residui saranno assegnati a studenti utilmente collocati in altra graduatoria, secondo il requisito di merito, sino al completamento del numero di borse di studio e di contributi stabilito dal bando stesso.

Studenti iscritti al primo anno dei corsi di Laurea Triennale o Magistrale a ciclo unico:

- La prima rata della borsa di studio sarà erogata **AI BENEFICIARI**, per un importo di € **700,00 in denaro o in servizi** (mensa e alloggio), **entro il 31 dicembre 2017.**

- La seconda rata della borsa sarà corrisposta, compatibilmente con la disponibilità dei fondi regionali, **a partire dal mese di Giugno 2018 al conseguimento ed alla conseguente autocertificazione presso il Servizio** di un livello minimo di merito, anche con l'utilizzo di un bonus di 5 CFU (2,5 per gli studenti part-time), **di 35 CFU (17,5 CFU per gli studenti part-time)**, purché conseguiti **entro il 10 agosto 2018.**

Il conseguimento dei predetti, **35 CFU (17,5 CFU per gli studenti part-time)**, **entro il 30 settembre 2018 e la conseguente autocertificazione presso il Servizio** darà diritto solo all'esenzione dal 50% del contributo onnicomprensivo e, se beneficiari, al 50% dell'importo della borsa.

SINO AL SUPERAMENTO DEGLI O.F.A., DA SEGNALARE AL SERVIZIO DIRITTO ALLO STUDIO DA PARTE DELLO STUDENTE, NON VERRA' EROGATA ALCUNA RATA DI BORSA O ATTRIBUITI I SERVIZI ABITATIVO E MENSA GRATUITI.

Studenti iscritti al primo anno dei corsi di Laurea Magistrale:

- La prima rata della borsa di studio sarà erogata **AI BENEFICIARI**, per un importo di € **700,00 in denaro o in servizi** (mensa e alloggio), **entro il 31 dicembre 2017.**

- La seconda rata della borsa sarà corrisposta, compatibilmente con la disponibilità dei fondi regionali, **a partire dal mese di Giugno 2018, al conseguimento e alla conseguente autocertificazione presso il Servizio** di un livello minimo di merito di **20 CFU (10 CFU per gli studenti a tempo parziale)**, purché conseguiti **entro il 10 agosto 2018.**

Il conseguimento dei predetti **20 CFU (10 CFU per gli studenti a tempo parziale)**, **entro il 30 settembre 2018 e la relativa autocertificazione presso il Servizio** darà diritto solo all'esenzione dal 50% del contributo onnicomprensivo e, se beneficiari, al 50% dell'importo della borsa.

N.B.: agli studenti idonei che diverranno beneficiari nella graduatoria integrata pubblicata a maggio 2018, al termine dell'ultima sessione di laurea a.a. 2016/17, la borsa di studio sarà erogata in un'unica soluzione con i pagamenti del mese di giugno, fermo il conseguimento del requisito di merito.

La borsa è revocata

a) agli studenti iscritti al primo anno di Laurea Triennale o Magistrale a ciclo unico ad eccezione dei corsi di specializzazione e di dottorato, i quali, entro il 30 settembre 2018, non abbiano conseguito almeno 35 CFU (17,5 CFU per gli studenti part-time), anche con l'utilizzo del bonus;

b) agli studenti iscritti al primo anno di Laurea Magistrale i quali, entro il 30 settembre 2018, non abbiano conseguito almeno 20 CFU (10 CFU per gli studenti part-time).

In caso di revoca, le somme riscosse e l'importo corrispondente al valore dei servizi effettivamente goduti equivalenti alla borsa in denaro, dovranno essere restituiti, anche con accordi di rateizzazione.

Agli studenti in situazione di disabilità, con invalidità pari o superiore al 66%, **non** sono applicate le disposizioni riguardanti la revoca della borsa di studio e la corresponsione della seconda rata.

Studenti iscritti ad anni successivi al primo di tutti i corsi:

La prima rata della borsa di studio sarà erogata ai BENEFICIARI, per un importo di € **700,00** in denaro o in servizi entro il **31 dicembre 2017**.

La seconda rata della borsa sarà corrisposta a partire dal mese di **giugno 2018** compatibilmente con la disponibilità dei fondi regionali.

In caso di rinuncia agli studi le rate di borsa non maturate non verranno liquidate.

N.B. Agli studenti assegnatari di borsa di studio iscritti al **primo anno fuori corso** la borsa stessa verrà liquidata nel mese di giugno in un'unica soluzione, pari al 50% dell'importo, dopo la verifica del perdurare dell'iscrizione, al termine dell'ultima sessione di laurea per l'a.a. 2016/17 (aprile 2018).

Iscritti ai corsi di dottorato:

La prima rata della borsa di studio sarà erogata ai BENEFICIARI, per un importo di € **700,00** in denaro o in servizi entro il **31 dicembre 2017**.

La seconda rata della borsa sarà corrisposta, previa verifica del permanere dell'iscrizione, a partire dal mese di **giugno 2018** compatibilmente con la disponibilità dei fondi regionali.

Integrazione della borsa di studio per mobilità internazionale

La graduatoria per "Mobilità internazionale" diverrà definitiva solo al termine del programma di scambi per l'a.a. 2017/18 (ottobre 2018).

L'integrazione e il rimborso delle spese di viaggio agli IDONEI, saranno erogati secondo la graduatoria sopra richiamata, sino al numero di contributi previsti dal bando, previa verifica, presso l'Ufficio Programmi Internazionali o Orientamento, Stage & Placement dell'Ateneo, dell'assolvimento degli obblighi derivanti dalla partecipazione al programma di mobilità e dell'importo di eventuali ulteriori contributi erogati da altri enti o istituzioni.

Premi di laurea (punto 5 C del presente bando)

Il pagamento dei premi di laurea avverrà nel mese di marzo 2019.

10. INCOMPATIBILITÀ – DECADENZA – REVOCA

Incompatibilità

La Borsa di Studio non è cumulabile con analoghe forme di aiuto economico erogate dall'Università con propri fondi o da altri enti pubblici o privati, con le borse di studio per stranieri erogate dal Ministero degli Affari Esteri, con posti gratuiti in collegi, residenze o

convitti non gestiti dall'Università; in tali casi lo studente avrà facoltà di optare per il godimento dell'una o dell'altra provvidenza.

La borsa di studio è invece compatibile con l'integrazione della mobilità internazionale di cui al punto 5 B) del presente bando.

La borsa di studio è inoltre compatibile con contributi erogati da altre istituzioni italiane o straniere, volti ad integrare, con soggiorni all'estero, l'attività di formazione o di ricerca dei borsisti e non rivolti ad un percorso di studio curricolare finalizzato al conseguimento del titolo accademico.

Il diritto alla borsa di studio decade qualora lo studente:

1. incorra in sanzioni disciplinari superiori alla censura scritta, per infrazioni compiute nei confronti dell'Ateneo;
2. non presenti al Servizio diritto allo studio, nei tempi che saranno indicati, la eventuale documentazione in originale, richiesta per il controllo della veridicità delle autocertificazioni prodotte;
3. non consegua il requisito di merito, da autocertificare presso gli Uffici del Servizio per il diritto allo studio, da parte delle matricole.

La borsa di studio è revocata:

Qualora venga verificata, dai successivi accertamenti svolti sulle autocertificazioni, la mancanza dei requisiti di reddito che hanno portato all'inserimento dell'istante nella graduatoria degli idonei.

Nel predetto caso, anche quando la responsabilità dell'errata certificazione dei dati sia afferibile ai CAF, **lo studente dovrà provvedere alla restituzione dei ratei eventualmente percepiti**, fatte salve le previsioni di legge richiamate al successivo punto 12), qualora si ravvisino gli estremi di reato.

La decadenza e la revoca dell'idoneità comporteranno l'obbligo di provvedere al pagamento dei contributi universitari nell'importo stabilito per la fascia di reddito di effettiva appartenenza.

11. TRASFERIMENTI E PASSAGGI DI DIPARTIMENTO

Nel caso di trasferimento ad altra Università, dopo l'inizio dell'anno accademico, la domanda di borsa presentata, verrà, **su richiesta scritta dell'interessato**, trasmessa all'Ente/Università presso cui lo studente ha chiesto il trasferimento e pertanto lo studente decadrà dal beneficio che gli sia stato riconosciuto dall'Università degli Studi di Bergamo, con obbligo di restituzione delle eventuali rate rimosse.

Lo studente che si sia trasferito da altra Università all'Università di Bergamo dopo l'inizio dell'anno accademico, dovrà chiedere all'Ente per il Diritto allo studio dell'Università di provenienza, la trasmissione d'ufficio della domanda, purché presentata entro i termini previsti dal bando di concorso. La regolarizzazione del trasferimento dovrà essere perfezionata **entro il 30 novembre 2017**, prima della pubblicazione della graduatoria definitiva.

12. ACCERTAMENTO CONDIZIONI ECONOMICHE

L'Università, ai fini dell'accertamento delle condizioni economiche, si avvale delle facoltà previste dalle vigenti disposizioni di legge, in particolare all'art. 10 del D. Lgs. n. 68/2012 e dal DPCM 159/2013 ART. 11 COMMA 6.

L'Università in accordo con la Banca dati ISEE gestita dall'INPS, l'Agenzia delle Entrate - Direzione Regionale della Lombardia - Ministero delle Finanze, nonché con la Guardia di Finanza, provvede al controllo sostanziale della veridicità delle autocertificazioni prodotte dagli studenti che risultino beneficiari di interventi monetari o di erogazioni di servizi attribuiti per concorso avvalendosi della normativa vigente e in particolare dell'art. 71 del D.P.R. 445/2000.

In caso di dichiarazioni non veritiere saranno applicate le sanzioni previste dagli artt. 75 e 76 del D.p.r. n. 445/2000, nonché le sanzioni previste dal D. L. 31 maggio 2010 N. 78 art.38, fatta salva l'adozione di sanzioni disciplinari e la denuncia all'autorità giudiziaria qualora si ravvisino gli estremi di reato (art. 34 della Legge Regionale n. 33 del 25 novembre 1994). La sanzione dovuta potrà essere ridotta ad un terzo, nel rispetto delle previsioni di cui alla Legge 689/81 art.16, se l'oblazione avverrà entro 60 giorni dalla contestazione o dalla notifica.

Per ogni ulteriore informazione o chiarimento gli interessati dovranno rivolgersi unicamente alla Segreteria del Servizio diritto allo studio di via dei Caniana, 2 - Bergamo.

13. INFORMATIVA SULL'USO DEI DATI PERSONALI E SUI DIRITTI DEL DICHIARANTE (Legge 30 giugno 2003, n. 196)

I dati personali, reddituali e patrimoniali:

- a) devono essere necessariamente forniti per accertare la situazione economica del nucleo familiare del dichiarante, i requisiti di accesso al beneficio e la determinazione dello stesso, secondo i criteri di cui al presente bando;
- b) sono raccolti dall'Università ed utilizzati, anche con strumenti informatici, al solo fine di erogare il beneficio richiesto ed, in ogni caso, per le finalità di legge;
- c) possono essere scambiati tra Enti compreso il Ministero delle Finanze e la Guardia di Finanza per i controlli previsti;
- d) sono utilizzati per provvedere al pagamento delle competenze attraverso l'Istituto di Credito Tesoriere dell'Università.

Il dichiarante potrà rivolgersi in ogni momento all'Università degli Studi di Bergamo – Servizio diritto allo studio per verificare i dati che lo riguardano e farli eventualmente aggiornare, integrare, rettificare o cancellare, potrà chiederne il blocco e opporsi al loro trattamento, se trattati in violazione di legge (art. 7 legge 196/2003). Gli aggiornamenti, le rettifiche, le integrazioni e le cancellazioni avranno effetto sulla graduatoria solo se effettuati **entro il 30 novembre 2017**.

Il titolare del trattamento dei dati è il Responsabile del Servizio Diritto allo Studio dell'Università degli Studi di Bergamo.



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BERGAMO

SERVIZIO DIRITTO allo STUDIO e SERVIZI TECNICI per la DIDATTICA
Diritto allo studio

Allegato al punto 4.2

Bando di concorso per l'ammissione al Servizio alloggio degli studenti iscritti presso l'Università degli Studi di Bergamo nell'a.a. 2017/18

Il presente concorso è bandito in conformità alle disposizioni fissate dal D.Lgs 68/2012, dalla legge della Regione Lombardia n. 33 del 13/12/2004, e dalla DGR n. X/6795 del 30/06/2017 riguardante le modalità operative ed il finanziamento minimo per l'assegnazione dei benefici a concorso, garantito per l'a.a. 2017/18.

Il Servizio abitativo è concesso per il conseguimento per la prima volta di ciascuno dei livelli di corso (laurea di primo livello, laurea magistrale, laurea magistrale a ciclo unico, dottorato e scuola di specializzazione) con la seguente durata:

- a) per gli iscritti ai corsi di laurea per un periodo di sette semestri a partire dall'anno di **prima immatricolazione assoluta**;
- b) per gli iscritti ai corsi di laurea magistrale per un periodo di cinque semestri a partire dall'anno di **prima immatricolazione assoluta**;
- c) per gli iscritti ai corsi di laurea magistrale a ciclo unico per un periodo di undici semestri a partire dall'anno di **prima immatricolazione assoluta**;
- d) per gli studenti in situazione di disabilità, con invalidità pari o superiore al 66%, per un periodo pari a tre semestri oltre la durata legale del corso di studi frequentato;
- e) per gli iscritti ai corsi di specializzazione e ai corsi di dottorato di ricerca (attivati con decreto ministeriale 3 luglio 1998, n. 210, art. 4), per un periodo di tempo pari alla durata prevista dai rispettivi ordinamenti didattici a partire dall'anno di prima immatricolazione al corso;

Agli studenti iscritti al primo anno fuori corso, in caso di disponibilità, il posto potrà essere assegnato anche per il secondo semestre, alle condizioni economiche previste per la fascia di appartenenza.

Il presente concorso è aperto agli studenti partecipanti al Programma **ERASMUS MUNDUS**, purché l'Università degli Studi di Bergamo sia sede amministrativa del corso al quale sono iscritti. Per tali soggetti **NON** è prevista l'esenzione dal pagamento delle tasse universitarie.

Glossario

Beneficiario: lo studente, che in possesso dei requisiti di merito e di reddito previsti, risulta vincitore della Borsa di Studio

Idoneo non beneficiario: lo studente che, pur se in possesso dei requisiti di merito e di reddito previsti, non risulta vincitore della Borsa di Studio per carenza di fondi

Prima immatricolazione assoluta: qualunque iscrizione a qualunque corso di laurea (anche diverso da quello frequentato nell'a.a. 2017/18) del medesimo livello di studi per i quali si è iscritti per l'a.a. 2017/18, in qualunque Università italiana o straniera, indipendentemente dall'esito di tale carriera (rinuncia agli studi, trasferimento, laurea, ecc)

1) TEMPI E MODALITA' DI OFFERTA

Assegnazione, **DAL 19 SETTEMBRE 2017 al 30 LUGLIO 2018** di un numero minimo di **147 posti alloggio** così individuati:

- 91 presso la Residenza di via Garibaldi 3/F – Bergamo
- 10 presso la residenza di Via Caboto, 12 – Bergamo
- 46 presso la residenza di via Verdi, 72– Dalmine.

Verrà data priorità nell'assegnazione:

- a) agli studenti disabili con invalidità pari o superiore al 66%.
- b) alle conferme degli studenti già presenti nella residenza nell'anno accademico precedente ed in possesso del requisito di merito previsto al successivo punto 3).

La riserva degli alloggi agli studenti stranieri matricole non appartenenti all'Unione Europea avverrà nel rispetto delle disposizioni regionali di cui al Decreto del Direttore Generale alla Formazione, Istruzione e Lavoro della Regione Lombardia in data 13 novembre 2002, n. 21650.

I posti minimi banditi sono così ripartiti:

- **31** riservati a **matricole** appartenenti all'**UE** (con ingresso differito, secondo l'ordinamento didattico, per gli iscritti ai corsi di dottorato);
- **16** riservati a **matricole** di nazionalità straniera **extra UE**;
- **100** riservati ad iscritti ad **anni successivi** al primo anno della laurea di primo livello, della laurea magistrale, magistrale a ciclo unico e dei corsi di dottorato.

2) CONDIZIONI GENERALI DI PARTECIPAZIONE AL CONCORSO

Possono partecipare al concorso gli studenti italiani, gli studenti degli Stati appartenenti all'Unione Europea, gli studenti stranieri di cui al D.P.R. 31 agosto 1999, n. 394, attuativo del D.Lgs. 25 luglio 1998, n. 286, **che prendano iscrizione o intendano iscriversi ai corsi attivati dall'Università degli Studi di Bergamo nell'a.a. 2017/18, che risiedano in un luogo distante più di 30 km dal comune sede dei corsi frequentati, con un tempo di percorrenza, utilizzando i servizi pubblici, superiore ai 60 minuti.**

Il computo della distanza è effettuato sulla base degli orari dei mezzi pubblici di trasporto, dal comune di residenza al comune sede dei corsi, utilizzando l'applicativo presente sul sito della Regione Lombardia all'indirizzo seguente:

<http://www.muoversi.regione.lombardia.it/planner/> **"Muoversi in Lombardia"**

computando il tempo con una previsione di partenza alle ore 7,00 e prevedendo, per gli studenti che frequentano le sedi di Bergamo ulteriori 15' per raggiungere la sede universitaria dalla fermata Bergamo Stazione.

N.B. i controlli saranno effettuati sulla base dei dati presenti nell'applicativo al momento della pubblicazione della graduatoria.

Voto di maturità: I partecipanti al presente bando iscritti al primo anno dei corsi di laurea triennale o di laurea magistrale a ciclo unico **dovranno aver conseguito un voto di maturità pari ad almeno 75/100 (per gli studenti stranieri sarà desunto dalla**

“Dichiarazione di valore in loco” prodotta alla Segreteria studenti all’atto dell’immatricolazione).

Per essere validamente inseriti nelle graduatorie gli studenti dovranno perfezionare l'**iscrizione entro la data di accesso alla residenza** ad eccezione degli iscritti al **primo anno** di un corso di **laurea magistrale**, di specializzazione o di dottorato per i quali il termine prima indicato deve intendersi relativo alla **preiscrizione**.

I soggetti sopra individuati dovranno essere iscritti per la prima volta:

- a un regolare anno di corso di laurea, di laurea magistrale, di laurea magistrale a ciclo unico;
- a un ulteriore anno oltre a quello previsto dal rispettivo ordinamento didattico, terminato il regolare corso di studio per i corsi di laurea, di laurea magistrale, di laurea magistrale a ciclo unico;
- a un corso di dottorato di ricerca.

Gli studenti, nell’anno accademico 2017/18, non devono:

- essere in possesso di un titolo di studio di livello pari o superiore al corso di studi per il quale viene richiesto il posto alloggio per l’a.a. 2017/18.

Sono esclusi dalla graduatoria per l’assegnazione dei posti alloggio gli studenti che nell’a.a. 2017/18:

- rinnovino l’iscrizione dopo aver effettuato una rinuncia agli studi;
- effettuino un passaggio di dipartimento o di corso di laurea con ripetizione di iscrizione a un anno di corso già frequentato;
- effettuino un cambio di sede universitaria con ripetizione di iscrizione a un anno di corso già frequentato.

Qualora nella propria carriera universitaria lo studente si sia trovato nella condizione di dover ripetere uno stesso anno di corso **anche a seguito di rinnovo dell’iscrizione dopo avere effettuato una rinuncia agli studi**, il numero dei CFU necessario per accedere alla graduatoria relativa al servizio abitativo viene calcolato con riferimento ai CFU previsti per ciascun anno trascorso, a partire dall’anno di **prima immatricolazione assoluta**, comprendendo anche gli anni accademici nei quali si sia trovato nelle condizioni di ripetere uno stesso anno di iscrizione.

3) REQUISITI PER L’INSERIMENTO NELLE GRADUATORIE

Per risultare utilmente inseriti nella graduatoria, i richiedenti dovranno essere **regolarmente iscritti** per l’anno accademico 2017/18 alla data di ingresso nella struttura, previsto a partire dal

19 settembre 2017

ad eccezione degli iscritti al **primo anno** di un corso di **laurea magistrale** per i quali il termine dell’iscrizione deve intendersi relativo alla **preiscrizione**, ed essere in possesso dei requisiti di merito e di reddito di seguito specificati.

N.B.: Per le iscrizioni ai **corsi di dottorato** e di specializzazione, si farà riferimento agli ordinamenti didattici dell'Università degli Studi di Bergamo.

A) REQUISITI DI MERITO

Ai fini del possesso del requisito di merito viene considerato esclusivamente il superamento degli esami inseriti nel piano di studi, conclusi con il conseguimento dei CFU e della votazione definitivi; nel caso di aree/corsi integrati composti da più moduli non si potrà tenere conto delle prove in cui gli stessi sono articolati e della eventuale votazione non registrata ufficialmente nella carriera dello studente (libretto on line).

Per gli studenti impegnati a tempo parziale i requisiti di merito richiesti saranno pari alla metà di quanto successivamente indicato.

1. Studenti iscritti per la prima volta, nell'a.a. 2017/18, al primo anno dei corsi di laurea e di laurea magistrale a ciclo unico devono:

- avere conseguito un **voto di maturità pari ad almeno 75/100** (per gli studenti stranieri sarà desunto dalla "Dichiarazione di valore in loco" prodotta alla Segreteria studenti all'atto dell'immatricolazione);
- risultare regolarmente iscritti alla data di inserimento nella struttura;
- superare con esito positivo la verifica per l'accesso ai corsi di studio senza obblighi formativi aggiunti – **OFA ENTRO IL 30 SETTEMBRE 2018** (vedi punto 6 – rette);
- **conseguire 35 CFU (anche con l'utilizzo del bonus), entro il 10 agosto 2018.**

2. Studenti iscritti per la prima volta al primo anno dei corsi di laurea magistrale devono:

- risultare regolarmente iscritti o preiscritti con il riconoscimento di almeno **150 CFU entro il 10 agosto 2017;**
- **laurearsi entro l'ultima sessione dell'a.a. 2016/17;**
- perfezionare l'iscrizione e conseguire **20 CFU** o 23 CFU per i corsi ad accesso programmato **entro il 10 agosto 2018.**

3. Gli studenti che nell'a.a. 2017/18 prenderanno iscrizione ad anni successivi al primo dei corsi di laurea, di laurea magistrale, di laurea magistrale a ciclo unico dovranno aver conseguito per ciascun anno di corso, **entro il 10 agosto 2017**, il numero di CFU specificato nella seguente tabella:

TABELLA MERITO STUDENTI TEMPO PIENO

Corsi di studio	Anno di corso				
	2°	3°	4°	5°	Ultimo semestre
<i>Corsi ad accesso libero</i>					
Laurea triennale (L2)	35	80	==	==	135
Laurea magistrale a ciclo unico (LM5)	35	80	135	190	245
Laurea magistrale (*) (LM)	30	==	==	==	80
<i>Corsi ad accesso programmato</i>					
Laurea triennale (L2)	35	88	==	==	148
Laurea magistrale a ciclo unico (LM5)	35	88	148	209	269
Laurea magistrale (*) (LM)	34	==	==	==	88

(*) Il numero minimo di CFU stabiliti per i **corsi di laurea magistrale non a ciclo unico** è incrementato di un numero di CFU pari a quelli eventualmente riconosciuti allo studente al momento dell'iscrizione, in eccesso rispetto a 180.

Importante: Il numero dei CFU necessari per accedere alla graduatoria relativa alla borsa di studio è calcolato in riferimento ai CFU previsti per ciascun anno accademico trascorso, a partire dall'anno di prima immatricolazione **assoluta** per ciascun livello di studi, comprendendo anche gli anni accademici nei quali lo studente ha ripetuto, per qualsiasi motivo, uno stesso anno di iscrizione.

TABELLA MERITO STUDENTI PART TIME

Anni di corso	1.2	2.1	2.2	3.1	3.2	4.1	4.2	5.1	5.2	Ultimo semestre
<i>Corsi ad accesso libero</i>										
Laurea triennale (L2)	17.5	35	55	80	107					135
Laurea magistrale a ciclo unico (LM5)	17.5	35	55	80	107	135	162	190	217	245
Laurea magistrale (*) (LM)	15	30	55							80
<i>Corsi ad accesso programmato</i>										
Laurea triennale (L2)	17,5	35	60	88	115					140
Laurea magistrale (*) (LM)	17	34	61							88

IMPORTANTE

- Gli studenti che nell'anno accademico precedente abbiano sostenuto esami all'interno di programmi per la mobilità internazionale, e per i quali l'Università non abbia ancora provveduto alla conversione entro il 10 agosto 2017, dovranno indicare la data convenzionale del 10 agosto 2017 e la dizione - **ESAMI ERASMUS** - nella schermata della domanda on-line, accanto alla denominazione dell'esame. Tali studenti dovranno provvedere ad autocertificare al Servizio diritto allo studio la "conversione" di cui sopra prima della pubblicazione della graduatoria definitiva.
- L'Università, potrà avvalersi della facoltà di considerare validi gli esiti delle prove conclusive di **TIROCINIO**, svolte in base all'organizzazione didattica universitaria, successivamente alla data del 10 agosto 2017, purché l'esito delle medesime prove sia acquisito entro il 31 ottobre 2017.
- Per gli studenti in situazione di disagio, con **invalidità pari o superiore al 66%**, possono essere definiti requisiti di merito individualizzati, sulla base della tipologia di handicap. I requisiti di merito saranno stabiliti dalla Commissione per i problemi delle disabilità e dei DSA, sentito il docente delegato all'integrazione, che si avvarrà anche delle indicazioni di cui all'art. 14 comma 6 del DPCM 9 aprile 2001.
- Solo a seguito della definitiva assegnazione potranno essere rilasciate le relative certificazioni secondo la normativa - art. 15 della Legge 183/2011.

BONUS

a) Gli studenti iscritti al secondo e al terzo anno dei corsi di laurea di primo livello e dei corsi di laurea magistrale a ciclo unico dispongono di un *bonus* da utilizzare, nell'arco del primo triennio del corso di studio, per colmare eventuali differenze tra il numero minimo di CFU richiesti e quello effettivamente acquisito. L'ammontare del *bonus* è differenziato in base

all'anno di iscrizione in cui lo studente decide di utilizzarlo. In particolare, il *bonus* ammonta a complessivi:

⇒ **cinque** CFU, se utilizzato per la prima volta per il conseguimento dei benefici per il secondo anno;

⇒ **dodici** CFU, se utilizzato per la prima volta per il conseguimento dei benefici per il terzo anno o per l'ultimo semestre;

La quota del bonus non utilizzata nell'anno accademico di riferimento può essere utilizzata in quelli successivi. Inoltre il bonus maturato e non fruito nel corso di laurea di primo livello può essere utilizzato qualora lo studente si iscriva a corsi di laurea magistrale.

b) Gli studenti iscritti al secondo anno dei corsi di laurea magistrale o al quarto e al quinto anno dei corsi di laurea magistrale a ciclo unico, dispongono di un ulteriore *bonus di tre CFU*.

In particolare il bonus ammonta a complessivi:

⇒ **quindici** CFU, relativamente al secondo anno della laurea magistrale o all'ultimo biennio della laurea magistrale a ciclo unico, oltre al relativo ultimo semestre, se utilizzato per la prima volta per il conseguimento dei benefici.

A tali 15 CFU vanno sottratti quelli già utilizzati.

Per gli studenti impegnati a tempo parziale il bonus disponibile ammonta alla metà di quanto precedentemente indicato.

4. Corsi di dottorato di ricerca

CORSO	TITOLO DI PARTECIPAZIONE
Corsi di dottorato di ricerca (esclusi i beneficiari di borsa di studio ai sensi del D.M. 30.04.99, n. 224 e assegni di ricerca di cui alla l. 27/12/1997, n. 449)	Essere ammesso al corso

B) REQUISITI RELATIVI ALLE CONDIZIONI ECONOMICHE

Le condizioni economiche sono individuate sulla base dell'Indicatore della Situazione Economica Equivalente (ISEE) universitario, di cui al D.P.C.M. n°159/2013 e s.m.e.i.

La dichiarazione ISEE/U è rilasciata al richiedente direttamente dall'INPS; lo studente potrà richiederla autonomamente attraverso lo Sportello INPS o avvalendosi di un CAF convenzionato con l'INPS stesso.

La richiesta dovrà essere riferita a ***“Prestazioni agevolate per il diritto allo studio universitario”***, per gli studenti iscritti ai Corsi di Dottorato di ricerca sarà ammessa anche la dizione *ISEE per i corsi di dottorato*.

Gli ISEE che presentino OMISSIONI/DIFFORMITA' non verranno accettati ai fini della concessione delle agevolazioni sino al loro perfezionamento.

I dati contenuti nelle certificazioni ISEE/U saranno acquisiti direttamente dall'Ateneo attraverso l'INPS. **Per consentire lo svolgimento di tale operazione lo studente dovrà provvedere a presentare la richiesta, con le modalità prima indicate, entro la data di scadenza del presente bando di concorso.**

Si ricorda che, ai fini del presente bando, l'ISEE è valido solo se è stato sottoscritto dopo il 15 gennaio 2017 ed entro il 5 settembre 2017.

INDICATORE DI SITUAZIONE ECONOMICA E DI SITUAZIONE PATRIMONIALE ISEE – ISP/SCALA EQUIVALENZA

Gli studenti che richiedono i benefici del diritto allo studio devono avere:

- un indicatore di situazione economica equivalente universitario – **ISEE** – riferito al reddito al 31/12/2015 più 20% patrimonio diviso scala di equivalenza, **non superiore a 23.000,00 €**;
- un indicatore di situazione patrimoniale equivalente universitario – ISP dato dal patrimonio al 31/12/2016 **diviso per la scala di equivalenza, non superiore a 50.000,00 €**.

Nucleo familiare

Il nucleo familiare è definito ai sensi del D.P.C.M. n° 159/2013 **con riferimento alla data di presentazione della domanda.**

Studente autonomo

Nel caso di studenti componenti nucleo familiare a sé stante, gli stessi possono essere considerati autonomi solamente al ricorrere delle due condizioni sotto riportate, come previsto dalla vigente normativa (D.P.C.M. 05 dicembre 2013, n. 159 – art. 8, comma 2):

a) residenza fuori dall'unità abitativa della famiglia di origine, da almeno due anni rispetto alla data di presentazione della domanda, in alloggio non di proprietà di un suo componente;

b) redditi da lavoro dipendente o assimilato, fiscalmente dichiarati da almeno due anni, non inferiori a **€ 6.500,00**.

Qualora non si verificano **entrambe** le condizioni sopra richiamate – debitamente documentate – si terrà conto della situazione patrimoniale ed economica della famiglia di origine.

Valutazione della condizione economica e patrimoniale per gli studenti stranieri con reddito prodotto all'estero

In base al D.P.R. 31 agosto 1999, n. 394 la situazione economica e patrimoniale del nucleo familiare per gli studenti stranieri o italiani residenti all'estero deve essere certificata con apposita documentazione rilasciata dalle competenti autorità del Paese in cui i redditi sono prodotti e deve essere **tradotta in lingua italiana dalle autorità diplomatiche italiane competenti per territorio.**

Per redditi e patrimoni prodotti o detenuti all'estero in Paesi non della zona Euro la valutazione avverrà sulla base del cambio medio del 2016.

Per gli studenti albanesi la dichiarazione, anche negativa, dovrà riguardare sia i redditi da lavoro dipendente/pensione (Istituto nazionale della previdenza sociale) che da lavoro autonomo (Ministero delle Finanze). Per tali soggetti è sufficiente il timbro Apostilla posto dalle Autorità albanesi sulla traduzione.

Nei casi di quei Paesi in cui esistano particolari difficoltà a rilasciare la certificazione attestata dalla locale Ambasciata italiana, la stessa potrà essere rilasciata dalle competenti rappresentanze diplomatiche o consolari estere in Italia e legalizzata dalle Prefetture, ai sensi dell'art. 33, del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445.

Per gli studenti stranieri provenienti dai seguenti "Paesi particolarmente poveri e in via di Sviluppo" di cui al Decreto Ministeriale del 09 giugno 2017 n. 1455:

Afganistan, Angola, Bangladesh, Benin, Bhutan, Burkina Faso, Burundi, Cambogia, Central African Republic, Chad, Comoros, Congo Democratic Republic, Djibouti, Equatorial Guinea, Eritrea, Ethiopia, Gambia, Guinea, Guinea Bissau, Haiti, Kenya, Kiribati, Korea Democratic Republic, Lao People's Democratic Republic, Lesotho, Liberia, Madagascar, Malawi, Mali, Mauritania, Mozambique, Myanmar, Nepal, Niger, Rwanda, Sao Tome & Principe, Senegal, Sierra Leone, Solomon Islands, Somalia, South Sudan, Sudan, Tajikistan, Tanzania, Timor-Leste, Togo, Tuvalu, Uganda, Vanuatu, Yemen, Zambia, Zimbabwe; la valutazione della condizione economica è effettuata sulla base di una certificazione della Rappresentanza italiana nel paese di provenienza che attesti che lo studente non appartiene a una famiglia notoriamente di alto reddito e di elevato livello sociale. Tale certificazione può essere rilasciata anche dall'università di iscrizione estera collegata da accordi o convenzioni con l'Ateneo o da parte di enti italiani abilitati alla prestazione di garanzia di copertura economica di cui alle vigenti disposizioni in materia di immatricolazione degli studenti stranieri nelle università italiane. In quest'ultimo caso l'ente certificatore dovrà impegnarsi a restituire la borsa per conto dello studente in caso di revoca della stessa.

Lo studente è comunque obbligato a dichiarare i redditi e il patrimonio eventualmente detenuti in Italia dal proprio nucleo familiare in base al decreto legislativo 31 marzo 1999, n.109, come modificato dal decreto legislativo 3 maggio 2000, n. 130.

Tutti gli studenti con reddito prodotto all'estero, per la valutazione delle condizioni economiche/patrimoniali familiari e il rilascio della certificazione **ISEEU parificato**, dovranno presentare, entro la scadenza del presente bando al **CAF UILSER S.r.l. di via San Bernardino 72/E - Bergamo** la seguente documentazione tradotta dalle Autorità consolari italiane nel Paese di origine come precedentemente indicato:

- attestazione composizione del nucleo familiare;
- reddito dell'anno solare 2016 di ciascun componente la famiglia;
- fabbricati di proprietà della famiglia ad uso abitazione con l'indicazione dei metri quadrati (valutati 500,00 € al mq.);
- attestazione del patrimonio mobiliare (espresso in titoli, dividendi, partecipazioni azionarie, frazioni di patrimonio netto di eventuali aziende possedute, ecc.);

ed eventuale attestazione ISEE per redditi e patrimoni posseduti e prodotti in Italia.

IMPORTANTE

Gli studenti stranieri, residenti in Paesi esteri, che si iscriveranno ai Corsi in lingua inglese nell'ambito del Programma di Internazionalizzazione della didattica, dovranno prendere contatto con il Servizio per il Diritto allo Studio - esclusivamente alla mail dirittoallostudio@unibg.it – per ottenere le istruzioni relative al rilascio della certificazione ISEEU parificato.

NB: la situazione economica e patrimoniale dei richiedenti verrà valutata in base alla normativa in vigore in materia di determinazione dell'ISEE, con particolare riferimento alle disposizioni applicative del regolamento attuativo del DPCM 159/2013.

4) PROCEDURE PER LA FORMAZIONE DELLE GRADUATORIE

Le graduatorie sono formulate secondo i criteri di seguito specificati:

a) Studenti iscritti al primo anno di tutti i corsi di studio

La graduatoria è formulata sulla base dell'indicatore della situazione economica equivalente corretto del nucleo familiare **ISEE** rapportato al limite di **€ 23.000,00** per un massimo di punti 1.000 assegnati con la seguente formula:

$$\left\{ 1 - \frac{\text{ISEE studente}}{23.000,00} \right\} \times 1.000$$

L'ordine in graduatoria è determinato, in modo decrescente, rispetto al punteggio attribuito. A parità di punteggio prevale lo studente iscritto al livello di corso più elevato, in caso di ulteriore parità prevale il voto relativo al titolo di studio e successivamente prevale l'età anagrafica minore.

b) Studenti iscritti ad anni successivi al primo di tutti i corsi di studio

L'ordine della graduatoria è determinato, in modo decrescente, dal punteggio complessivo derivante dalla somma del punteggio relativo al numero dei CFU conseguiti entro il **10 agosto 2017** e del punteggio determinato dalla votazione media degli esami. I punti attribuibili complessivamente sono 1.000 così distribuiti: 600 in base al numero dei CFU acquisiti e 400 in base alla votazione media degli esami superati.

A parità di punteggio di merito, precede in graduatoria lo studente che non ha utilizzato la *bonus* e quindi lo studente con il punteggio riferito al reddito più alto. In caso di ulteriore parità prevale lo studente iscritto all'anno di corso più elevato e successivamente lo studente più giovane di età.

N.B. Qualora lo studente preiscritto alla laurea magistrale non si laurei in corso alla laurea triennale, ma prenda iscrizione al primo anno fuori corso, sarà inserito d'ufficio nella graduatoria come iscritto al primo anno fuori corso.

Modalità per il calcolo del punteggio relativo al merito

- a) Il punteggio relativo ai CFU conseguiti entro il **10 agosto 2016** è calcolato secondo la seguente formula, che tiene conto della previsione media di 60 CFU per ogni anno di corso (30 CFU per gli iscritti a tempo parziale):

Tempo pieno (es. riferito al II° anno):

$(\text{CFU studente} - \text{CFU minimi}) \times \frac{600}{(60 - \text{CFU minimi})}$

Tempo parziale (es. riferito alla seconda iscrizione al primo anno):

$\{ (\text{CFU studente} - \text{CFU minimi}) \times \frac{300}{(30 - \text{CFU minimi})} \} \times 2$
--

- b) Il punteggio relativo alla votazione media degli esami superati è calcolato secondo la seguente formula:

$(\text{Votazione media studente} - 18) \times \frac{400}{(30 - 18)}$

5) CRITERI PER L'ASSEGNAZIONE DEI POSTI

Lo studente dovrà risultare regolarmente iscritto, o prescritto nei casi indicati in premessa, all'Università degli Studi di Bergamo alla data di presa in consegna del posto.

I posti saranno assegnati secondo i criteri qui di seguito specificati:

- Verrà data priorità nell'assegnazione agli studenti con invalidità pari o superiore al 66%;
- Successivamente si procederà alla conferma del beneficio per gli studenti già ospiti nell'**anno accademico precedente**, se in possesso dei requisiti relativi al merito. La conferma del posto si applicherà anche agli iscritti al primo anno di laurea magistrale;
- Esaurita la riserva prevista a favore delle matricole (vedi punto 1) si procederà all'assegnazione dei posti agli studenti iscritti agli anni successivi secondo la graduatoria di merito;
- Eventuali ulteriori posti disponibili verranno assegnati a matricole, attribuendoli prima a quelle appartenenti alla UE:
- **Al concorso per l'assegnazione di un posto alloggio possono partecipare anche gli studenti, in possesso dei requisiti di merito, la cui situazione economica e patrimoniale superi i limiti indicati nel presente bando di concorso.** In tal caso l'assegnazione del beneficio sarà effettuata dopo aver soddisfatto tutte le domande degli studenti in possesso dei requisiti sia di merito che di situazione economica.

La struttura di via Caboto, 12 – Bergamo, verrà prioritariamente riservata agli iscritti ai Dottorati di ricerca, ad anni successivi al terzo della laurea magistrale a ciclo unico ed al primo anno della laurea magistrale.

La Residenza di via Verdi, 72 a Dalmine sarà prioritariamente destinata agli **iscritti ai Dipartimenti di Ingegneria**.

Una volta soddisfatte le previsioni di cui ai punti precedenti, l'indisponibilità di posti presso le strutture di Bergamo porterà all'assegnazione degli eventuali ulteriori posti disponibili presso la sede di Dalmine.

IMPORTANTE

- Le matricole che non conseguiranno il requisito minimo di merito previsto dal presente bando (o che non supereranno eventuali OFA - obblighi formativi aggiuntivi) entro il 30 settembre 2018, **dovranno restituire** quanto percepito in denaro e in servizi secondo la fascia in cui risulteranno inserite;
- Al momento del conseguimento della laurea lo studente dovrà lasciare libero il posto occupato presso la residenza;
- I beneficiari iscritti ad un semestre fuori corso, terminato il regolare corso di studi, potranno richiedere di soggiornare nella residenza sino al termine del periodo di ospitalità, pagando la retta relativa alla fascia di reddito di appartenenza;
- Gli iscritti al I anno fuori corso nell'a.a. 2017/18, che laureandosi entro l'ultima sessione dell'a.a. 2016/17 (marzo/aprile 2018) vedranno annullata l'iscrizione e riceveranno il rimborso totale delle tasse, se ospiti delle residenze universitarie, dovranno pagare il servizio abitativo di cui avranno fruito alla tariffa **fuori fascia**.

6) RETTE POSTI ALLOGGIO

In relazione alle disposizioni regionali attuative del D.P.C.M. 30/4/97, che stabiliscono una stretta correlazione tra il costo effettivo dei Servizi e la sua tariffazione agli utenti, sono fissate le seguenti rette mensili, rapportate alle fasce di reddito sotto riportate

FASCIA	VALORE ISEE/ISEEU parificato	
1 ^a – A	Da € 0,00	a € 14.420,31
2 ^a – B	Da € 14.420,32	a € 17.709,34
3 ^a – C	Da € 17.709,35	a € 23.000,00

RETTE

	Sedi di Bergamo	Sede di Dalmine
FASCIA	CANONE MENSILE	CANONE MENSILE
1 ^a - A	€ 110,00	€ 110,00
2 ^a - B	€ 135,00	€ 135,00
3 ^a - C	€ 160,00	€ 160,00
FUORI FASCIA	€ 200,00	€ 180,00 doppia € 200,00 singola

- Agli studenti beneficiari di borsa di studio la prima rata sarà corrisposta in servizi, a copertura dell'alloggio dei mesi di ottobre-novembre e dicembre e di un pasto giornaliero gratuito presso le mense per il periodo gennaio-dicembre 2018;
- **Agli studenti iscritti al primo anno di laurea triennale e magistrale a ciclo unico, sospesi in attesa del superamento degli OFA, il servizio verrà erogato a pagamento secondo la fascia di appartenenza, salvo rimborso qualora divengano beneficiari della borsa di studio.**
- L'importo relativo al soggiorno dei borsisti è stato fissato dalla delibera regionale applicativa del D.P.C.M. 09/04/01 nella misura di € 2.341,00;
- Agli studenti part time (DPCM 9/4/01 art. 2-2) il Servizio verrà tariffato secondo la fascia di appartenenza, senza trattenute dalla borsa di studio eventualmente attribuita;
- Agli studenti idonei alla borsa di studio verrà richiesto il pagamento della retta, secondo la loro fascia di reddito, solo qualora non pervengano fondi sufficienti ad erogare loro la borsa stessa;

Il pagamento della retta dovrà essere effettuato mediante bonifico a favore dell'Università degli Studi di Bergamo in tre soluzioni anticipate indicando come causale "Servizio abitativo a.a. 2017/18", secondo il calendario seguente:

- Entro la data di ingresso, per un importo di 3/10;
- Entro il 31/01/2018, per un importo di 4/10;
- Entro il 31/05/2018, per un importo di 3/10.

Prima dell'ingresso nella struttura **TUTTI** gli studenti dovranno costituire un **deposito cauzionale pari ad € 300,00** mediante bonifico a favore dell'Università degli Studi di Bergamo, indicando come causale "Cauzione servizio abitativo a.a. 2017/18". La cauzione verrà restituita al termine del periodo di soggiorno, dopo la verifica delle condizioni della stanza e degli arredi.

Per gli studenti già ospiti nell'a.a. precedente si terrà conto della cauzione già prestata, richiedendo eventuali integrazioni per danni o manutenzioni a loro carico.

7) CONDIZIONI DI OSPITALITA'

- Gli studenti saranno tenuti al rispetto del Regolamento della Residenza, che verrà loro sottoposto prima dell'ingresso nella struttura. Gli Ospiti di ogni struttura **eleggeranno**, a maggioranza semplice dei residenti, entro il **31 ottobre 2017**, un Rappresentante che collabori con il Servizio diritto allo studio nell'applicazione e nel rispetto del Regolamento stesso.
- Il periodo di ospitalità decorre **dal 19 settembre 2017 al 30 luglio 2018**.
- L'assegnazione si intende accordata per l'anno accademico 2017/18 nel periodo sopra indicato e cesserà comunque con il conseguimento della laurea, la cessazione degli studi o il trasferimento ad altra Università;
- L'Università si riserva il diritto di allontanare dalle Residenze gli Studenti che non rispettino il regolamento da essi sottoscritto, fatta salva l'ulteriore applicazione delle sanzioni previste dal bando per borsa di studio;
- Entro l'ultimo giorno di permanenza - **30/07/2018** - gli studenti dovranno liberare locali ed armadi dai propri effetti personali e far controllare all'incaricato del Servizio diritto allo studio lo stato dei mobili, delle strutture murarie e degli impianti della propria stanza, che dovrà essere lasciata in normali condizioni di pulizia; ciò è presupposto per ottenere il rimborso della cauzione di cui al punto precedente, che verrà invece trattenuta nel caso di danni riscontrati alle strutture o agli arredi, fatto comunque salvo l'eventuale addebito di maggiori oneri in relazione al danno emergente.
- Lo studente vincitore del concorso, **ad eccezione dei dottorandi**, dovrà occupare il posto letto entro il **30 settembre 2017**, risiedendovi successivamente in modo continuativo, in caso contrario perderà il diritto all'alloggio. Per eventuali ritardi nella presa di possesso del posto dovrà essere preventivamente informato il Servizio diritto allo studio, che valuterà le motivazioni addotte.

La Residenza di Bergamo - via Caboto 12 è strutturata ad appartamenti e la relativa gestione sarà a cura degli studenti; saranno a carico dell'Università:

- fornitura di energia elettrica, acqua e gas;
- manutenzione impianti (straordinaria su segnalazione);
- fornitura biancheria da letto (settimanale);
- lavaggio arredi tessili al termine del soggiorno;
- pulizia straordinaria di tutta la struttura alla chiusura e a Pasqua;
- manutenzione giardino;
- canone televisivo;
- collegamento internet in modalità wireless.

La Residenza è dotata di tre zone cottura, di lavatrici e di asciugatrice.

La Residenza di Bergamo - via Garibaldi 3/F, dotata di camere singole con bagno e di rete wi-fi, assicura il servizio di portierato il mattino, la pulizia delle parti comuni, le manutenzioni e la fornitura settimanale della biancheria da letto. La pulizia della camera e del bagno è affidata all'ospite. Presso la residenza è presente un locale lavanderia/stireria e la possibilità di depositare biciclette. E' inoltre assicurato il Servizio ristorazione serale dal lunedì al venerdì con le stesse modalità e costi in essere presso le altre mense universitarie. Nei giorni di sospensione del servizio ristorazione gli utenti possono utilizzare un locale cucina per la preparazione dei pasti.

La Residenza di Dalmine - via Verdi 72, dotata di camere doppie con bagno e di rete wi-fi, assicura il servizio di portierato il mattino, la pulizia delle parti comuni, le manutenzioni e la fornitura settimanale della biancheria da letto. La pulizia della camera e del bagno è affidata agli ospiti. Presso la residenza è presente un locale lavanderia/stireria. E' inoltre assicurato il Servizio ristorazione serale dal lunedì al venerdì con le stesse modalità e costi

in essere presso le altre mense universitarie. Nei giorni di sospensione del servizio ristorazione possono utilizzare un locale cucina per la preparazione dei pasti.

Il Servizio diritto allo studio verificherà periodicamente le condizioni igieniche delle stanze e lo stato degli impianti e si riserva il diritto, qualora gli studenti non provvedano direttamente, di far pulire i locali e sanificare i bagni da ditta specializzata, addebitando i relativi costi agli ospiti della stanza interessata.

8) TERMINI E MODALITÀ PER LA PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA

IMPORTANTE

LA DOMANDA DI PROVVIDENZE E SERVIZI DOVRA' ESSERE PRESENTATA UNICAMENTE ON-LINE ALL'INDIRIZZO www.unibg.it/isu entro e non oltre le ore 12.00 del giorno

5 settembre 2017

Il Servizio Diritto allo Studio provvederà a completare la domanda con i dati desunti dalla banca dati dell'INPS attraverso il processo di Cooperazione applicativa in essere con l'Istituto Previdenziale.

I dati contenuti nelle certificazioni ISEE/U saranno acquisiti direttamente dall'Ateneo attraverso l'INPS. Per consentire lo svolgimento di tale operazione lo studente dovrà provvedere a presentare la richiesta autonomamente attraverso lo Sportello INPS o avvalendosi di un CAF convenzionato con l'INPS.

La richiesta dovrà essere riferita a **"Prestazioni agevolate per il diritto allo studio universitario"**, per gli studenti iscritti ai Corsi di Dottorato di ricerca sarà ammessa anche la dizione *ISEE per i corsi di dottorato*.

Gli ISEE che presentino OMISSIONI/DIFFORMITA' non verranno accettati ai fini della concessione delle agevolazioni sino al loro perfezionamento.

E' facoltà del Servizio richiedere, ad integrazione della domanda, idonea documentazione probatoria. La mancata presentazione di un documento nel termine prescritto o la presentazione di un documento irregolare comporteranno l'esclusione dello studente dal presente concorso.

Gli studenti sono tenuti a comunicare alla struttura competente dell'Ente per iscritto, **entro il 30 novembre 2017**, qualsiasi evento riguardante la richiesta di alloggio che si sia verificato o si verifichi in data successiva alla presentazione della domanda: ottenimento di altra borsa di studio o di aiuto economico (con esclusione dei Prestiti fiduciari o d'onore), trasferimento ad altra Università, impossibilità di proseguire gli studi, ritiro dell'iscrizione, mutamento dello stato civile ed economico dello studente, conseguimento della laurea, ecc.

9) PUBBLICAZIONE DELLE GRADUATORIE ED EVENTUALE PRESENTAZIONE DI RICORSI

Le graduatorie e le modalità per l'accesso alle residenze saranno rese note agli interessati entro il giorno

18 settembre 2017

attraverso:

- la pubblicazione alla pagina web www.unibg.it/isu alla voce Bandi e Graduatorie;
- la messa a disposizione degli elenchi presso la Segreteria del Servizio diritto allo studio di via dei Caniana, 2 - 24127 Bergamo;

Eventuali osservazioni o ricorsi avverso le graduatorie dovranno essere presentati alla struttura competente del Servizio entro e non oltre i 10 giorni successivi alla pubblicazione delle graduatorie medesime. Il ricorso dovrà riguardare eventuali errate valutazioni da parte del Servizio competente e dovrà essere corredato da documentazione idonea a giustificare le ragioni del ricorrente.

L'esito dei ricorsi sarà notificato agli interessati all'indirizzo indicato nel ricorso.

Ulteriori ricorsi avverso la decisione definitiva dovranno essere presentati agli organismi competenti nei termini previsti dalla normativa vigente.

10) INCOMPATIBILITÀ – DECADENZA – REVOCA

Il posto alloggio non è compatibile con posti gratuiti in collegi, residenze o convitti non gestiti dall'Università; in tali casi lo studente ha facoltà di optare per il godimento dell'una o dell'altra provvidenza.

Il diritto all'alloggio decade qualora lo studente:

1. si rechi presso un'Università straniera nell'ambito di un programma di Scambi internazionali;
2. incorra in sanzioni disciplinari superiori alla censura scritta, per infrazioni compiute nei confronti dell'Ateneo;
3. non presenti al Servizio per il diritto allo studio, nei tempi che saranno indicati, la eventuale documentazione originale richiesta per il controllo della veridicità delle autocertificazioni prodotte.
4. non comunichi, entro il **30 novembre 2017** le variazioni intervenute quali: ottenimento di altra borsa di studio o di aiuto economico se già beneficiario della borsa regionale, con esclusione dei Prestiti fiduciari o d'onore, trasferimento ad altra Università, sopraggiunta attività lavorativa a tempo pieno, impossibilità di proseguire gli studi, ritiro dell'iscrizione, mutamento dello stato civile ed economico dello studente, conseguimento della laurea, ecc.

11) ACCERTAMENTO CONDIZIONI ECONOMICHE

L'Università, ai fini dell'accertamento delle condizioni economiche, si avvale delle facoltà previste dalle vigenti disposizioni di legge, in particolare all'art. 10 del D. Lgs. n. 68/2012 e dal DPCM 159/2013 ART. 11 COMMA 6.

L'Università in accordo con la Banca dati ISEE gestita dall'INPS, l'Agenzia delle Entrate - Direzione Regionale della Lombardia - Ministero delle Finanze, nonché con la Guardia di Finanza, provvede al controllo sostanziale della veridicità delle autocertificazioni prodotte dagli studenti che risultino beneficiari di interventi monetari o di erogazioni di servizi attribuiti per concorso avvalendosi della normativa vigente e in particolare dell'art. 71 del D.p.r. 445/2000.

In caso di dichiarazioni non veritiere saranno applicate le sanzioni previste dagli artt. 75 e 76 del D.P.R n. 445/2000, nonché le sanzioni previste dal D. L. 31 maggio 2010 N. 78 art.38, fatta salva l'adozione di sanzioni disciplinari e la denuncia all'autorità giudiziaria qualora si ravvisino gli estremi di reato (art. 34 della Legge Regionale n. 33 del 25 novembre 1994). La sanzione dovuta potrà essere ridotta ad un terzo, nel rispetto delle previsioni di cui alla Legge 689/81 art.16, se l'oblazione avverrà entro 60 giorni dalla contestazione o dalla notifica.

Per ogni ulteriore informazione o chiarimento gli interessati dovranno rivolgersi unicamente alla Segreteria del Servizio diritto allo studio di via dei Caniana, 2 - Bergamo.

12) INFORMATIVA SULL'USO DEI DATI PERSONALI E SUI DIRITTI DEL DICHIARANTE (Legge 30 giugno 2003 n° 196)

I dati personali reddituali e patrimoniali:

- a) devono essere necessariamente forniti per accertare la situazione economica del nucleo familiare del dichiarante, i requisiti di accesso al beneficio e la determinazione delle rette, secondo i criteri di cui al presente bando;
- b) sono raccolti dall'Università ed utilizzati, anche con strumenti informatici, al solo fine di erogare il beneficio richiesto ed in ogni caso per le finalità di legge;
- c) possono essere scambiati tra Enti, compreso il Ministero delle Finanze e la Guardia di Finanza, per i controlli previsti.

Presso le Residenze di via Garibaldi 3/F – Bergamo e di via Verdi 72 – Dalmine è attivo, al solo fine di garantire la sicurezza e l'accessibilità alla struttura degli ospiti, un Servizio di videosorveglianza sulle aree comuni e un controllo sugli accessi mediante smart card personale, nel rispetto dell'art. 13 della legge 196/2003.

Il dichiarante potrà rivolgersi in ogni momento all'Università di Bergamo – Servizio diritto allo studio per verificare i dati che lo riguardano e farli eventualmente aggiornare, integrare, rettificare o cancellare; potrà chiederne il blocco e opporsi al loro trattamento, se trattati in violazione di legge (art. 7 legge 196/2003). Gli aggiornamenti, le rettifiche, le integrazioni e le cancellazioni avranno effetto sulla graduatoria solo se effettuati entro il 30 settembre 2016.

Il titolare del trattamento dei dati è il Responsabile del Servizio Diritto allo Studio dell'Università degli Studi di Bergamo

Valutazione dei prodotti e dei progetti

Basata sui criteri oggettivi di valutazione utilizzata anche per i dipartimenti

Proponente	Dipartimento	SSD	Valutazione prodotti
BASSI Francesco	ISA	ING-IND/06	59,41
PINTO Roberto	IGIP	ING-IND/17	56,03
LEPORINI Roberto	IGIP	MAT/01	56,00
RE Valerio	ISA	ING-INF/01	53,52
MARTINI Gianmaria	IGIP	SECS-P/06	52,88
RAVELLI Silvia	ISA	ING-IND/09	52,53
KALCHSCHMIDT Matteo	IGIP	ING-IND/35	49,04
FRANCHINI Giuseppe	ISA	ING-IND/08	48,44
REMUZZI Andrea	IGIP	ING-IND/34	47,71
SICILIA Mariafrancesca	SAEMQ	SECS-P/07	47,09
PREVIDI Fabio	IGIP	ING-INF/04	46,25
BERNINI Giuliano	LLCS	L-LIN/01	44,69
PERROTTA Domenico	LFC	SPS/08	41,16
HELLER Dorothee	LLCS	L-LIN/14	40,08
ANDREIS Massimo	GIURI	IUS/10	36,85
BONELLI Maddalena	LFC	M-FIL/07	36,56

Valutazione dei progetti basata sui criteri definiti nel bando

Proponente	Dipartimento	SSD	Valutazione progetti
ANDREIS Massimo	GIURI	IUS/10	30
HELLER Dorothee	LLCS	L-LIN/14	30
KALCHSCHMIDT Matteo	IGIP	ING-IND/35	30
MARTINI Gianmaria	IGIP	SECS-P/06	30
BASSI Francesco	ISA	ING-IND/06	25
BERNINI Giuliano	LLCS	L-LIN/01	25
LEPORINI Roberto	IGIP	MAT/01	25
PERROTTA Domenico	LFC	SPS/08	25
PINTO Roberto	IGIP	ING-IND/17	25
RE Valerio	ISA	ING-INF/01	25
REMUZZI Andrea	IGIP	ING-IND/34	25
BONELLI Maddalena	LFC	M-FIL/07	20
FRANCHINI Giuseppe	ISA	ING-IND/08	20
PREVIDI Fabio	IGIP	ING-INF/04	20
RAVELLI Silvia	ISA	ING-IND/09	20
SICILIA Mariafrancesca	SAEMQ	SECS-P/07	20

Valutazione complessiva dei progetti

Proponente	Dipartimento	SSD	Valutazione prodotti	Valutazione progetti	Totale
BASSI Francesco	ISA	ING-IND/06	59,41	25	84,41
MARTINI Gianmaria	IGIP	SECS-P/06	52,88	30	82,88
PINTO Roberto	IGIP	ING-IND/17	56,03	25	81,03
LEPORINI Roberto	IGIP	MAT/01	56,00	25	81,00
KALCHSCHMIDT Matteo	IGIP	ING-IND/35	49,04	30	79,04
RE Valerio	ISA	ING-INF/01	53,52	25	78,52
REMUZZI Andrea	IGIP	ING-IND/34	47,71	25	72,71
RAVELLI Silvia	ISA	ING-IND/09	52,53	20	72,53
HELLER Dorothee	LLCS	L-LIN/14	40,08	30	70,08
BERNINI Giuliano	LLCS	L-LIN/01	44,69	25	69,69
FRANCHINI Giuseppe	ISA	ING-IND/08	48,44	20	68,44
SICILIA Mariafrancesca	SAEMQ	SECS-P/07	45,22	20	67,09
ANDREIS Massimo	GIURI	IUS/10	36,85	30	66,85
PREVIDI Fabio	IGIP	ING-INF/04	46,25	20	66,25
PERROTTA Domenico	LFC	SPS/08	41,16	25	66,16
BONELLI Maddalena	LFC	M-FIL/07	36,56	20	56,56

Valutazione dettagliata per singola voce

Proponente	Dipartimento	SSD	A1 Tutorati assegni (al 1/7/2017)	A2 Assegni/persona SSD	A3a Prodotti Ricerca	A3b Respons. progetti	A3c Premi	Valutazione globale	Totale
BASSI Francesco	ISA	ING-IND/06	15	15,00	23,13	1,28	5,00	25	84,41
MARTINI Gianmaria	IGIP	SECS-P/06	15	15,00	21,88	0,00	1,00	30	82,88
PINTO Roberto	IGIP	ING-IND/17	15	15,00	25,00	1,03	0,00	25	81,03
LEPORINI Roberto	IGIP	MAT/01	15	15,00	25,00	0,00	1,00	25	81,00
KALCHSCHMIDT Matteo	IGIP	ING-IND/35	15	12,73	20,31	0,00	1,00	30	79,04
RE Valerio	ISA	ING-INF/01	15	10,94	20,00	2,59	5,00	25	78,52
REMUZZI Andrea	IGIP	ING-IND/34	15	8,96	18,75	0,00	5,00	25	72,71
RAVELLI Silvia	ISA	ING-IND/09	15	13,16	24,38	0,00	0,00	20	72,53
HELLER Dorothee	LLCS	L-LIN/14	15	12,40	9,69	0,00	3,00	30	70,08
BERNINI Giuliano	LLCS	L-LIN/01	15	15,00	14,69	0,00	0,00	25	69,69
FRANCHINI Giuseppe	ISA	ING-IND/08	15	15,00	18,44	0,00	0,00	20	68,44
SICILIA Mariafrancesca	SAEMQ	SECS-P/07	15	12,86	18,75	0,48	0,00	20	67,09
ANDREIS Massimo	GIURI	IUS/10	15	13,10	8,75	0,00	0,00	30	66,85
PREVIDI Fabio	IGIP	ING-INF/04	15	7,50	13,75	10,00	0,00	20	66,25
PERROTTA Domenico	LFC	SPS/08	15	12,10	14,06	0,00	0,00	25	66,16
BONELLI Maddalena	LFC	M-FIL/07	15	15,00	6,56	0,00	0,00	20	56,56

AVVISO PER LA PRESENTAZIONE DI PROPOSTE PER L'ATTRIBUZIONE DI CONTRIBUTI FINALIZZATI ALLA REALIZZAZIONE DI ATTIVITA' DI PUBLIC ENGAGEMENT

1. Obiettivi e caratteristiche/finalità

Il Senato Accademico del 10 luglio 2017 ha approvato il presente avviso finalizzato al finanziamento di attività di Public Engagement dei Dipartimenti e dei Centri di Ateneo da realizzarsi entro giugno 2018.

Ribadito che per "Public Engagement" si intende l'insieme di attività senza scopo di lucro con valore educativo, culturale e di sviluppo della società *che non sono riconducibili alle altre missioni dell'Università (didattica e ricerca)*, lo scopo del bando è quello di incentivare la realizzazione da parte dei dipartimenti/centri di eventi significativi di public engagement che prevedono un elevato impatto di pubblico al fine di creare, valorizzare e disseminare conoscenza per generare opportunità di sviluppo sociale, culturale ed economico del territorio.

2. Proposte progettuali

Le proposte di attività di Public Engagement potranno essere presentate, in risposta al presente avviso, dai Dipartimenti e dai Centri di Ateneo tramite il modulo scaricabile dal sito Unibg/Docenti/Avvisi, previa approvazione da parte del Consiglio di Dipartimento o della Giunta del Centro di Ateneo o decreto del Direttore.

Per l'anno 2017 potranno essere finanziati eventi per un costo complessivo di € 50.000, ed un contributo massimo di € 5.000 per ciascun evento.

Ciascun dipartimento o centro di ricerca potrà presentare non più di una domanda di finanziamento.

Le proposte dovranno essere approvate dalla struttura proponente che valuterà quale iniziativa PE, tra quelle proposte dai docenti di afferenza, risponde meglio ai criteri di valutazione del bando.

3. Tempistica e modalità di presentazione delle proposte

Le proposte definitive ed approvate dall'organo competente vanno presentate al Servizio Ricerca e Trasferimento Tecnologico, unitamente alla delibera/decreto di approvazione, entro e non oltre il 27 ottobre 2017.

L'approvazione da parte del Senato Accademico degli esiti della selezione è prevista per il 13 novembre 2017

Le iniziative dovranno essere realizzate entro il 30 giugno 2018.

Le proposte potranno essere presentate utilizzando esclusivamente, pena di inammissibilità, il modulo scaricabile dal sito Unibg/Docenti/Avvisi.

E' richiesta la compilazione del budget dell'evento proposto: le spese ammissibili sono quelle strettamente attinenti alla realizzazione del progetto ad esclusione delle spese per attrezzature.

Le domande che non rispettino le modalità previste dal presente bando, incomplete o pervenute oltre la data di scadenza saranno ritenute inammissibili.

4. Valutazione delle proposte

La selezione delle proposte pervenute entro la scadenza di cui al punto precedente prevede una valutazione basata principalmente sui criteri seguenti:

- chiarezza degli obiettivi: gli obiettivi proposti devono essere specifici e coerenti con l'iniziativa e con il tipo di destinatari previsti per valorizzare e disseminare conoscenza e opportunità di sviluppo sociale e culturale nell'ambito delle linee strategiche di ricerca del Dipartimento / Centro di Ateneo.
- partnership e risorse: verranno valutate positivamente le collaborazioni ed eventuali contributi finanziari da parte di enti esterni
- impatto previsto: l'evento di PE deve prevedere un vasto coinvolgimento di un pubblico non accademico e di adeguati strumenti di monitoraggio per misurare la partecipazione e riportare il gradimento dell'iniziativa (ad es. numero di partecipanti effettivi agli eventi; numero documentato di accessi a risorse web; numero copie per pubblicazioni; audience stimata per eventi radio/TV, etc.)

Le proposte verranno valutate da un'apposita commissione costituita da: Rettore, Prorettore delegato al Trasferimento Tecnologico, all'Innovazione e alla Valorizzazione della Ricerca (prof. Cavalieri), Coordinatore delle attività di terza missione dell'Ateneo (prof.ssa Bonadei) e un esperto da altro ateneo.

Gli esiti della valutazione verranno deliberati dal Senato Accademico e saranno pubblicati sull'apposita bacheca del sito Unibg.

5. Rendicontazione attività PE svolta

Al termine delle attività si richiede di compilare in modo esaustivo la scheda di rendicontazione PE 2017 corredando i vari campi con allegati ed eventuali fotografie che descrivano ampiamente l'iniziativa realizzata.

Le schede di rendicontazione saranno valutate dalla Commissione, sulla base delle classi di merito utilizzate da ANVUR per la valutazione delle schede SuaRd 2011-2014.

6. Richieste di chiarimenti e supporto

Per informazioni e chiarimenti relativi al presente bando è possibile contattare l'Ufficio Ricerca ai seguenti recapiti: dott. Paolo Marchesi – tel 035.205.2494 – paolo.marchesi@unibg.it e dott.ssa Stefania Ricca – tel. 035.205.2474 – stefania.ricca@unibg.it

Bergamo, 10 luglio 2017

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO RICERCA
E TRASFERIMENTO TECNOLOGICO
(f.to dott.ssa Morena Garimberti)

O m i s s i s



CONSORTIUM AGREEMENT AND FINANCIAL FRAMEWORK
2017-2019
INTERNATIONAL MASTERS PROGRAMME
"CROSSWAYS IN CULTURAL NARRATIVES"

The Université de Perpignan Via Domitia, at 52 avenue Paul Alduy, 66 860 Perpignan Cedex, FRANCE, represented by Fabrice Lorente, President of the University, **Coordinating Institution** of the Consortium,

of the **one part**;

and the Università Degli Studi di Bergamo, at Via Salvechio 19, 24129 Bergamo, ITALY, represented by Remo MORZENTI PELLEGRINI, Rector of the University;

and the University of St Andrews, at College Gate, North Street, St Andrews, KY169PH, UNITED KINGDOM, represented by Anne MULLEN, Vice-Principal (International);

and the University of Sheffield, at Western Bank, S102TN, Sheffield, UNITED KINGDOM, represented by Sir Keith BURNETT, Vice-Chancellor;

and the Universidad de Santiago de Compostela, at Colexio de San Xerom, praza do Obradoiro s/n, 15782, Santiago de Compostela, SPAIN, represented by Juan VIAÑO REY, Rector of the University;

and the Universidade Nova de Lisboa, at Avenida de Berna 26-C, 1061-069, Lisboa, PORTUGAL, represented by António Manuel BENSABAT RENDAS, Rector of the University;

and the University of Guelph, at 50 Stone Road East, Guelph, CANADA, represented by Charlotte YATES, Provost and Assistant Vice-president Academic;

and the Universidad Nacional de Tres de Febrero at Mosconi 2736, Sáenz Peña (B1674AHF), Provincia de Buenos Aires, Argentina, represented by Aníbal Y. JOZAMI, Rector of the University;

recognized partner institutions of the consortium (the "**Full Partners**") of the **second part**;

and the Universidad Iberoamericana de la Ciudad de México, Prolongación Paseo de la Reforma 880, Col. Lomas de Santa Fe, Del. Álvaro Obregón, 01219, Ciudad de México, MEXICO, represented by Jorge MEZA AGUILAR, General Director for University Liaisons;

recognized associate partner of the consortium (the "**Associate partner**") of the **third part**;

HAVE AGREED to the following terms and conditions, including the Quality Charter in the annexe, which form an integral part of this *Consortium Agreement*.

The Coordinating Institution, the Full Partners and the Associate Partner are defined as "Partners" in the consortium agreement.

This Agreement is composed of 15 Articles and 2 Annexes.



Article 1 - Objective of the present Consortium Agreement

On the basis of the present Consortium Agreement, the Partners shall together guarantee the achievement of the requirements of the Articles below and the Annexes.

Article 2 - Entry into force and duration

§1. As a continuation of the Crossways in Cultural Narratives EMMC, which came into force in 2012 with 5 biennial editions (2012-14; 2013-2015; 2014-2016; 2015-2017; 2016-2018), the consortium continues the implementation of Crossways in Cultural Narratives Masters programme without European funding for the cohort 2017-2019.

§2. The present Consortium Agreement shall enter into force after its signature by all parts but shall have a retroactive effect from January 2017. It shall be valid until December 2019. It shall be renewable and modifiable by mutual agreement of the Partner institutions. All changes and modifications shall be made in writing and signed by the authorised representatives of each Partner named in the first page of the consortium agreement.

§3 Each partner engages its institution not to leave the consortium until the end of the 2017-2019 cohort programme, except for conditions explained hereafter articles 11, 12 and 13.

Article 3 - Scope and definitions

§1. The Université de Perpignan Via Domitia is the Coordinating Institution of a Consortium composed of 9 Universities that agreed to organize an International Masters Programme named "Crossways in Cultural Narratives", CWCN, as a continuation of the formerly approved and funded Erasmus Mundus programme by the Education, Audiovisual & Culture Executive Agency (EACEA) of the European Commission (EC) under the Erasmus Mundus Framework programme.

§2. The CWCN Consortium is composed of 8 full Partners: the Université de Perpignan Via Domitia, UPVD, FRANCE; the Università degli studi di Bergamo Bergamo, UniBg, ITALY; the University of St Andrews, USTA, UNITED KINGDOM; the University of Sheffield, SHEFFIELD, UNITED KINGDOM; the Universidad de Santiago de Compostela, USC, SPAIN; the Universidade Nova de Lisboa, UNL, PORTUGAL; the University of Guelph, CANADA ; and the Universidad Nacional de Tres de Febrero, UNTREF, ARGENTINA;
and one associate partner: the Universidad Iberoamericana de la Ciudad de México, IBERO, MEXICO.

A full partner institution must provide at the end of the programme to all successful students a 120 ECTS Master degree in the fields of Arts/Humanities, recognised by all the other partners institutions.

§3. The present Consortium Agreement describes the financial rules, approved by the Partners and the Coordinating Institution, and summarizes the responsibilities of each Partner within the programme.

§4. Crossways in Cultural Narratives, CWCN, welcomes programme countries and partners countries students responding to the selection criteria defined in the Annexe 2. These categories are defined as follows:

Partner countries students: "Students whose nationality is one of the Erasmus+ Partner Countries and are not residents nor have carried out their main activity (studies, training or work) for more than a total of 12 months over the last five years in any Programme Country are considered as Partner

Country students." The partner countries are the one as defined in the Erasmus+ programme guide http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/sites/erasmusplus/files/files/resources/erasmus-plus-programme-guide_en.pdf Pages 22-23.

Programme countries students: "Students whose nationality is one of the Erasmus+ Programme Countries count as Programme Country students. Students with a Partner Country nationality who do not fulfil the Partner Country criteria defined above (12 months rule) count as Programme Country students. Students with a double nationality (of a Partner and of a Programme Country) must specify the nationality under which they submit their scholarship application." The programme countries are the one as defined in the Erasmus+ programme guide http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/sites/erasmusplus/files/files/resources/erasmus-plus-programme-guide_en.pdf Page 21.

Students with a double nationality (of a Partner and of a Programme Country) must specify the nationality under which they submit their scholarship application.

Article 4 – Background – Summary of Crossways in Cultural Narratives CWCN

§1. Objectives:

1° to promote studies that cross both literal and figurative boundaries, and to explore European culture in its relations with other continents, thereby fostering an appreciation for the diverse European heritage and an awareness of a common European identity;

2° to introduce students to a variety of methodological approaches, made possible by the combination of different national educational traditions, in preparation for advanced doctoral research in the field of the Humanities;

3° to provide students with the knowledge and expertise required of future leaders in international institutions, national administrations, cultural organisations, or media groups, especially those facilitating exchanges in communication, cultural goods and human resources.

§2. Consortium: The Crossways in Cultural Narratives, CWCN, is an integrated Masters Programme designed by 9 Universities with a wide-range leadership in Literature and the Arts: the Université de Perpignan Via Domitia, UPVD, FRANCE, Coordinator; the Università degli studi di Bergamo, UniBg, ITALY; the University of St Andrews, USTA, UNITED KINGDOM; the University of Sheffield, SHEFFIE01, UNITED KINGDOM; the Universidad de Santiago de Compostela, USC, SPAIN; the Universidade Nova de Lisboa, UNL, PORTUGAL; the University of Guelph, CANADA; the Universidad Nacional de Tres de Febrero, UNTREF, ARGENTINA, the Universidad Iberoamericana de la Ciudad de México, MEXICO, Associate partner.

§3. Contents: *Crossways in Cultural Narratives* is a two-year programme during which the student must acquire 120 ECTS, of which 80 are for taught courses, 5 for work placement and 35 for dissertation (or 40 when there is no work placement).



University/ Semester	Università degli Studi di Bergamo	Universidade Nova de Lisboa	Università di Perugia	Universidad Nacional de Tucumán de Argentina	Universidad Sanago de Compostela
Semester 1 (30 ECTS)	Communication & New Media Studies	Theories of Representation	Heterology, Poetics & Narratology	Politics of Knowledge & Latin American Literary Processes	Cultural Analysis
Semester 2 (30 ECTS)	Performance & Theatricality	Portuguese & Brazilian Literature	Classical Antiquity & its Modern Avatars	Comparative literature: Theory & Practice / Critical Debates	Inter-Arts & Inter-Media
Semester 3 (30 ECTS)	Cultural Heritage Studies	Oralities & Traditions	Eco-poetics	Alternative Intermedia Literary Systems / Writing and Imagination	Literary Cartographies
Semester 4 (30 ECTS)	Visual Studies	Studies in Intertextuality	Cultural Margins & Political Frontiers	Latin American Literary & Cultural Studies	Emergent Writings

University/ Semester	University of St Andrews	University of Sheffield	Universidad Iberoamericana de la Ciudad de México	University of Guelph
Semester 1 (30 ECTS)	Problems of Culture & Identity	Post- & Neocolonial Studies	Narrative Studies; Aesthetics of the Excluded/ Unrepresented	Cultures of Sport & Leisure in Global Europe
Semester 2 (30 ECTS)	Literary & Film Studies	Cultural Theories & Practices		Myth, Fairy Tale & European Identities
Semester 3 (30 ECTS)	Studies in European Culture	Mass Culture & Globalization Studies		Representing Gender
Semester 4 (30 ECTS)	Contemporary & Comparative Literature	German & Russian Intellectual History	Literature & Theology/ Queer Theology	Trauma, Memory & Migration

§4. Organisation: Students are required to obtain a number of 120 ECTS at the end of the programme so to say 30 ECTS from each Semester in the three universities of their pathway. Students may choose which universities they wish to attend, but in each case the required mobility pattern must be followed: Semester 1: University A; Semesters 2 & 3: University B, to be known as the "Home University"; Semester 4: University C.

Students may not choose a mobility track comprising both the University of St Andrews and the University of Sheffield;

Students may not spend the same academic year in both Canada (University of Guelph) and the UK (University of St Andrews, University of Sheffield); the Universidad Iberoamericana de la Ciudad de México cannot be chosen as Home University; students from outside Europe must study in Europe.

Before embarking on their chosen mobility-tracks, all first-year students will be convened for an induction week in one of the universities of the consortium (organised on a revolving basis by each



institution in turn). This week will be planned so as to coincide with the September meeting of the Academic Council, the *Crossways* graduation ceremony, and the General Assembly of the Crossways Alumni Association. The induction week for the 2017-2019 cohort will take place in the University of Bergamo (Italy).

Students undertake two main types of activity:

1-participating in courses (lectures, workshops and seminars), assessed either by continuous assessment, the preparation of a researched dossier, or examinations at the end of the semester;
2-and writing, under the supervision of members of the consortium's teaching staff, two dissertations: an intermediary dissertation worth 5 ECTS (or 10 ECTS if the student does not choose a work placement), to be written during Semester 2; and a final-year dissertation of around 20,000 words, worth 30 ECTS, to be written in Semester 4.

Internships and work-related projects (Semester 2) will involve a range of possibilities of mutual benefit to the student and employer, which focus on issues of "cultural crossing" (globalisation, cultural identity, intercultural communication, etc.).

§5. Degree-Awarding: on completion of the curriculum, the student receives a multiple Masters Degree from the full partner institutions detailing both the interdisciplinary and specialized curriculum. A Diploma Supplement describing the contents of the student's individual transcript and a joint *Crossways* certificate are also provided.

§6. Application: selection is on academic criteria alone. The applicant's previous study experience must be compatible with the Masters course *Crossways in Cultural Narratives*, a stipulation which opens the field in particular to graduates in the Humanities and Social Sciences. Subject(s) and grades must be provided, and should be given, wherever possible, in terms of Accreditation of Prior Learning. Only those candidates who have obtained the equivalent of a First Class or 2.1 Bachelor of Arts Honours Degree and/or are among the top 5 graduates of their university year will be eligible for selection. The same criteria will be applied to all candidates regardless of age or origin.

The University of Sheffield, the University of Saint Andrews and the University of Guelph apply specific language requirements. All the applications from students who chose one of those Universities in their pathway must provide the requirements of those Universities as specified in Annexe 2.

Only applications with 60/100 on the *Crossways* evaluation scheme or above are considered as accepted into the Masters programme.

§7. Fee waivers: Up to three fee waivers are proposed for the 2017-2019 cohort. Partner country students selected for fee waivers will not pay the annual 7,000€ registration fees, i.e. the Consortium will pay for the registration fees and annual insurance of the students. The coordinating institution will pay for the insurance of the students and will not transfer fees to the partner institutions involved in the students' pathways. Students benefiting from fee waivers should benefit from the same quality of services and academic standards as the other students of the cohort.

§8. Visiting scholars: Each partner institution may host a visiting scholar during a time period agreed upon by the partner institution and the visiting scholar. The visiting scholar will not receive any funding from the Consortium.



Article 5 – Responsibilities

Article 5a) Coordinating Institution

§1. The Coordinating Institution has financial responsibility for the 2017-2019 cohort.

§2. The CWCN Coordinator is the representative of the Coordinating Institution. He shall organize the collaboration between Partners in compliance with the consortium agreement.

§3. The Coordinating Institution shall manage the following activities in particular:

- General coordination and initiation of CWCN programme activities in collaboration with the Partners.
- Coordination of the decision-making procedures.
- Creation of shared tools for Partners (website, forms, guidelines, etc.).
- Reception of tuition fees and distribution to Partner institutions.
- Partners' information regarding the number of students continuing their studies in each institution, and the academic data necessary for their registration at each Partner to be provided annually by 1 December.
- Payment of invoices resulting from CWCN programme general activities even if occurring at a Partner institution, under the following conditions: the Consortium has agreed to such expenses; the costs are eligible under the criteria of the Coordinating Institution, and can be accommodated within the current budget of the Consortium.

Article 5b) Partners (including the Coordinating Institution)

§1. The Partners shall perform their share of CWCN Programme activities in accordance with the requirements in the consortium agreement. Each Partner shall carry out the work in such a way that no act or omission in relation thereto shall constitute, cause, or contribute to any breach or non-compliance by the Coordinating Institution or other Partner of their respective obligations under the Consortium Agreement.

§2. When submitting invoices to the Coordinating Institution as a result of activities (Article 5a §3), the Partners shall meet the financial and administrative requirements of the latter and send proofs of the expenses relating to the 2017-2019 cohort.

§3. Each Partner shall organize and administer the CWCN programme activities in its own institution, specifically: the administration and promotion of the CWCN academic programme; the management of funds distributed by the Coordinating Institution.

Before and during the stays of students and visiting scholar, each institution shall fulfil the following duties:

- Visa request: Each Partner shall help to obtain the documents required by its national immigration policy by providing all necessary explanations and documents to the applicant.
- Oversight of the immigration status of students and scholars during their stay.
- Academic admission and registration.
- Assistance.
- Organization of accommodation.
- If needed, organization and payment of student transportation within the country of the hosting Partner (e.g., airport/ university) for necessary journeys (i.e. between the semesters 1 & 2, or 3 & 4).





§4. For each Partner, a Partner Coordinator shall organize and coordinate with his/her collaborator(s) the activities and organisation of the CWCN programme in the Partner institution. He/she is the link between the Partner institution and the CWCN Coordinator.

§5. The Partners are further assigned specific tasks which they shall fulfil in compliance with the decisions of the Consortium:

- **Université de Perpignan Via Domitia:** Coordination of CWCN website, financial management of Consortium funds
- **Università degli studi di Bergamo:** intranet and e-learning platform
- **Universidade Nova de Lisboa:** relations with alumni, careers advising
- **Universidad de Santiago de Compostela:** marketing, advertising and promotion
- **University of Sheffield:** Quality assurance (assessment forms, reports, externals)
- **University of St Andrews:** Dissertation procedures and supervision
- **University of Guelph:** Communication tools (documents for promotion and presentation, Crossways Journal), Facebook
- **Universidad Nacional de Tres de Febrero:** supervision of visiting scholars activities, promotion in Latin America
- **Universidad Iberoamericana de la Ciudad de Mexico:** Promotion in Latin America

Article 6 – Decision-making

§1. The Consortium shall adopt decisions regarding:

- The tasks described in Article 5b §5,
- The management of the CWCN programme,
- The addition of new items to the programme,
- The modification or addition of new criteria for student selection,
- Proposals for changes to the Consortium Agreement

§2. Decisions shall be made during meetings, video-conferences, or by means of e-mail, postal mail, or fax.

§3. All 9 Partners shall be consulted and vote for each decision. Due to the nature of consultation, all Partners shall acknowledge receipt of the question submitted to them by the Coordinating Institution within four calendar days, and submit their vote to the Coordinating Institution within seven calendar days. Should a Partner's usual representative fail to acknowledge receipt, or fail to be contacted within four calendar days, the Coordinating Institution shall immediately nominate a substitute who will vote within seven calendar days. If unable to make a decision, the latter shall resort to §5 of this Article. Should the Coordinating Institution fail to contact a substitute, the decision shall be postponed for seven calendar days. If the same Partner fails again to be contacted, the decision shall be voted for with a minimum of seven Partners. The Partners shall commit themselves not to block a decision by purposely not acknowledging receipt. Questions shall not be submitted to vote during national holidays. Decisions regarding the specific activities of one Partner shall not be voted in its absence.

§4. Each Partner shall have one vote. Decisions shall be passed by a majority of three-quarters (3/4) of votes or lower in the case of an absence or abstention by a Partner. Should the Partners fail to reach a majority (4 votes against 4), the Partner representing the Coordinating Institution shall be awarded an extra vote to settle the matter.

§5. A Partner may request to delay the vote by fifteen calendar days in order to consult with its institution, or to produce documents that may affect the decision.





§6. Since decisions affect the Partner's institution, the voting Partner's representative shall take every precaution to ensure his/her decision is in agreement with his/her collaborators, institutional practices, and legal obligations.

§7. A Partner who can demonstrate that a decision goes against its administrative procedures or the consortium agreement may veto the corresponding decision or its relevant part. This procedure must be supported by legal documents. In the case of an exercise of veto, the Partners shall make every effort to resolve the matter which occasioned the veto to the general satisfaction of all.

§8. On request from a Partner, formal notice, consent or approval shall be given to confirm a decision. Such notices shall be signed by an authorised representative of each Partner and delivered personally, by recorded delivery, or by fax with receipt acknowledgment.

Article 7 - Financial distribution and use

§1. The tuition fees are paid to the Coordinating Institution, and can be summarized as follows.

Students involved in the CWCN programme pay tuition fees. The annual rate of the latter is determined for the duration of the Consortium Agreement, i.e. 7 000 € for **partners countries** students and 3 500 € for **programme countries** students. Tuition fees shall be paid to the Coordinating Institution each September of each year by the students. If a student does not pay for the tuition fees before November 1 of each year, after two reminders from the Coordinating institution (two in October), the student will be considered as resigning and won't be allowed to continue the programme. This rule is not applicable for the fee waiver students.

§2. Part of the tuition fees shall be distributed between the Partners in February of each year, including the Coordinating Institution, and according to the following rules:

- **Registration:** registration fees specific to each Partner, with respect to its local rules and the amount at the time the CWCN programme entered into force:
 - **Université de Perpignan Via Domitia:** 1000 € (one thousand Euros) per student for **programme countries** students or 2500 € (two thousand five hundred Euros) per **partner countries** student per semester of studies conducted at Perpignan.
 - **University of Sheffield:** 2000 € (two thousand Euros) per student for **programme countries** students or 2500 € (two thousand five hundred Euros) per **partner countries** student per semester of studies conducted at Sheffield.
 - **University of St Andrews:** 2000 € (two thousand Euros) per student for **programme countries** students or 2500 € (two thousand five hundred Euros) per **partner countries** student per semester of studies conducted at St Andrews.
 - **Università degli studi di Bergamo:** 1000 € (one thousand Euros) per **programme countries** student or 2500 € (two thousand five hundred Euros) per **partner countries** student per semester of studies conducted at Bergamo.
 - **Universidad de Santiago de Compostela:** 1000 € (one thousand Euros) per **programme countries** student or 2500 € (two thousand five hundred Euros) per **partner countries** student per semester of studies conducted at Santiago de Compostela.
 - **Universidade Nova de Lisboa:** 1000 € (one thousand Euros) per **programme countries** student or 2500 € (two thousand five hundred Euros) per **partner countries** student per semester of studies conducted at Nova de Lisboa.
 - **University of Guelph:** 2000 € (two thousand Euros) per **programme countries** student per semester of studies conducted at Guelph.
 - **Universidad Nacional de Tres de Febrero:** 2000 € (two thousand Euros) per **programme countries** student per semester of studies conducted at UNTREF



- **Universidad Iberoamericana de la ciudad de Mexico:** 1000€ (one thousand Euros) per programme countries student per semester of studies conducted at Ibero.

The Partners Universities chosen by the fee waivers students in their pathways won't receive any fee transfers.

§3. Subsidies for tuition fees received by the Coordinating Institution, shall cover expenses resulting from logistics and organization of the CWCN programme, as follows:

- Common and shared expenses of the Consortium, e.g. as in Article 5a §3, or the organisation of CWCN meetings and events. This does not include Partners' participation in provision for Logistics, unless they demonstrate the latter is insufficient and receive the approval of the Consortium.
- Other expenses if approved by the Consortium and the Coordinating Institution.

Article 8- Data protection and confidentiality

§1. Personal data: all the partners of the consortium may respect the protection of personal data. The partners engage to respect the European Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and Council of April, 27 2016. This Regulation on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation).

§2. Confidentiality: each partner undertakes to preserve the confidentiality of any document, information or material directly related to the 2017-2019 Masters programme "Crossways in Cultural Narratives". Any publicity of any information should be first validated unanimously by all the Partners institutions.

Article 9 – Liability

§1. Each Partner shall be solely liable toward the other Partners and third parties for loss, destruction, damage or injury resulting from its own actions in the execution of this Consortium Agreement. Notwithstanding the foregoing, a Partner's aggregate liability shall be limited to its share of the total cost of the project, provided the damage incurred was not caused by a wilful act or gross negligence.

§2. Each Partner shall be solely liable toward the Coordinating Institution for any breach or non-compliance as described in Article 5b §1 of the present Consortium Agreement.

§3. Each Partner shall be fully responsible for the fulfilment of any part of the Consortium Agreement for which it bears responsibility, and for the requirements of Insurance and Social Security for its personnel therein involved.

Article 10 - Applicable law and Competent Court

§1. This Consortium Agreement shall in all respects comply with the terms of the Consortium Agreement. The settlement of any difference or conflict arising from or in connection with this Consortium Agreement shall be resolved amicably by the Partners. This consortium agreement is based on French law. Any disputes may be referred to French authorities and courts.

§2. The CWCN student must comply with the rules and regulations of the Institutes / institutions at which she/he is enrolled.



Article 11 – Suspension and force majeure

§1. The partner may suspend implementation of an action if exceptional circumstances make this impossible or excessively difficult, notably in the event of *force majeure*. He shall inform the other 9 partner institutions without delay, giving all the necessary reasons and details and the foreseeable date of resumption.

§2. *Force majeure* shall mean any unforeseeable exceptional situation or event beyond the parties' control which prevents either of them from fulfilling any of their obligations under the agreement, was not attributable to error or negligence on their part, and proves insurmountable in spite of all due diligence. Defects in equipment or material or delays in making them available (unless due to *force majeure*), labour disputes, strikes or financial difficulties cannot be involved as *force majeure* by all defaulting party.

§3. A partner faced with *force majeure* shall inform the other partners without delay with registered letter with acknowledgment of receipt or equivalent, stating the nature, probable duration and foreseeable effects.

§4. Neither of the parties shall be held in breach of their obligations under the agreement if they are prevented from fulfilling them by *force majeure*. The parties shall make every effort to minimise any damage due to *force majeure*.

Article 12 – Termination of the consortium agreement

§1. Each partner may terminate the consortium agreement only due to *force majeure*. The *force majeure* situation is defined in Article 11 §2/3/4.

§2. The termination of this agreement will only be effective five (5) months after a registered letter with recorded delivery with acknowledgment of receipt has been sent by one of the Parties to the coordinating institution.

Notwithstanding the termination of this agreement, the terms and conditions of said agreement continue to apply to underway exchanges. Consequently, the students selected by the Parties shall complete their stay at the host Institution in application of the present terms and conditions, and the host institution concerned commits to deliver the academic transcripts and the degree of its own institution to the students.

Article 13 – Withdrawal

§1. If a partner is declared bankrupt, is being wound up, is having his affairs administered by the Courts, has entered into an arrangement with creditors, has suspended business activities, is the subject of any other similar proceedings concerning those matters, or is in an analogous situation arising from a similar procedure for in national legislation or regulation, if the partner has not fulfilled their obligations relating the payment of social security contributions or the payment of taxes in accordance with the legal provisions of the country established, if the partner uses the fees transferred not legally, the other parties may decide to withdraw the partner institution concerned from the consortium agreement.

§2. In the cases referred to in Article 13 §1, the withdrawal procedure is initiated by the consortium against the partner by registered letter with acknowledgment of receipt or equivalent. The partner shall have 30 days to submit observations or to take any measures to ensure continued fulfilment of his obligations. If the measures are not considered as sufficient by the consortium, the withdrawal is effective. If no measures were submitted, the withdrawal is effective 30 days after the first notice.





Article 14 - Banking information

§1. The Coordinating Institution shall transfer funds to the following bank accounts:

The Università degli studi di Bergamo:

The Banca Popolare di Bergamo Spa bank account
ACCOUNT NO: 000000021108
IBAN IT44E0542811101000000021108

The University of St Andrews:

The Royal Bank of Scotland
University of St Andrews Income account
Sort code: 83-26-28
Account No.: 00279295
BIC: RBOSGB2L
IBAN: GB79RBOS83262800279295
Transfer reference: AMLI-MUNDUX

The University of Sheffield:

Sort Code No: 30-97-51
BIC: LOYDGB21040
EURO ACCOUNT NO: 86266162
IBAN: GB31 LOYD 3097 5186 2661 62

The Universidade Nova de Lisboa:

The University Nova de Lisboa:
The IGCP bank account
BIC: IGCPPTPL
IBAN PT500781 011200000006398 83

The University of Santiago de Compostela:

CÓDIGO SWIFT (BIC): BSCHESMMXXX
IBAN ES52 0049 2584 9617 1092 1870

The University of Guelph:

Bank name: The Canadian Imperial Bank of Commerce
Address: St. George's Square, Box 578, Guelph, ON, N1H 6K9 Canada
phone #: 519-766-6400
Transit# 00052
Account # 8774315
Swift Code: "CIBCATT"
Beneficiary: University of Guelph
IBAN # (if required): CC0010000528774315

The Universidad Nacional de Tres de Febrero

Intermediary:
BOFAGB22 / Bank of America – London / 5 Canada Square / London E14 5AQ / United Kingdom /
IBAN Number GB87 BOFA 1650 5068 0070-48
To be credited to:
Account n° 6008-68007048 / Industrial and Commercial Bank of China (Argentina) SA, Buenos Aires
SWIFT Code: ICBKARBA
Beneficiary (field 59 of Swift message):





Universidad Nacional de Tres de Febrero
CBU: 015090320200000544300

The Universidad Iberoamericana de la Ciudad de México
Bank: Banco Nacional de México, S.A. (BANAMEX)
Bank Account Name: Universidad Iberoamericana, A.C.
Account Number 05259525626
(Mexican Code for Bank Transfer) CLABE: 002180052595256264
SWIFT: BNMXXMXX
Address: Prol. Paseo de la Reforma 880 Lomas de Santa Fe. C.P. 01219 México D.F., México

Article 15 – Annexes

The following annexes are part of the present Agreement. Two annexes composed this agreement.

ANNEXE 1 : Quality Charter

General Objectives

- Meet the objectives of the programme and undertake the activities envisaged in the agreement signed between the coordinator and mandated by the partners.
- Manage the programme effectively in the best interests of the partners and associate members.
- Anticipate and prevent problems, correct mistakes, refine strategy and enhance resources.
- Develop and promote on a long-term basis exchanges between the partners.
- Assess whether *Crossways* meets its objectives.

Operational Objectives

- Provide online information and promote application procedures.
- Establish procedures to verify the eligibility of candidates according to the criteria defined by the programme and ensure the validity of documents submitted in support of applications.
- Establish procedures for selecting the best candidates with maximum transparency, according to published criteria, and giving priority to academic excellence.
- Ensure the recognition of periods of mobility by means of ECTS and the due incorporation of such evidence in the certificates awarded by the coordinating university.
- Ensure the quality of the welcoming services and personalised pastoral support provided to both Master's students and international visiting scholars.
- Establish procedures to allow for co-supervision of dissertations, and thereby promote research and educational cooperation between the higher education institutions from Europe and North and South America which are partners of the programme.
- Facilitate the exchange of good practice in university governance, module harmonisation, implementation of the Bologna Process, and professionalisation of study, training and entrepreneurship.
- Establish the conditions and means to sustain the programme into the future.



Basic Principles and Commitments

Project Management

The partners individually and collectively agree to:

- Respect the requirements specified in the Consortium Agreement;
- Cooperate with the general coordinator/programme manager (Université de Perpignan Via Domitia - UPVD) and all partners for the successful accomplishment of mobility and all programme activities.
- Conduct the programme in a spirit of openness, sharing, and mutual respect and understanding between the different cultures.
- Assign the programme all necessary means and resources for its realisation, continuation and improvement.
- Appoint a teaching coordinator, a dissertations coordinator, an internships coordinator and a *Crossways* administrative manager for each partner university. The teaching coordinator is the local coordinator of the programme and is a member of the *Crossways* Academic Council and selection committee; he or she is the main local spokesperson for the programme, especially for educational and scholarly issues. The responsible administrator is in charge of mobility management and of monitoring the local administration.
- Take part in the meetings of the *Crossways* Academic Council and the selection committee.
- Contribute to the evaluation of activities and results.
- Inform the general coordinator/programme manager (UPVD) in case of problems which could interfere with the smooth running of the programme.
- Seek solutions that comply with the objectives of the programme on the basis of a dialogue between the partners and the coordinating institution. Accept the arbitration of the general coordinator/programme manager (UPVD).
- Maintain throughout and beyond the life of the programme the confidentiality of all information and documents regarding the programme as required by the general coordinator/programme manager.
- Follow the rules and the obligations contained in the consortium agreement and its annexes as regards the administrative and financial management of the programme.

The general coordinator/programme manager agrees to:

- Implement all necessary means to ensure the coordination of activities and the control and follow-up of the programme in the interests of its successful running.
- Implement communication mechanisms to enable exchanges between partners as well as collaborative work. Pursue in cooperation with the partners all useful information and dissemination procedures needed to develop the reputation and prestige of the programme.
- Implement appropriate administrative and financial procedures to manage the programme effectively and diligently.
- Inform the partners of any problems encountered in the management of the programme and work with them to achieve optimal solutions to such problems.

Selection of candidates

Principles:

- Respect the rules and requirements of the European Executive Agency (EACEA), especially regarding eligibility of candidates.
- Adhere to the timetable approved by the consortium.



- Respect the principles of transparency and equal opportunity in the selection of candidates, without discrimination on the grounds of age, ethnicity, gender, sexual orientation, ideology or other personal differentiation.
- Respect the principle that academic excellence, quality and relevance to the programme are the main criteria for the selection of candidates for Master's degrees.
- Acknowledge and respect the constraints of each host institution, particularly in connection with the provision of language training and the university calendar.

Terms and conditions

- Calls for applications with selection deadlines published on the website of each partner with a link to the website of the Masters programme.
- The home universities have the responsibility of verifying the validity of the academic documents (diplomas, transcripts of academic records, certificates etc.) submitted by candidates.
- The home universities convene selection committees the role of which is to rank candidates who fulfil the eligibility criteria in descending order of merit. This classification is sent to the general coordinator.
- The *Crossways* selection committee is responsible for the final selection.

Roles and responsibilities of the coordinating university (Université de Perpignan - UPVD)

- The coordinating institution is responsible for updating the website as well as for maintaining various communication procedures and mechanisms, as follows.
- The coordinating institution sets up IT tools for candidates to register and submit an application online.
- The coordinating institution sets up an intranet with a shared space to centralise and verify all records and to facilitate access and consultation by each partner university in a secure environment.
- The coordinating institution checks that the application forms have been duly completed before the deadline; establishes the lists of candidates that have fulfilled the conditions; and communicates this information to the partners.
- The coordinator ensures compliance with rules and procedures by all partners.
- The coordinator is responsible for preparing and convening the meeting of the selection committee. He or she establishes the list of selected candidates and chairs the proceedings.
- The general coordinator adjudicates as required on any request by a host university to redirect a candidate's application to another host university.

Roles and responsibilities of the *Crossways* selection committee

- After the pre-classification accomplished by the coordinating university and the examination of candidates' educational suitability by the host universities, the selection committee meets to establish the main and the supplementary lists of candidates.
- The selection committee is collectively responsible for the selection, taking into account the lists of candidates classified in order of merit, the quality of the applications and the constraints and reception capacities of the partner universities.
- If necessary, a determination will be reached by the committee to balance flows to and from all the partners.
- No selection is final without the acceptance of the host universities. In case of refusal, the candidate will be redirected, where possible, to another partner university.



•The selected students and academic staff whose mobility has been validated by the selection committee are informed individually by the coordinator and the home and other host institutions. Acceptance letters are sent to the candidates by the coordinator and host universities.

Mobility management

The coordinating institution undertakes:

•To provide insurance offering health and accident cover at benefit levels stipulated by EACEA.

The host institutions agree to:

- Facilitate access to housing (if possible by booking rooms in university residences for students, or assisting them in finding private sector accommodation).
- Provide all the linguistic, cultural and sporting services offered to students generally and specifically to ERASMUS students.
- Provide a welcoming and personalised monitoring of students and visiting scholars.
- Work diligently to solve any problem concerning administrative and financial management of mobilities according to the instructions of the coordinator in the best interests of the student and in collaboration with the home university and the coordinator.
- Facilitate the process of obtaining visas at consulates and report any significant individual or systemic problems to the general coordinator.

Data protection

- The partners and their staff agree to respect the confidentiality of all personal data assembled in the context of applications.
- The partners agree to respect the confidentiality of the deliberations of the selection committee. The candidates are informed directly by the coordinator and the host universities (letters of acceptance).

Quality of reception and welcome services; cultural and linguistic aspects

The host institution agrees to:

- Give each student updated information upon their arrival concerning the services available (tutoring, help with administrative procedures etc.) and the organization of studies.
- Provide each student or scholar in mobility, prior to their arrival, with a contact (academic or otherwise) responsible for assisting them with their educational and administrative documentation at the university.
- Facilitate the integration of *Crossways* students in the educational programmes and in all available cultural and recreational activities of the institution.
- Provide a personalised welcome to students and scholars in mobility. Help them with their formalities (housing, residence permit, university fees etc.) as applicable.

Educational and scholarly issues

The host institution undertakes to:

- Validate grades awarded to students by all partner universities in accordance with the ECTS system.



- Ensure equal academic treatment between local students and *Crossways* students.
- Take into account any difficulties, particularly of an academic/educational character, which students in mobility might have and seek ways to solve them.
- Solve any problems concerning educational and research issues in the best interests of the person in mobility and in consultation with the coordinating university.
- Communicate the results quickly to students and to the coordinating institution at or by the end of each semester.
- Inform the general coordinator of cases of unplanned interruption of study and unauthorised mobility.

Cooperation between institutions

Academic partners agree to:

- Strive to establish lasting multilateral and bilateral cooperation between their institutions.
- Facilitate and develop the establishment of a joint degree and joint supervision of dissertations.
- Facilitate the exchange of staff and best practice on both sides of the Atlantic.
- Jointly organise seminars, conferences and seminars for this purpose, especially acting in synergy with the *Crossways* programme.
- Seek all means by which to sustain the programme.

Associated academic and non-academic partners agree to:

- Take part in the academic and academic-related aspects of the programme according to their different academic and pedagogic orientations and specialisations.
- Contribute to the consortium's broad range of further activities – administrative, technical, organisational, cultural and others – in line with the particular expertise and commitments of their institution.
- Contribute to conferences and other fora organised in the framework of *Crossways* to disseminate best practice and to strengthen lasting cooperation.
- Disseminate information about the programme widely in their local networks and on their website.
- Seek ways further to sustain and enhance the programme.

Partners in contact with the economic sector and local and regional administration will:

- Participate in the project according to their different skills and activities.
- Support the consortium's efforts to organise internships, company visits and seminars as introductions to entrepreneurship.
- Support the activities of the consortium and other fora to develop and strengthen cooperation between partners, especially in the fields of technology transfer and economic development.
- Contribute to the advertising programme.
- Contribute to conferences and other fora organised in the framework of *Crossways* for the exchange of best practice and to strengthen cooperation.
- Investigate and recommend ways further to sustain and enhance the programme.

Communication

All partners undertake to:

- Implement communication activities which maximise information to potential students about scholarships and calls for applications.





- Evangelise actively for the project in their own institutions and the networks to which they belong by highlighting target audiences, mobility opportunities, academic and other achievements and outputs, and the identities of university partners and associates.
- Be alert to and utilise all relevant media for communication purposes.
- Contribute actively to the further development of the central programme website.

Quality Assurance

The consortium will maintain a Quality Assurance (QA) regime for the programme. It aims to:

- Maintain structures and mechanisms to ensure that *Crossways* students are treated equally and fairly across the consortium, even while the academic judgement of each of the several *Crossways* partner institutions is respected and their diverse cultural and educational traditions celebrated.

The Quality Assurance regime entails the following principal measures:

- Election from each student cohort at the initial Programme Induction of a Student Representative, whose role is to solicit, receive and communicate representations from programme students at all consortium universities about problems, strengths, necessary improvements, informational clarifications etc. which students wish to have considered by the consortium coordinators collectively.
- The Student Representatives to attend and report to the consortium's biannual business meetings in such a way as to ensure that student opinion is taken full account of and properly informs the development of the programme.
- Appointment of a principal Quality Assurance Representative, who is a *Crossways* coordinator at one of the partner universities.
- Concentration of QA organisation at that university and use (with necessary adjustments) of the latter's established QA structures and methodology.
- Issue by the QA Representative of regular targeted questionnaires surveying the views of the programme held, above all, by the students, both current and graduand, but also by participating teaching staff, university administrators and directors of associate organisations. The coordinators are not among the respondents.
- Questionnaires to be distributed online twice-yearly and the results analysed and reported on by the QA Representative at the consortium business meetings.
- Appointment of two suitably qualified and experienced consortium External Examiners, who are senior academics at European universities not part of the consortium. External Examiners, who receive an annual fee for their services, serve for a finite term, as per the rules of the partner institution responsible for consortium QA.
- One External Examiner is to oversee the design, organisation and administration of the programme, while the other oversees and moderates the final dissertations, these being the sole aspect of the programme which is assessed inter-institutionally.
- Receipt, discussion and (as appropriate) implementation of annual reports and informal recommendations of the External Examiners. This to take place at the consortium's minuted biannual business meetings, which the External Examiners normally attend.





ANNEXE 2: Specific language requirements at the Universities of Sheffield, Saint Andrews and Guelph

I- Partner countries students

For partner countries students of Crossways at both Sheffield and St Andrews who are not native speakers of English, we require passes at prescribed levels in an English Language Test officially approved by the UK Border Agency.

St Andrews demands IELTS average 7.0 (with minimum 6.5 in each component of the test), or the equivalent in another approved test.

Sheffield demands IELTS average 6.5 (with minimum 6.0 in each component of the test), or the equivalent in another approved test.

II- Programme countries students

For programme countries students of Crossways at St Andrews who are not native speakers of English, passes at prescribed levels in an approved English Language Test are required, regardless of whether you have completed a good B.A. degree in English. An IELTS average of 7.0 (with minimum 6.5 in each component of the test), or the equivalent in another approved test, is prescribed.

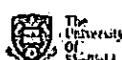
At Sheffield, an IELTS average of 6.5 (with minimum 6.0 in each component of the test), or the equivalent in another test, is prescribed for EU students. However, this may be demonstrated either with IELTS or equivalent approved test results, or by excellent B.A.-level qualifications in English from a well-known European university.

III- Special English language requirements for the University of Guelph

Applicants for admission will be required to present evidence of English Proficiency if:

- their primary or first language is not English, and
- they have had less than four years of full-time secondary school or post-secondary study, demonstrating satisfactory academic progress, in an English-language school system.

In such cases, the University of Guelph demands an IELTS minimum overall score of 6.5 with no band less than 6, or the equivalent in another approved test.



Signatures and Stamps

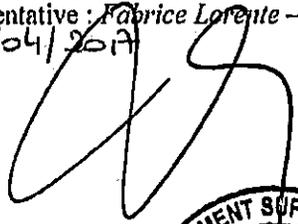
Produced in nine originals in English

1-Université de Perpignan Via Domitia – Coordinator

Legal Representative : *Fabrice Lorente* – President of the University

Date : *26/04/2017*

Signature :



Stamp of the University:



2-Università degli studi di Bergamo

Legal Representative : *Remo MORZENTI PELLEGRINI* - Rector of the University

Date:

Signature:

Stamp of the University:

3-University of Saint Andrews

Legal representative: *Anne MULLEN* - Vice-Principal (International)

Date:

Signature:

Stamp of the University:





4-University of Sheffield:

Legal Representative: *Sir Keith BURNETT* - Vice-Chancellor

Date:

Signature:

Stamp of the University:

5-Universidad de Santiago de Compostela

Legal Representative: *Juan VIAÑO REY* - Rector of the University

Date:

Signature:

Stamp of the University:

6- Universidade Nova de Lisboa

Legal Representative: *António Manuel BENSABAT RENDAS* - Rector of the University

Date:

Signature:

Stamp of the University:





7-University of Guelph

Legal Representative: *Charlotte YATES* - Provost and Assistant Vice-president Academic

Date:

Signature:

Stamp of the University:

8-Universidad Nacional de Tres de Febrero

Legal Representative: *Anibal Y. JOZAMI* - Rector of the University

Date:

Signature:

Stamp of the University:

9- Universidad Iberoamericana de la Ciudad de México

Legal Representative: *Jorge MEZA AGUILAR*, General Director for University Liaisons

Date:

Signature:

Stamp of the University:





PARTNERSHIP COOPERATION AGREEMENT

FOR THE IMPLEMENTATION OF INTERNATIONAL WORKSHOPS, WINTER/SUMMER SCHOOLS AND OTHER TRAINING ACTIVITIES IN THE FIELDS OF CULTURAL HERITAGE CONSERVATION, ADAPTIVE REUSE AND VALORISATION, KNOWLEDGE OF HISTORICAL BUILDINGS AND CONTEMPORARY HERITAGE SITES

between

UNIVERSITY OF BERGAMO (Bergamo, Italy)

and

HIGHER TECHNOLOGICAL INSTITUTE OF 10TH RAMADAN CITY (10th Ramadan City, Egypt)

and

BUDAPEST UNIVERSITY OF TECHNOLOGY AND ECONOMICS, FACULTY OF ARCHITECTURE (Budapest, Hungary)

and

UNIVERSITY OF ENNA 'KORE' (Enna, Italy)

between

Università degli Studi di Bergamo (henceforth the **University of Bergamo**), based in Bergamo (Italy), Via Salvecchio 19, represented by its *pro tempore* Chancellor, Prof. Remo Morzenti Pellegrini

and

المعهد التكنولوجي العالي بالعاشر من رمضان (henceforth the **Higher Technological Institute of 10th Ramadan City**), based in 10th Ramadan City (Egypt), 2nd Industrial District C2 10th of Ramadan City, 44629, represented by Dean of the School, Prof. Mohammed Abd Elsadek Nour

and

Budapest University of Technology and Economics, Faculty of Architecture, based in Budapest (Hungary), 1111 Budapest, Műegyetem rkp. 3, represented by Dean of the Faculty, Assoc Prof. Csaba Molnár DLA

and

Università degli Studi di Enna 'Kore' (henceforth the **'Kore' University of Enna**), based in Enna (Italy), c/o Cittadella Universitaria, represented by the Dean of Faculty of Engineering and Architecture and Vice-Chancellor for Scientific Research, Prof. Giovanni Tesoriere

Considered that:

- cultural and scientific exchange is indispensable to academic institutions to develop their educational and research activities;
- for the above-stated purpose, it is necessary to promote and encourage direct cultural agreements between institutions of higher education in different countries;
- the Statute of the University of Bergamo (articles 2.3, 2.6, and 2.8) allows the University to promote, organise and manage, in collaboration with other bodies, public or private, at local, national and/or international level, activities of common interest related to the institution's mission and goals;

- that the four institutions wish to cooperate in the fields of research and education in order to pursue activities of common interests in the following areas:
 - 1) Cultural heritage conservation, adaptive reuse and valorisation;
 - 2) Fostering the exchange of Faculties/Departments, researchers and students in the context of excellence-oriented activities in both research and education.

AGREE AND STIPULATE AS FOLLOWS

Article 1 – Object of the agreement

The object of this agreement is the promotion of cooperation in the fields of teaching and research between the University of Bergamo, the Higher Technological Institute of 10th Ramadan City, the Budapest University of Technology and Economics, and the ‘Kore’ University of Enna. It foresees the organisation of international workshops, winter/summer schools and other training activities in the fields of cultural heritage conservation, adaptive reuse and valorisation, knowledge of historical buildings and contemporary heritage sites. All Parties shall execute the first research work and training activities according to the modes described in detail in the schedule to this partnership cooperation agreement. For other future activities, in the rules of this agreement, it will be sufficient to add a new schedule approved by departments and faculties.

In particular, the project seeks to foster the relationship between the network of European and Egyptian scholars thanks to the organisation of summer/winter schools and workshops on an annual basis. These meeting opportunities will be hosted by the Universities, which are part of this agreement. Each Faculty/Department can suggest one activity and propose itself as host. Partners can choose to join the initiative by approving the activity program.

These didactic activities aim to:

- Transfer of knowledge from developed to developing countries;
- Encourage the training of Egyptian and European students in foreign countries to improve their knowledge in the fields of architecture, urban planning and engineering;
- Increase cultural wealth and improve the level of education of Egyptian students through the organisation of itinerant summer/winter schools both in European and Egyptian universities;
- Allow the meeting and the cultural exchange between European and Egyptian students in specific topics related to the conservation, reuse and enhancement of cultural heritage.

In addition to the above, in general terms, the agreement intends to promote the organisation of seminars, lectures, conferences and talks; to carry out joint research; exchanges of students for the attendance of courses, internships, specialisations or other educational activities; exchanges of teaching staff and researchers and to promote joint research initiatives; the participation in international research networks or programmes.

In the development of the above-mentioned cooperation, the following Faculties/Departments will be involved:

- at the **University of Bergamo**: Department of Engineering and Applied Science
- at the **Higher Technological Institute of 10th Ramadan City**: Department of Architecture
- at the **Budapest University of Technology and Economics, Faculty of Architecture**: Department of Industrial and Agricultural Building Design
- at the **‘Kore’ University of Enna**: Faculty of Engineering and Architecture.

Article 2 – Application of the agreement

The cooperation specified in Art. 1 shall be inspired by the principle of reciprocity and developed jointly by the Parties involved. The present Agreement does not imply any legal or financial obligation on the part of the signees.

Article 3 – Supervision of the agreement

The scientific aspects and the implementation of this agreement shall be supervised by:

- for the University of Bergamo: Prof. Alessio Cardaci;
- for the Higher Technological Institute of 10th Ramadan City: Dr. Ahmed Nabih Elmenshawy, T.A. Ghada Assal and T.A. Muhammad Eldaidamony;
- for the Budapest University of Technology and Economics: Assoc. Prof. Zsolt Vasáros DLA
- for the ‘Kore’ University of Enna: Prof. Antonella Versaci.

Article 4 – Duration and termination of the agreement

The present agreement will become effective from the date of the last signature and be valid for three years unless notice of termination of the agreement is given by one of the four parties at least six months in advance. In such cases, ongoing activities will have to be concluded anyway. Parties may also terminate the agreement if one of them fails to fulfil any obligations mentioned in the agreement; in such cases termination will become effective thirty (30) days after a specific message is sent, in which complaints are filed in relation to unsolved issues, unless in the meantime such issues have been solved or the party who did not fulfil the obligations proves that this was due to *force majeure* circumstances.

This agreement shall be valid for 3 years. Moreover it may be revised or amended by mutual written consent.

Article 5 – Funding

For the activities regulated by this agreement, the Faculties/Departments involved will make available:

- the knowledge and experience of the professors and technicians responsible for the convention;
- the use of the common structures of the Faculties/Departments and the availability of a classroom equipped for the implementation of seminars and didactic activities.

No other commitment is due to universities and individual departments. All other logistical and organisational aspects that will involve Egyptian students (accommodation, food, transportation, etc.), as well as event management costs and eventual teacher remuneration, will be fully incurred by Knowledge Transfer Network Egypt (KTN Egypt) and funded on a private basis by the participants.

Article 6 – Insurance Coverage

Participants in activities under the present Agreement must have medical, accident and liability insurance. Such insurance may be provided either by their home institution, according to its own regulations, or may be obtained directly by the interested person, by stipulating a policy with an insurance agency covering the above-mentioned risks. The host university is released from any duty to provide medical, accident or liability insurance to its foreign guests.

Article 7 – Specific provisions

In compliance with its statutes and regulations and within their capacities, each party shall ensure that visiting staff from the other Partner University specified in this agreement are given full assistance and support in the host’s country during the performance of their agreed duties.

- The present agreement is drafted only in English as agreed upon by the parties.
- Any controversies shall be referred to a panel of arbitrators consisting of one member appointed by each of the three parties and by two appointed jointly.

<p>for University of Bergamo</p> <p><i>The Chancellor</i></p> <p>Prof. Remo Morzenti Pellegrini</p> <p>Date</p>	<p>for Higher Technological Institute of 10th Ramadan City</p> <p><i>Dean of the School</i></p> <p>Prof. Mohammed Abd Elsadek Nour</p> <p>Date</p>	<p>for Budapest University of Technology and Economics Faculty of Architecture</p> <p><i>Dean of the Faculty</i></p> <p>Assoc. Prof. Csaba Molnár DLA</p> <p>Date</p>	<p>for ‘Kore’ University of Enna</p> <p><i>The Vice Chancellor</i></p> <p>Prof. Giovanni Tesoriere</p> <p>Date</p>
--	---	--	---

ACCORDO QUADRO DI COLLABORAZIONE SCIENTIFICA E CULTURALE
fra
UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA DE PEREIRA (Pereira, Colombia)
e
UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BERGAMO (Bergamo, Italia)

L'Università degli Studi di Bergamo (di seguito semplicemente Università di Bergamo), C.F. 80004350163, con sede a 24129 Bergamo, in Via Salvecchio, 19, rappresentata dal Magnifico Rettore *pro tempore* Prof. REMO MORZENTI PELLEGRINI.

e

L' Universidad Tecnológica de Pereira (di seguito semplicemente Universidad Tecnológica de Pereira), Ente Università Autonoma dell'Ordine nazionale, legata al Ministero dell'Educazione Nazionale della Colombia carattere accademico, quindi entità governo dell'Ordine Nazionale creato in virtù della legge 41 del 1958 e sviluppato dall'accordo 14 del 12 Ottobre 1999, con sede a Pereira, Carrera 27 #10-02 Barrio Álamos, rappresentata dal Magnifico Rettore Prof. LUIS FERNANDO GAVIRIA TRUJILLO.

Premesso:

- che per una Università le relazioni culturali e scientifiche sono indispensabili allo sviluppo delle funzioni istituzionali di insegnamento e di ricerca;
- che per il predetto scopo è necessario favorire ed incoraggiare accordi culturali diretti fra Istituzioni di livello universitario appartenenti a Paesi diversi;
- che l'art. 2, comma 8 e l'art. 6, comma 3 dello Statuto dell'Università di Bergamo attribuiscono all'Ateneo la facoltà di promuovere, organizzare e gestire in collaborazione con altri soggetti, pubblici e privati, operanti a scala locale, nazionale ed internazionale, attività di comune interesse nei settori relativi alle proprie finalità istituzionali;
- che le due istituzioni hanno manifestato il proprio interesse ad una collaborazione scientifica e didattica al fine di promuovere attività di formazione e ricerca di interesse comune in particolare negli ambiti umanistici, tecnologici e scientifici di competenza di ciascuna università.

Le parti come sopra indicate

CONVENGONO E STIPULANO QUANTO SEGUE

Articolo 1 – Oggetto dell'accordo

L'oggetto del presente Accordo Quadro è la promozione di una futura collaborazione nella ricerca didattico-scientifica fra l'Università degli Studi di Bergamo e la Universidad Tecnológica de Pereira. Negli ambiti di comune interesse, le parti definiscono i seguenti indirizzi di collaborazione:

- Organizzazione di tirocini per studenti;
- Organizzazione di periodi di mobilità docenti;

- Concertazione e scambi per la realizzazione di programmi didattici e moduli di formazione;
- Disponibilità di spazi per le attività didattiche (aule, strumenti informativi, laboratori, ecc.) e disponibilità del servizio di aiuto alla vita studentesca (aiuto nella ricerca di un alloggio, mensa universitaria);
- Scambi di materiali didattici e scientifici;
- Organizzazione di iniziative congiunte (conferenze, seminari, incontri) su temi di ricerca e interesse comune;
- Attività di ricerca scientifica congiunta.

Le modalità di attuazione degli scambi potranno essere meglio precisate in appositi protocolli stipulati dai competenti organi delle strutture promotrici e relativi a: periodo di permanenza, obblighi dei visitatori, modalità di selezione delle domande, illustrazione dettagliata dei temi oggetto dell'accordo e ogni altro aspetto della collaborazione ritenuto utile.

Articolo 2 – Modalità d'applicazione dell'accordo

Nel quadro della presente convenzione, le condizioni finanziarie e materiali per la realizzazione di ogni singolo progetto, in conformità con gli obiettivi di collaborazione, sono definite in un accordo separato tra le parti, che viene inserito in un progetto specifico.

Il presente accordo non comporta alcun impegno giuridico e finanziario per i firmatari.

Articolo 3 – Referenti dell'accordo

I referenti per l'attuazione del presente Accordo sono:

- Per l'Università di Bergamo: **Prof. Fabio Rodríguez Amaya**, Ordinario di Lingue e Letterature Ispano americane
- per Universidad Tecnológica De Pereira: **Prof. Cesar Valencia Solanilla**, Ordinario di Letterature Latinoamericane

Articolo 4 – Durata dell'accordo quadro

Il presente accordo avrà la validità di tre anni a partire dalla data della stipula, salvo disdetta da comunicarsi per iscritto da una delle due parti almeno 6 mesi prima della scadenza, garantendo la conclusione delle attività in corso e potrà essere rinnovato prima della data di scadenza con il consenso scritto di entrambe le parti. Eventuali modifiche o integrazioni dovranno essere approvate e sottoscritte da entrambe le parti ed entreranno in vigore dopo la loro approvazione da entrambe le parti.

Articolo 5 – Modalità finanziarie

Per il finanziamento delle attività previste dal presente accordo le due Università, attraverso le rispettive strutture promotrici, si impegnano a reperire appositi fondi per coprire i propri costi.

Articolo 6 – Copertura assicurativa

I partecipanti alle attività previste dal presente accordo devono essere muniti di assicurazione sanitaria e contro gli infortuni. Tali coperture assicurative possono essere fornite dalle Università di appartenenza, secondo le proprie regole, oppure attivate direttamente dall'interessato, attraverso la stipula di una polizza con una compagnia assicurativa per la copertura dei suddetti rischi.

L'Università ospitante non avrà alcun obbligo di fornire assicurazione sanitaria o contro gli infortuni ai suoi ospiti stranieri; dovrà tuttavia garantire i danni involontariamente cagionati a terzi per morte, per lesioni personali e per danneggiamento a cose dal personale ospite nello

svolgimento delle attività previste dal presente accordo, sollevando quindi l'Università di appartenenza da ogni responsabilità.

Articolo 7 - Disposizioni specifiche

Le azioni di cooperazione saranno realizzate rispettando il regolamento e le norme in vigore in ogni istituzione ed ogni paese. Nel quadro del presente accordo, nei limiti del possibile, saranno assicurate delle forme di facilitazione reciproca.

L'accordo sarà sottoscritto nella lingua italiana e nella lingua spagnola, entrambe con uguale validità. Ogni istituzione dovrà trattenere una copia originale in ciascuna lingua.

La risoluzione di eventuali controversie sarà demandata ad un collegio arbitrale composto di un membro designato da ciascuna delle due parti e da uno scelto di comune accordo.

Quattro esemplari originali di questo accordo saranno redatte, di cui due in spagnolo e due in italiano, entrambe con uguale validità. Ogni istituzione dovrà trattenere una copia originale in ciascuna lingua.

Per la Universidad Tecnológica de Pereira

Per l'Università degli Studi di Bergamo

EL RECTOR

IL RETTORE

**Prof. Luis Fernando Gaviria Trujillo
(Pereira, Colombia)**

**Prof. Remo Morzenti Pellegrini
(Bergamo, Italia)**

Data

Data

ACUERDO MARCO DE COLABORACION CULTURAL Y CIENTIFICA
entre
UNIVERSIDAD TECNOLOGICA DE PEREIRA (Pereira, Colombia)
y
UNIVERSIDAD DE LOS ESTUDIOS DE BERGAMO (Bérgamo, Italia)

La Universidad de los Estudios de Bérgamo (en adelante simplemente Universidad de Bérgamo) C.F. 80004350163, con sede en 24129 Bérgamo, Via Salvecchio, 19, representada por el Magnífico Rector *pro tempore* Prof. REMO MORZENTI PELLEGRINI

y
La Universidad Tecnológica de Pereira, (en adelante simplemente Universidad Tecnológica de Pereira), Ente Universitario Autónomo del Orden Nacional, de carácter académico vinculado al Ministerio de Educación Nacional de Colombia, por tanto entidad Gubernamental del Orden Nacional creado por virtud de la Ley 41 de 1958 y desarrollado por el Acuerdo 14 del 12 de octubre de 1999, con sede en Pereira, Carrera 27 #10-02 Barrio Álamos, representada por el Rector Magnífico LUIS FERNANDO GAVIRIA TRUJILLO.

Asumiendo:

- Que para una Universidad las relaciones culturales y científicas son indispensables para el desarrollo de las funciones institucionales de la enseñanza y la investigación;
- Que para dicho objetivo es necesario favorecer y promover acuerdos culturales directamente entre Instituciones de nivel universitario pertenecientes a países diversos;
- Que el art. 2, coma 8 y el art. 6, coma 3 del Estatuto de la Universidad de Bérgamo atribuyen al Ateneo la facultad de promover, organizar e gestionar en colaboración con otros sujetos, públicos y privados, que apan a escala local, regional, nacional e internacional, actividades de interés común en los sectores relativos a las propias finalidades institucionales;
- Que las dos instituciones han manifestado el propio interés para una colaboración científica y didáctica al fin de promover actividades de formación e investigación científica de común interés en particular en los ámbitos humanísticos, tecnológicos y científicos de competencia de cada universidad

Las partes arriba mencionadas

CONVIENEN Y ESTIPULAN LO SIGUIENTE

Artículo 1 – Objeto del acuerdo

El objeto del presente Acuerdo Marco es la promoción de una futura colaboración en la investigación didáctico-científica entre la Universidad de Bérgamo y la Universidad Tecnológica de Pereira. En los ámbitos de los intereses comunes las partes definen las siguientes líneas de investigación:

- Organización de prácticas para estudiantes;
- Organización de periodos de movilidad docente;

- Acuerdos e intercambios para la realización de programas didácticos y de módulos de formación.
- Disponibilidad de espacios para las actividades didácticas (aulas, instrumentos informativos, laboratorios, etc.) y disponibilidad del servicio de ayuda a la vida estudiantil (ayuda en búsqueda de vivienda, comedor universitario);
- Intercambio de materiales didácticos y científicos
- Organización de iniciativas conjuntas (conferencias, seminarios, encuentros) sobre temas de investigación e interés común.;
- Actividad de investigación científica conjunta.

Las modalidades de actuación de los intercambios podrán ser definidos en protocolos específicos estipulados por los órganos competentes de las estructuras promotoras y relativos a: períodos de permanencia, obligaciones de los visitantes, modalidades de selección de las solicitudes, ilustración detallada de los temas objeto del acuerdo y cualquier otro aspecto que se retenga útil a fines de la colaboración.

Artículo 2 – Modalidad de aplicación del acuerdo

En el marco de esta convención, las condiciones financieras y materiales para la realización de cada uno de los proyectos, en conformidad con los objetivos de colaboración, se definen en un acuerdo separado entre las partes, que se incluye en un proyecto específico.

El presente acuerdo no presupone ninguna obligación jurídica o financiera por los firmantes.

Artículo 3 – Referentes del acuerdo

Los referentes para la actuación del presente Acuerdo son:

- para la Universidad de Bérgamo: **Prof. Fabio Rodríguez Amaya**, Titular de Lenguas y Literaturas Hispanoamericanas
- para la Universidad Tecnológica De Pereira: **Prof. Cesar Valencia Solanilla**, Titular de Literaturas Latinoamericanas

Artículo 4 – Duración del acuerdo marco

El presente acuerdo tendrá una validez de tres años a partir de la fecha en la que se estipule, salvo la rescisión que se comunicará por escrito por una de las dos partes al menos 6 meses antes de la caducación, garantizando la conclusión de las actividades en curso, y podrá ser renovado antes de la fecha de vencimiento mediante consenso escrito de las dos partes. Eventuales modificaciones o integraciones tendrán que ser aprobadas y suscritas por las dos partes y entrarán en vigencia después de la aprobación por cada una de las partes.

Artículo 5 – Modalidad de financiación

Para la financiación de las actividades previstas en el presente acuerdo las dos Universidades, a través de las respectivas estructuras promotoras, se comprometen a conseguir los fondos necesarios para cubrir los propios costos.

Artículo 6 – Cobertura aseguradora

Los participantes en las actividades previstas por el presente acuerdo deben tener póliza de seguro sanitario y contra infortunios. Dicha póliza asegurativa puede ser sufragada por las Universidades de pertenencia, según sus propios reglamentos u obtenidas directamente por el interesado por medio del contrato de una póliza con una compañía de seguros para el cubrimiento de los mencionados riesgos.

La Universidad anfitriona no tendrá ninguna obligación de cubrir seguros sanitarios o contra infortunios a los huéspedes extranjeros; no obstante garantizará los daños involuntariamente provocados a terceros por muerte, lesiones personales y daños provocados a cosas del personal huésped durante el desarrollo de las actividades previstas por el presente acuerdo, exonerando así de cualquier responsabilidad la Universidad de pertenencia.

Artículo 7 – Disposiciones específicas

Toda acción de cooperación será realizada en el respeto del reglamento y las normas vigentes en cada institución y en cada país. En el marco del presente acuerdo, dentro de los límites posibles, se asegurarán formas de recíproca facilitación.

La solución de eventuales controversias será presentada a un colegio arbitral compuesto por un miembro designado por cada una de las partes y por uno escogido de común acuerdo.

El acuerdo se suscribe en lengua italiana y española con igual validez. De este acuerdo se suscribirán cuatro ejemplares originales, de las cuáles dos en italiano y dos en español, cada uno con igual validez. Cada institución conservará una copia original en cada uno de los idiomas.

Por la Universidad Tecnológica De Pereira

Por la Universidad de Bérgamo

EL RECTOR

EL RECTOR

**Prof. Luis Fernando Gaviria Trujillo
(Pereira, Colombia)**

**Prof. Remo Morzenti Pellegrini
(Bergamo, Italia)**

Fecha

Fecha

ACCORDO QUADRO DI COLLABORAZIONE SCIENTIFICA E CULTURALE
fra
UNIVERSIDAD DE LOS ANDES (Bogotá, Colombia)
e
UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BERGAMO (Bergamo, Italia)

L'Università degli Studi di Bergamo (di seguito semplicemente Università di Bergamo), C.F. 80004350163, con sede a 24129 Bergamo, in Via Salvecchio, 19, rappresentata dal Magnifico Rettore Prof. REMO MORZENTI PELLEGRINI.

e

L'Universidad de los Andes, (Bogotá, Colombia), persona giuridica riconosciuta con Decreto No. 28 del 23 febbraio 1949 del Ministero di Giustizia, con sede en Bogotá, Carrera 1ª n° 18a-12, rappresentata dal Magnífico Rector Prof. PABLO NAVAS SANTAMARÍA.

Premesso:

- che per una Università le relazioni culturali e scientifiche sono indispensabili allo sviluppo delle funzioni istituzionali di insegnamento e di ricerca;
- che per il predetto scopo è necessario favorire ed incoraggiare accordi culturali diretti fra Istituzioni di livello universitario appartenenti a Paesi diversi;
- che l'art. 2, comma 8 e l'art. 6, comma 3 dello Statuto dell'Università di Bergamo attribuiscono all'Ateneo la facoltà di promuovere, organizzare e gestire in collaborazione con altri soggetti, pubblici e privati, operanti a scala locale, nazionale ed internazionale, attività di comune interesse nei settori relativi alle proprie finalità istituzionali;
- che le due istituzioni hanno manifestato il proprio interesse ad una collaborazione scientifica e didattica al fine di promuovere attività di formazione e ricerca di interesse comune in particolare negli ambiti umanistici, tecnologici e scientifici di competenza di ciascuna università.

Le parti come sopra indicate

CONVENGONO E STIPULANO QUANTO SEGUE

Articolo 1 – Oggetto dell'accordo

L'oggetto del presente Accordo Quadro è la promozione di una futura collaborazione nella ricerca didattico-scientifica fra l'Università degli Studi di Bergamo e la Universidad de los Andes. Negli ambiti di comune interesse, le parti definiscono i seguenti indirizzi di collaborazione:

- Organizzazione di tirocini per studenti;
- Organizzazione di periodi di mobilità docenti;
- Concertazione e scambi per la realizzazione di programmi didattici e moduli di formazione;
- Disponibilità di spazi per le attività didattiche (aule, strumenti informativi, laboratori, ecc.) e disponibilità del servizio di aiuto alla vita studentesca (aiuto nella ricerca di un alloggio, mensa universitaria);
- Scambi di materiali didattici e scientifici;
- Organizzazione di iniziative congiunte (conferenze, seminari, incontri) su temi di ricerca e interesse comune;
- Attività di ricerca scientifica congiunta.

Le modalità di attuazione degli scambi potranno essere meglio precisate in appositi protocolli stipulati dai competenti organi delle strutture promotrici e relativi a: periodo di permanenza, obblighi dei visitatori, modalità di selezione delle domande, illustrazione dettagliata dei temi oggetto dell'accordo e ogni altro aspetto della collaborazione ritenuto utile.

Articolo 2 – Modalità d'applicazione dell'accordo

Nel quadro della presente convenzione, le condizioni finanziarie e materiali per la realizzazione di ogni singolo progetto, in conformità con gli obiettivi di collaborazione, sono definite in un accordo separato tra le parti, che viene inserito in un progetto specifico.

Il presente accordo non comporta alcun impegno giuridico e finanziario per i firmatari.

Articolo 3 – Referenti dell'accordo

I referenti per l'attuazione del presente Accordo sono:

- per l'Università di Bergamo: **Prof. Fabio Rodríguez Amaya**, Ordinario di Lingue e Letterature Ispano americane
- per l'Universidad de los Andes: **Prof. Margarita Serje de la Osa**, Direttore del Dipartimento di Antropologia

Articolo 4 – Durata dell'accordo quadro

Il presente accordo avrà la validità di tre anni a partire dalla data della stipula, salvo disdetta da comunicarsi per iscritto da una delle due parti almeno 6 mesi prima della scadenza, garantendo la conclusione delle attività in corso e potrà essere rinnovato prima della data di scadenza con il consenso scritto di entrambe le parti. Eventuali modifiche o integrazioni dovranno essere approvate e sottoscritte da entrambe le parti ed entreranno in vigore dopo la loro approvazione da entrambe le parti.

Articolo 5 – Modalità finanziarie

Per il finanziamento delle attività previste dal presente accordo le due Università, attraverso le rispettive strutture promotrici, si impegnano a reperire appositi fondi per coprire i propri costi.

Articolo 6 – Copertura assicurativa

I partecipanti alle attività previste dal presente accordo devono essere muniti di assicurazione sanitaria e contro gli infortuni. Tali coperture assicurative possono essere fornite dalle Università di appartenenza, secondo le proprie regole, oppure attivate direttamente dall'interessato, attraverso la stipula di una polizza con una compagnia assicurativa per la copertura dei suddetti rischi.

L'Università ospitante non avrà alcun obbligo di fornire assicurazione sanitaria o contro gli infortuni ai suoi ospiti stranieri; dovrà tuttavia garantire i danni involontariamente cagionati a terzi per morte, per lesioni personali e per danneggiamento a cose dal personale ospite nello svolgimento delle attività previste dal presente accordo, sollevando quindi l'Università di appartenenza da ogni responsabilità.

Articolo 7 - Disposizioni specifiche

Le azioni di cooperazione saranno realizzate rispettando il regolamento e le norme in vigore in ogni istituzione ed ogni paese. Nel quadro del presente accordo, nei limiti del possibile, saranno assicurate delle forme di facilitazione reciproca.

L'accordo sarà sottoscritto nella lingua italiana e nella lingua spagnola, entrambe con uguale validità. Ogni istituzione dovrà trattenere una copia originale in ciascuna lingua.

La risoluzione di eventuali controversie sarà demandata ad un collegio arbitrale composto di un membro designato da ciascuna delle due parti e da uno scelto di comune accordo.

Quattro esemplari originali di questo accordo saranno redatte, di cui due in spagnolo e due in italiano, entrambe con uguale validità. Ogni istituzione dovrà trattenere una copia originale in ciascuna lingua.

Per l'Universidad de los Andes

Per l'Università degli Studi di Bergamo

EL RECTOR

IL RETTORE

**Prof. Pablo Navas Santamaría
(Bogotá, Colombia)**

**Prof. Remo Morzenti Pellegrini
(Bergamo, Italia)**

Fecha

Data

ACUERDO MARCO DE COLABORACION CULTURAL Y CIENTIFICA
entre
UNIVERSIDAD DE LOS ANDES (Bogotá, Colombia)
y
UNIVERSIDAD DE LOS ESTUDIOS DE BERGAMO (Bérgamo, Italia)

La Universidad de los Estudios de Bérgamo (en adelante simplemente Universidad de Bérgamo) C.F. 80004350163, con sede en 24129 Bérgamo, in Via Salvecchio, 19, representada por el Magnífico Rector Prof. REMO MORZENTI PELLEGRINI

y
La Universidad de los Andes, (Bogotá, Colombia), personería jurídica reconocida con Decreto No. 28 del 23 febrario 1949 del Ministerio de Justicia, con sede en Bogotá, Carrera 1a no 18a-12, representada por el Magnífico Rector Prof. PABLO NAVAS SANTAMARÍA.

Asumiendo:

- Que para una Universidad las relaciones culturales y científicas son indispensables para el desarrollo de las funciones institucionales de la enseñanza y la investigación;
- Que para dicho objetivo es necesario favorecer y promover acuerdos culturales directamente entre Instituciones de nivel universitario pertenecientes a países diversos;
- Que el art. 2, coma 8 y el art. 6, coma 3 del Estatuto de la Universidad de Bérgamo atribuyen al Ateneo la facultad de promover, organizar e gestionar en colaboración con otros sujetos, públicos y privados, que apan a escala local, regional, nacional e internacional, actividades de interés común en los sectores relativos a las propias finalidades institucionales;
- Que las dos instituciones han manifestado el propio interés para una colaboración científica y didáctica al fin de promover actividades de formación e investigación científica de común interés en particular en los ámbitos humanísticos, tecnológicos y científicos de competencia de cada universidad

Las partes arriba mencionadas

CONVIENEN Y ESTIPULAN LO SIGUIENTE

Artículo 1 – Objeto del acuerdo

El objeto del presente Acuerdo Marco es la promoción de una futura colaboración en la investigación didáctico-científica entre la Universidad de Bérgamo y la Universidad de los Andes. En los ámbitos de los intereses comunes las partes definen las siguientes líneas de investigación:

- Organización de prácticas para estudiantes;
- Organización de periodos de movilidad docente;
- Acuerdos e intercambios para la realización de programas didácticos y de módulos de formación.
- Disponibilidad de espacios para las actividades didácticas (aulas, instrumentos informativos, laboratorios, etc.) y disponibilidad del servicio de ayuda a la vida estudiantil (ayuda en búsqueda de vivienda, comedor universitario);
- Intercambio de materiales didácticos y científicos

- Organización de iniciativas conjuntas (conferencias, seminarios, encuentros) sobre temas de investigación e interés común.;
- Actividad de investigación científica conjunta.

Las modalidades de actuación de los intercambios podrán ser definidos en protocolos específicos estipulados por los órganos competentes de las estructuras promotoras y relativos a: períodos de permanencia, obligaciones de los visitantes, modalidades de selección de las solicitudes, ilustración detallada de los temas objeto del acuerdo y cualquier otro aspecto que se retenga útil a fines de la colaboración.

Artículo 2 – Modalidad de aplicación del acuerdo

En el marco de esta convención, las condiciones financieras y materiales para la realización de cada uno de los proyectos, en conformidad con los objetivos de colaboración, se definen en un acuerdo separado entre las partes, que se incluye en un proyecto específico.

El presente acuerdo no presupone ninguna obligación jurídica o financiera por los firmantes.

Artículo 3 – Referentes del acuerdo

Los referentes para la actuación del presente Acuerdo son:

- para la Universidad de Bérnago: **Prof. Fabio Rodríguez Amaya**, Titular de Lenguas y Literaturas Hispanoamericanas
- Para la Universidad de los Andes: **Prof. Margarita Serje de la Osa**, Directora del Departamento de Antropología

Artículo 4 – Duración del acuerdo marco

El presente acuerdo tendrá una validez de tres años a partir de la fecha en la que se estipule, salvo la rescisión que se comunicará por escrito por una de las dos partes al menos 6 meses antes de la caducación, garantizando la conclusión de las actividades en curso, y podrá ser renovado antes de la fecha de vencimiento mediante consenso escrito de las dos partes. Eventuales modificaciones o integraciones tendrán que ser aprobadas y suscritas por las dos partes y entrarán en vigencia después de la aprobación por cada una de las partes.

Artículo 5 – Modalidad de financiación

Para la financiación de las actividades previstas en el presente acuerdo las dos Universidades, a través de las respectivas estructuras promotoras, se comprometen a conseguir los fondos necesarios para cubrir los propios costos.

Artículo 6 – Cobertura aseguradora

Los participantes en las actividades previstas por el presente acuerdo deben tener póliza de seguro sanitario y contra infortunios. Dicha póliza asegurativa puede ser sufragada por las Universidades de pertenencia, según sus propios reglamentos u obtenidas directamente por el interesado por medio del contrato de una póliza con una compañía de seguros para el cubrimiento de los mencionados riesgos.

La Universidad anfitriona no tendrá ninguna obligación de cubrir seguros sanitarios o contra infortunios a los huéspedes extranjeros; no obstante garantizará los daños involuntariamente provocados a terceros por muerte, lesiones personales y daños provocados a cosas del personal huésped durante el desarrollo de las actividades previstas por el presente acuerdo, exonerando así de cualquier responsabilidad la Universidad de pertenencia.

Artículo 7 – Disposiciones específicas

Toda acción de cooperación será realizada en el respeto del reglamento y las normas vigentes en cada institución y en cada país. En el marco del presente acuerdo, dentro de los límites posibles, se asegurarán formas de recíproca facilitación.

La solución de eventuales controversias será presentada a un colegio arbitral compuesto por un miembro designado por cada una de las partes y por uno escogido de común acuerdo.

El acuerdo se suscribe en lengua italiana y española con igual validez. De este acuerdo se suscribirán cuatro ejemplares originales, de los cuáles dos en italiano y dos en español, cada uno con igual validez. Cada institución conservará una copia original en cada uno de los idiomas.

Por la Universidad de los Andes

Por la Universidad de Bérgamo

EL RECTOR

EL RECTOR

**Prof. Pablo Navas Santamaría
(Bogotá, Colombia)**

**Prof. Remo Morzenti Pellegrini
(Bergamo, Italia)**

Fecha

Fecha

ACCORDO QUADRO DI COLLABORAZIONE SCIENTIFICA E CULTURALE

fra

UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA (Bogotá, Colombia)

e

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BERGAMO (Bergamo, Italia)

L'Università degli Studi di Bergamo (di seguito semplicemente Università di Bergamo), C.F. 80004350163, con sede a 24129 Bergamo, in Via Salvecchio, 19, rappresentata dal Magnifico Rettore Prof. REMO MORZENTI PELLEGRINI.

e

La Universidad Nacional de Colombia C.F. 8999999063-3, con sede a Bogotá in la strada 45 No 26 – 85 Edificio Uriel Gutiérrez, rappresentata dal suo Rettore Prof. IGNACIO MANTILLA PRADA, maggiorenne, identificato dalla carta di identità n° 19.328.350 emessa dalla città di Bogotá, il quale, nella sua condizione di Rettore nominato mediante Delibera n° 032 de 2012 e Atto di nomina n° 001 del 02 de maggio de 2012, agendo in conformità con l'Articolo 13 del Decreto 1210 del 1993 e l'articolo 3° del Manual de Convenios y Contratos adottato attraverso la Delibera del Rettore n° 1952 del 2008,

Premesso:

- che per una Università le relazioni culturali e scientifiche sono indispensabili allo sviluppo delle funzioni istituzionali di insegnamento e di ricerca;
- che per il predetto scopo è necessario favorire ed incoraggiare accordi culturali diretti fra Istituzioni di livello universitario appartenenti a Paesi diversi;
- che l'art. 2, comma 8 e l'art. 6, comma 3 dello Statuto dell'Università di Bergamo attribuiscono all'Ateneo la facoltà di promuovere, organizzare e gestire in collaborazione con altri soggetti, pubblici e privati, operanti a scala locale, nazionale ed internazionale, attività di comune interesse nei settori relativi alle proprie finalità istituzionali;
- che le due istituzioni hanno manifestato il proprio interesse ad una collaborazione scientifica e didattica al fine di promuovere attività di formazione e ricerca di interesse comune in particolare negli ambiti umanistici, tecnologici e scientifici di competenza di ciascuna università.

Le parti come sopra indicate

CONVENGONO E STIPULANO QUANTO SEGUE

Articolo 1 – Oggetto dell'accordo

L'oggetto del presente Accordo Quadro è la promozione di una futura collaborazione nella ricerca didattico-scientifica fra l'Università degli Studi di Bergamo e la Universidad Nacional de Colombia. Negli ambiti di comune interesse, le parti definiscono i seguenti indirizzi di collaborazione:

- Organizzazione di tirocini per studenti;
- Organizzazione di periodi di mobilità docenti;
- Concertazione e scambi per la realizzazione di programmi didattici e moduli di formazione;

- Disponibilità di spazi per le attività didattiche (aule, strumenti informativi, laboratori, ecc.) e disponibilità del servizio di aiuto alla vita studentesca (aiuto nella ricerca di un alloggio, mensa universitaria);
- Scambi di materiali didattici e scientifici;
- Organizzazione di iniziative congiunte (conferenze, seminari, incontri) su temi di ricerca e interesse comune;
- Attività di ricerca scientifica congiunta.

Le modalità di attuazione degli scambi potranno essere meglio precisate in appositi protocolli stipulati dai competenti organi delle strutture promotrici e relativi a: periodo di permanenza, obblighi dei visitatori, modalità di selezione delle domande, illustrazione dettagliata dei temi oggetto dell'accordo e ogni altro aspetto della collaborazione ritenuto utile.

Articolo 2 – Modalità d'applicazione dell'accordo

Nel quadro della presente convenzione, le condizioni finanziarie e materiali per la realizzazione di ogni singolo progetto, in conformità con gli obiettivi di collaborazione, sono definite in un accordo separato tra le parti, che viene inserito in un progetto specifico.

Il presente accordo non comporta alcun impegno giuridico e finanziario per i firmatari.

Articolo 3 – Referenti dell'accordo

I referenti per l'attuazione del presente Accordo sono:

- per l'Università di Bergamo: **Prof. Fabio Rodriguez Amaya**, Ordinario di Lingue e Letterature Ispano americane
- per l'Universidad Nacional de Colombia: **Dra. María del Rosario Aguilar Perdomo**, Prof. Associato e Direttore del Dipartimento di Letteratura

Articolo 4 – Durata dell'accordo quadro

Il presente accordo avrà la validità di tre anni a partire dalla data della stipula, salvo disdetta da comunicarsi per iscritto da una delle due parti almeno 6 mesi prima della scadenza, garantendo la conclusione delle attività in corso e potrà essere rinnovato prima della data di scadenza con il consenso scritto di entrambe le parti. Eventuali modifiche o integrazioni dovranno essere approvate e sottoscritte da entrambe le parti ed entreranno in vigore dopo la loro approvazione da entrambe le parti.

Articolo 5 – Modalità finanziarie

Per il finanziamento delle attività previste dal presente accordo le due Università, attraverso le rispettive strutture promotrici, si impegnano a reperire appositi fondi per coprire i propri costi.

Articolo 6 – Copertura assicurativa

I partecipanti alle attività previste dal presente accordo devono essere muniti di assicurazione sanitaria e contro gli infortuni. Tali coperture assicurative possono essere fornite dalle Università di appartenenza, secondo le proprie regole, oppure attivate direttamente dall'interessato, attraverso la stipula di una polizza con una compagnia assicurativa per la copertura dei suddetti rischi.

L'Università ospitante non avrà alcun obbligo di fornire assicurazione sanitaria o contro gli infortuni ai suoi ospiti stranieri; dovrà tuttavia garantire i danni involontariamente cagionati a terzi per morte, per lesioni personali e per danneggiamento a cose dal personale ospite nello svolgimento delle attività previste dal presente accordo, sollevando quindi l'Università di appartenenza da ogni responsabilità.

Articolo 7 - Disposizioni specifiche

Le azioni di cooperazione saranno realizzate rispettando il regolamento e le norme in vigore in ogni istituzione ed ogni paese. Nel quadro del presente accordo, nei limiti del possibile, saranno assicurate delle forme di facilitazione reciproca.

L'accordo sarà sottoscritto nella lingua italiana e nella lingua spagnola, entrambe con uguale validità. Ogni istituzione dovrà trattenere una copia originale in ciascuna lingua.

La risoluzione di eventuali controversie sarà demandata ad un collegio arbitrale composto di un membro designato da ciascuna delle due parti e da uno scelto di comune accordo.

Quattro esemplari originali di questo accordo saranno redatte, di cui due in spagnolo e due in italiano, entrambe con uguale validità. Ogni istituzione dovrà trattenere una copia originale in ciascuna lingua.

Per l'Universidad Nacional de Colombia

Per l'Università degli Studi di Bergamo

EL RECTOR

IL RETTORE

**Prof. Ignacio Mantilla Prada
(Bogotá, Colombia)**

**Prof. Remo Morzenti Pellegrini
(Bergamo, Italia)**

Data

Data

ACUERDO MARCO DE COLABORACION CULTURAL Y CIENTIFICA
entre
UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA (Bogotá, Colombia)
y
UNIVERSIDAD DE LOS ESTUDIOS DE BERGAMO (Bérgamo, Italia)

La Universidad de los Estudios de Bérgamo (en adelante simplemente Universidad de Bérgamo) C.F. 80004350163, con sede en 24129 Bérgamo, in Via Salvecchio, 19, representada por el Magnífico Rector Prof. REMO MORZENTI PELLEGRINI

y

La Universidad Nacional de Colombia con NIT. 8999999063-3 , con sede legal en Bogotá en la Calle 45 No 26-85, Edificio Uriel Gutiérrez, representada por su Rector Prof. IGNACIO MANTILLA PRADA, mayor de edad, identificado con la Cédula de Ciudadanía n° 19.328.350 expedida en la ciudad Bogotá, en su calidad de Rector nombrado por la Resolución n° 032 de 2012 y Acto de Posesión n° 001 del 02 de mayo de 2012, actuando de conformidad con el artículo 13 del Decreto 1210 del 1993 y el artículo 3 del Manual de Convenios y Contratos adoptado mediante la resolución de Rectoría n° 1952 del 2008,

Asumiendo:

- Que para una Universidad las relaciones culturales y científicas son indispensables para el desarrollo de las funciones institucionales de la enseñanza y la investigación;
- Que para dicho objetivo es necesario favorecer y promover acuerdos culturales directamente entre Instituciones de nivel universitario pertenecientes a países diversos;
- Que el art. 2, coma 8 y el art. 6, coma 3 del Estatuto de la Universidad de Bérgamo atribuyen al Ateneo la facultad de promover, organizar e gestionar en colaboración con otros sujetos, públicos y privados, que apan a escala local, regional,, nacional e internacional, actividades de interés común en los sectores relativos a las propias finalidades institucionales;
- Que las dos instituciones han manifestado el propio interés para una colaboración científica y didáctica al fin de promover actividades de formación e investigación científica de común interés en particular en los ámbitos humanísticos, tecnológicos y científicos de competencia de cada universidad

Las partes arriba mencionadas

CONVIENEN Y ESTIPULAN LO SIGUIENTE

Artículo 1 – Objeto del acuerdo

El objeto del presente Acuerdo Marco es la promoción de una futura colaboración en la investigación didáctico-científica entre la Universidad de Bérgamo y la Universidad Nacional de Colombia. En los ámbitos de los intereses comunes las partes definen las siguientes líneas de investigación:

- Organización de prácticas para estudiantes;
- Organización de periodos de movilidad docentes
- Acuerdos e intercambios para la realización de programas didácticos y de módulos de formación.
- Disponibilidad de espacios para las actividades didácticas (aulas, instrumentos informativos, laboratorios, etc.) y disponibilidad del servicio de ayuda a la vida vital estudiantil (ayuda en búsqueda de vivienda, comedor universitario);

- Intercambio de materiales didácticos y científicos
- Organización de iniciativas conjuntas (conferencias, seminarios, encuentros) sobre temas de investigación e interés común.;
- Actividad de investigación científica conjunta.

Las modalidades de actuación de los intercambios podrán ser definidos en protocolos específicos estipulados por los órganos competentes de las estructuras promotoras y relativos a: períodos de permanencia, obligaciones de los visitantes, modalidades de selección de las solicitudes, ilustración detallada de los temas objeto del acuerdo y cualquier otro aspecto que se retenga útil a fines de la colaboración.

Artículo 2 – Modalidad de aplicación del acuerdo

En el marco de esta convención, las condiciones financieras y materiales para la realización de cada uno de los proyectos, en conformidad con los objetivos de colaboración, se definen en un acuerdo separado entre las partes, que se incluye en un proyecto específico.

El presente acuerdo no presupone ninguna obligación jurídica o financiera por los firmantes.

Artículo 3 – Referentes del acuerdo

Los referentes para la actuación del presente Acuerdo son:

- para la Universidad de Bérgamo: **Prof. Fabio Rodríguez Amaya**, Titular de Lenguas y Literaturas Hispanoamericanas
- Para la Universidad Nacional de Colombia: **Dra. María del Rosario Aguilar Perdomo**, prof. Asociado, Directora del Departamento de Literatura

Artículo 4 – Duración del acuerdo marco

El presente acuerdo tendrá una validez de tres años a partir de la fecha en la que se estipule, salvo la rescisión que se comunicará por escrito por una de las dos partes al menos 6 meses antes de la caducación, garantizando la conclusión de las actividades en curso, y podrá ser renovado antes de la fecha de vencimiento mediante consenso escrito de las dos partes. Eventuales modificaciones o integraciones tendrán que ser aprobadas y suscritas por las dos partes y entrarán en vigencia después de la aprobación por cada una de las partes.

Artículo 5 – Modalidad de financiación

Para la financiación de las actividades previstas en el presente acuerdo las dos Universidades, a través de las respectivas estructuras promotoras, se comprometen a conseguir los fondos necesarios para cubrir los propios costos.

Artículo 6 – Cobertura aseguradora

Los participantes en las actividades previstas por el presente acuerdo deben tener póliza de seguro sanitario y contra infortunios. Dicha póliza aseguradora puede ser sufragada por las Universidades de pertenencia, según sus propios reglamentos u obtenidas directamente por el interesado por medio del contrato de una póliza con una compañía de seguros para el cubrimiento de los mencionados riesgos.

La Universidad anfitriona no tendrá ninguna obligación de cubrir seguros sanitarios o contra infortunios a los huéspedes extranjeros; no obstante garantizará los daños involuntariamente provocados a terceros por muerte, lesiones personales y daños provocados a cosas del personal huésped durante el desarrollo de las actividades previstas por el presente acuerdo, exonerando así de cualquier responsabilidad la Universidad de pertenencia.

Artículo 7 – Disposiciones específicas

Toda acción de cooperación será realizada en el respeto del reglamento y las normas vigentes en cada institución y en cada país. En el marco del presente acuerdo, dentro de los límites posibles, se asegurarán formas de recíproca facilitación.

La solución de eventuales controversias será presentada a un colegio arbitral compuesto por un miembro designado por cada una de las partes y por uno escogido de común acuerdo.

El acuerdo se suscribe en lengua italiana y española con igual validez. De este acuerdo se suscribirán cuatro ejemplares originales, de los cuáles dos en italiano y dos en español, cada uno con igual validez. Cada institución conservará una copia original en cada uno de los idiomas.

Por la Universidad Nacional de Colombia

Por la Universidad de Bérgamo

EL RECTOR

EL RECTOR

**Prof. Ignacio Mantilla Prada
(Bogotá, Colombia)**

**Prof. Remo Morzenti Pellegrini
(Bérgamo, Italia)**

Fecha

Fecha

**LETTERA DI ADESIONE AL
SISTEMA PER LA VALUTAZIONE DELLA PRODUZIONE SCIENTIFICA
DEGLI ATENEI CRUI/UNIVERSITA' DELLA BASILICATA**

L'Università, con sede legale in via
....., codice fiscale, nella persona del suo legale
rappresentante, di seguito indicata come "Università",

considerato che

- l'Università della Basilicata e la CRUI hanno siglato in data 26 maggio 2016 un accordo finalizzato alla collaborazione per il supporto alle procedure di autovalutazione della ricerca da parte degli Atenei;
- la CRUI ha trasmesso alle Università associate in data 23 marzo 2017 una informativa (Prot. 830-17/rg) contenente le specifiche tecniche del sistema, i servizi che saranno disponibili e la quantificazione del contributo per l'accesso al sistema;
- l'Università ha inviato una manifestazione di interesse all'adesione al sistema di supporto alla valutazione di cui sopra;

chiede

di aderire al sistema di supporto per la valutazione della produzione scientifica CRUI /Università della Basilicata e a tal fine si impegna a:

1. fornire tutte le indicazioni necessarie all'attivazione del servizio di supporto relativo all'Università, inclusa la compilazione del questionario che verrà richiesto per l'attivazione del sistema dall'Università della Basilicata, ed effettuare tutte le operazioni richieste per rendere fruibile il sistema da parte dell'Università;
2. procedere ad effettuare il versamento della quota di contributo annuale prevista per l'adesione al sistema di supporto oggetto del presente

documento, secondo quanto dettagliato nelle tabelle di cui agli allegati 1 e 3 alla presente lettera. Tale importo, valido per una valutazione su base annua, sarà versato alla CRUI entro 30 giorni dall'emissione di una nota di debito che dovrà essere intestata come di seguito:

.....

3. rendere disponibili i metadati per le elaborazioni in forma aggregata necessarie al funzionamento del sistema di supporto e per eventuali scopi di ricerca.

L'Università ha aderito ai contratti CRUI- Elsevier B.V. per Scopus e CRUI- Thomson Reuters Scientific LLC (attualmente Clarivate Analytics) per Web of Science (WOS) *(se necessario eliminare i dati sul contratto cui l'Università non ha aderito)* ed è consapevole che il rispetto delle clausole di riservatezza e gestione dei dati, come indicati negli accordi negoziali di acquisizione delle risorse bibliografiche elettroniche sopra citate, vige anche per le finalità di cui al presente documento.

L'Università è consapevole che l'adesione dà accesso immediato alle funzionalità di valutazione relative all'ASN, se già aderente al contratto delle API di Scopus del 2015 e all'analoga funzionalità WOS.

L'Università è altresì consapevole:

- che l'attivazione delle funzionalità relative alla valutazione dei prodotti è condizionata al positivo esito della negoziazione per l'estensione delle API con gli editori Elsevier e Clarivate Analytics, che verranno condotte dalla CRUI in conformità con le regole già vigenti per le Università che aderiscono alla negoziazione delle risorse bibliografiche elettroniche;
- che la funzionalità del sistema è garantita anche dalla positiva chiusura di una sola delle negoziazioni con gli editori sopra citati;
- che in caso di positiva chiusura di entrambe le negoziazioni l'Università non è obbligata ad aderire ad entrambi gli accordi tra CRUI e gli editori ma è sufficiente l'adesione ad uno solo degli accordi;
- che l'acquisizione delle estensioni tecniche necessarie al funzionamento del sistema di supporto per la valutazione determinerà dei costi aggiuntivi. Tali costi, previa adesione dell'Università ad uno o entrambi gli accordi che verranno stipulati tra CRUI e gli Editori, verranno ripartiti sulle Università aderenti con comunicazione successiva alla positiva chiusura della singola

negoziazione. A seguito della sottoscrizione dell'accordo o degli accordi per l'estensione delle API verrà emessa apposita nota di debito, in conformità alle modalità operative già vigenti per i contratti relativi alle risorse bibliografiche elettroniche.

L'Università nomina quale proprio **responsabile del servizio per l'Università:**

(nome e cognome

indirizzo e-mail,

tel.,

struttura di appartenenza

ruolo).

Il responsabile del servizio:

- è il punto di contatto ufficiale dell'Università per l'erogazione del servizio, e cura le comunicazioni legate all'organizzazione del servizio;
- è il punto di contatto presso l'Università per la ricezione delle note di debito di cui al presente documento;
- trasmette ufficialmente il questionario predisposto per raccogliere le informazioni di carattere tecnico ed organizzativo per l'avvio del servizio, compilato per l'Università di appartenenza;
- interagisce con il servizio per l'importazione dei metadati dei prodotti da valutare, secondo le modalità individuate nel documento tecnico;
- partecipa agli eventi di formazione organizzati dall'Università della Basilicata;
- si raccorda con gli utenti autorizzati nell'ambito dell'Università, per fornire supporto tecnico e metodologico nell'utilizzo del servizio.

L'adesione ha durata annuale con decorrenza dal primo luglio 2017 ed è rinnovabile annualmente, previo accordo tra l'Università e la CRUI.

La CRUI provvederà ad informare annualmente le Università circa il rinnovo e circa eventuali modifiche nelle funzionalità del sistema e nelle relative quote di adesione.

I seguenti allegati costituiscono parte integrante e sostanziale della presente lettera di adesione:

Allegato 1: Caratteristiche principali del sistema di supporto per la valutazione della produzione scientifica degli atenei.

Allegato 2: Descrizione tecnica – Modello di Autovalutazione della Produzione Scientifica per le Valutazioni Basate sul Modello della VQR 2011 – 2014.

Allegato 3: Totale docenti per Ateneo

Data

Firma del legale rappresentante

Allegato n.1

Caratteristiche principali del sistema di supporto per la valutazione della produzione scientifica degli atenei

L'esperienza di supporto agli Atenei e agli Enti Pubblici di Ricerca promossa dalla CRUI nell'ambito della recente VQR ha raggiunto numeri di rilievo. Il supporto alla selezione dei prodotti per la VQR 2011-2014 è stato offerto a 60 Atenei, oltre che ad alcuni Enti di Ricerca, tra cui l'intero CNR. Relativamente agli Atenei, il sistema offerto ha consentito l'analisi di oltre 200.000 prodotti delle aree bibliometriche (inclusa l'Area 13), e ha supportato la valutazione di quasi 29.000 addetti alla ricerca delle aree bibliometriche, pari a quasi il 75% del totale del sistema universitario nazionale in quelle Aree.

L'esperienza condotta ha dimostrato concretamente che è possibile pensare alla costituzione di un sistema informativo per la valutazione della produzione scientifica degli Atenei che meglio supporti la partecipazione degli Atenei stessi alle procedure nazionali, e che le università possano utilizzare anche per le procedure interne di autovalutazione e di programmazione della ricerca.

In continuità con l'esperienza di supporto decisionale nell'ambito della VQR 2011-2014, la CRUI e l'Università della Basilicata (fornitore dell'applicativo) hanno sottoscritto un accordo quadro per l'avvio di un progetto per la fornitura di un sistema a valore aggiunto legato alla valutazione della ricerca agli Atenei che ne facciano richiesta.

1. Caratteristiche del sistema

Il sistema consentirà agli Atenei di svolgere procedure periodiche (una o più all'anno) di autovalutazione dei prodotti della ricerca, in date concordate con l'Ateneo.

Il sistema consente di svolgere procedure di valutazione di due diversi tipi:

- Procedure basate sul modello di valutazione della VQR 2011-2014, discusse nella successiva sezione 2, e orientate ai docenti delle aree bibliometriche e dell'Area 13.
- Procedure basate sui parametri dell'ASN, discusse nella successiva sezione 3, orientate a tutti i docenti dell'Ateneo.

Oltre alla procedura di importazione dei metadati basata su Excel, sperimentata con successo nella recente esperienza di supporto agli Atenei, per gli Atenei che utilizzano IRIS sarà fornita la possibilità di acquisire automaticamente i metadati dei prodotti utilizzando i servizi di interoperabilità predisposti dal CINECA.

Il sistema di supporto descritto è orientato al backend di Ateneo e prevede che un gruppo ristretto di addetti (fino a 5 per struttura primaria, e fino a 5 nell'amministrazione centrale) si occupino di condurre le valutazioni.

2. Procedure Basate sul Modello della VQR 2011-2014

Le procedure di valutazione basate sul modello della VQR 2011-2014 saranno procedure automatizzate per la valutazione dei prodotti su larga scala orientate alle Aree bibliometriche e all'Area 13.

Essendo completamente automatizzato, il metodo è concepito per superare il limite dei due prodotti per soggetto, ed effettuare valutazioni su larga scala della produzione scientifica. I criteri sono costruiti in modo da riprodurre quanto più fedelmente possibile quelli della VQR 2011-2014,

ma il sistema è costruito per fornire la massima flessibilità, e consente di gestire eventuali modifiche apportate dall'ANVUR nell'impianto dei criteri di valutazione delle prossime VQR.

Dal punto di vista tecnico, per realizzare le attività (come avvenuto per il sistema già sperimentato lo scorso anno) è necessaria un'estensione delle API offerte dagli editori di riferimento della VQR (ISI e Scopus), per consentire di riprodurre con cadenza per esempio annuale l'attività di calibrazione delle categorie e di calcolo delle soglie di valutazione, centrale per il modello VQR 2011-2014. Ricordiamo che la calibrazione delle categorie viene effettuata considerando l'intera produzione scientifica mondiale, ed è essenziale per consentire una collocazione dei prodotti valutati nel panorama internazionale.

La CRUI ha già avviato le procedure di negoziazione con Elsevier per l'estensione delle API, che saranno concluse una volta avuta l'adesione di un numero sufficiente di atenei. Di conseguenza, le valutazioni saranno basate in prima battuta sul database Scopus, che è in grado di fornire le funzionalità necessarie per l'implementazione dell'algoritmo di valutazione. Nel momento in cui anche ISI WOS fornisce le stesse funzionalità, il sistema verrà esteso anche a WOS. Il costo del servizio di accesso per le API si aggiunge, per ciascun ateneo, al contributo individuato più avanti in questo documento ed è stimabile attualmente al massimo in un aumento di circa il 20% della spesa corrente per le API SCIVAL.

Per poter effettuare valutazioni automatizzate su larga scala, i criteri della VQR vengono complementati con regole opportune per eliminare la necessità di effettuare interventi di peer-review. Viene in questo modo individuato un modello di valutazione unico per tutti gli Atenei che aderiscono all'iniziativa. Il modello unico utilizzato è descritto in un allegato tecnico separato.

3. Procedure Basate sul Modello dell'ASN

Queste procedure sono orientate a tutti i docenti dell'Ateneo – sia quelli delle Aree Bibliometriche, sia quelli delle Aree non Bibliometriche – e sono finalizzate a verificare il raggiungimento delle soglie per il possesso dei requisiti relativi all'impatto della produzione scientifica.

In particolare, per le Aree Bibliometriche vengono calcolati gli indicatori relativi a:

- Numero di articoli su rivista indicizzati da ISI o Scopus.
- Numero di citazioni.
- H-Index.

Per le Aree non Bibliometriche vengono calcolati gli indicatori relativi a:

- Numero di articoli su riviste scientifiche o contributi.
- Numero di articoli su riviste di classe A.
- Numero di libri.

Sulla base degli indicatori, verrà verificato il possesso dei seguenti requisiti relativi all'impatto della produzione scientifica:

- Per i ricercatori e i professori di II fascia, i requisiti per il conseguimento dell'abilitazione nazionale in II fascia, in I fascia, e per la partecipazione alle commissioni nazionali.
- Per i professori di I fascia, i requisiti per il conseguimento dell'abilitazione nazionale in I fascia e per la partecipazione alle commissioni nazionali.

4. Il Cruscotto di Valutazione

Per ciascuna procedura di valutazione, ad ogni Ateneo che aderirà sarà fornito un report dettagliato dei risultati della valutazione dei docenti dell'Ateneo. Il sistema è pensato per fornire a ciascun Ateneo un vero e proprio "cruscotto" degli indicatori relativi alla valutazione della propria produzione scientifica. L'adozione di un modello unico di valutazione attuabile su larga scala, infatti, consente di calcolare, in modo omogeneo per tutti gli atenei aderenti, indicatori quantitativi e qualitativi sia per i singoli ricercatori che a livello di settore disciplinare/concorsuale e dipartimento.

Di seguito si riportano alcuni esempi per le valutazioni basate sul modello VQR:

- voto medio complessivo dei prodotti per area, SSD e settore concorsuale degli Atenei aderenti nel periodo di riferimento;
- distribuzione complessiva dei prodotti nelle classi di valutazione ("Eccellente", "Elevato", "Discreto", "Accettabile" "Limitato") per area, SSD e settore concorsuale degli Atenei aderenti nel periodo di riferimento;
- numerosità complessiva dei prodotti valutati per area, SSD e settore concorsuale degli Atenei aderenti nel periodo di riferimento;
- numerosità complessiva dei soggetti valutati per area, SSD e settore concorsuale degli Atenei aderenti nel periodo di riferimento.

Utilizzando questi indicatori aggregati, il sistema stimerà l'equivalente del valore degli indicatori R e X per le aree e i settori disciplinari di un Ateneo, o il "voto standardizzato di dipartimento", secondo il cosiddetto "metodo Poggi".

Oltre alla realizzazione delle elaborazioni "VQR-like", se consentito dall'accordo con gli editori, l'applicazione prevederà il rilascio di indicatori descrittivi (n. pubblicazioni, n. citazioni, per singolo ricercatore, per settore disciplinare e concorsuale, per dipartimento) che potranno essere utilizzati autonomamente dall'ateneo per elaborazioni ad hoc, ed un'analisi del posizionamento della produzione scientifica rispetto al contesto internazionale, in modo analogo a quanto fatto dall'ANVUR nell'ambito del rapporto finale della VQR 2011-2014.

5. Fattibilità

Si sottolineano due aspetti cruciali di questa operazione:

- l'operazione potrà essere avviata solo se aderisce all'iniziativa un numero di Atenei che assicuri almeno la copertura dei costi (di sviluppo, gestione, legali, amministrativi, bancari, di negoziazione).
- In aggiunta, l'eventuale elaborazione e fornitura di dati aggregati relativi alla valutazione dei prodotti richiederà una ulteriore negoziazione con gli editori, per regolare opportunamente le modalità di gestione e comunicazione di queste informazioni.

Di seguito si riporta una tabella contenente la quantificazione del contributo per la realizzazione delle attività per il primo anno. I contributi sono differenziati per Atenei di dimensioni diverse, ovvero prendendo in considerazione il numero di docenti¹. Per ciascuna fascia individuata viene fornita una quantificazione relativa ad un'unica procedura di valutazione annuale. Una eventuale seconda valutazione nell'anno potrà essere effettuata su richiesta con un contributo aggiuntivo pari al 50% dell'importo relativo alla I valutazione. In aggiunta al servizio di valutazione sulla base del

¹ Per i docenti la fonte dei dati è il sito "Cerca università" (<http://cercauniversita.cineca.it/php5/docenti/cerca.php>), con riferimento di aggiornamento al 4/1/2017. Sono stati considerati i docenti afferenti alle aree bibliometriche (dall'area 01 alla 09 - escluso i settori ICAR da 10 a 21 dell'area 08 - e l'area 13) e agli 8 settori PSI dell'area 11.

modello unico identificato, gli Atenei interessati potranno richiedere ulteriori personalizzazioni per valutare i prodotti anche secondo parametri alternativi da concordare con i fornitori del servizio.

Tabella contributo per fascia di atenei

Fascia per numero docenti	Numero atenei	Contributo unitario per ateneo	Totale docenti¹
0-20	8	1.315,00 €	96
21-40	6	1.621,00 €	203
41-60	3	1.918,00 €	170
61-80	2	2.206,00 €	148
81-100	1	2.486,00 €	98
101-150	4	3.153,00 €	491
151-200	8	3.776,00 €	1.382
201-250	6	4.361,00 €	1.405
251-300	3	4.913,00 €	820
301-400	3	5.929,00 €	1.133
401-500	9	6.853,00 €	4.114
501-600	3	7.707,00 €	1.628
601-700	5	8.508,00 €	3.303
701-800	3	9.269,00 €	2.215
801-900	2	10.003,00 €	1.701
901-1000	2	10.718,00 €	1.887
1001-1100	4	11.420,00 €	4.135
1101-1200	1	12.115,00 €	1.123
1201-1300	1	12.807,00 €	1.218
1301-1400	1	13.500,00 €	1.324
1401-1500	1	14.194,00 €	1.475
1501-1600	0	14.892,00 €	
1601-1700	1	15.595,00 €	1.659
1701-1800	1	16.303,00 €	1.776
1801-1900	0	17.017,00 €	
1901-2000	1	17.738,00 €	1.963
>2000	1	22.181,00 €	2.613
Totale	80		38.080

Allegato n.2
Descrizione tecnica
Modello di Autovalutazione della Produzione Scientifica
per le Valutazioni Basate sul Modello della VQR 2011-2014

Questo documento ha l'obiettivo di proporre un modello per l'autovalutazione della produzione scientifica di un Ateneo mutuato da quello definito dall'ANVUR e dai GEV per la VQR 2011-2014. La VQR, però, è una procedura di valutazione che prende in esame un campione selezionato dei prodotti della ricerca – e adotta un metodo misto basato sull'“informed review”. Per condurre procedure automatizzate di valutazione su larga scala delle aree bibliometriche, è necessario adottare l'impianto dei criteri definiti dai GEV, e rimuovere da questi la componente collegata all'intervento di revisori esperti. Di seguito si illustra il modello di valutazione utilizzato dal sistema, che soddisfa questo scopo.

Selezione delle Categorie: le categorie da considerare ai fini della valutazione dei prodotti sono quelle predisposte dai GEV nell'ambito della VQR 2011-2014. L'applicazione dell'algoritmo potrebbe richiedere la calibrazione di categorie aggiuntive, come previsto anche nell'ambito della VQR. A questo scopo, definiamo il concetto di *categoria valida per la calibrazione* rispetto alla tipologia T come segue: (a) Categoria non interdisciplinare. (b) Categoria in cui il numero di riviste che pubblicano lavori della tipologia T sia superiore ad un minimo fissato M1.

Criteri quantitativi di base: Le pubblicazioni su rivista indicizzate nelle basi di dati di riferimento verranno valutate con il metodo dei piani introdotto per la VQR 2011-2014. Nel seguito definiremo queste pubblicazioni come **prodotti valutabili bibliometricamente**. A ciascun prodotto in ciascuna categoria viene attribuito una classe (Ecc, Elv, Discr, Acc, Lim) ed un punteggio numerico (1; 0,7; 0,4; 0,1; 0) sulla base della regione di appartenenza del punto relativo nel piano delle rette, così come definito per ciascuna area dai corrispondenti GEV. Definiamo questo punteggio il **punteggio base del prodotto**. Le categorie Scopus/ISI verranno ricalibrate periodicamente per generare soglie aggiornate, per esempio con frequenza trimestrale.

Valutazioni in categorie multiple: I prodotti classificabili in più categorie, per i quali è quindi possibile calcolare più punteggi, ottengono un punteggio base pari al massimo tra i punteggi base calcolabili nelle varie categorie.

Riclassificazioni: I prodotti attribuibili esclusivamente alle categorie multidisciplinari vengono riclassificati utilizzando il seguente algoritmo:

- Viene cercata la categoria di riassegnazione automatica basata sui riferimenti bibliografici, come descritto nei parametri di valutazione della VQR 2011-2014.
- Se la categoria di riassegnazione è valida per la calibrazione, il lavoro viene valutato nell'ambito di questa categoria; la riclassificazione non comporta il ricalcolo delle distribuzioni cumulative della categoria di riassegnazione.
- Se la categoria di riassegnazione automatica non è valida per la calibrazione, il lavoro viene considerato di categoria NC (Non classificabile).

Durata della valutazione e prodotti recenti: Le valutazioni riguarderanno i prodotti pubblicati in 4 anni solari, coerentemente con l'impostazione della VQR 2011-2014. E' opportuno evitare la valutazione automatica dei lavori pubblicati nell'anno solare della valutazione e in quello precedente, per i quali le distribuzioni degli indicatori bibliometrici sono poco significative. Ad esempio, in una valutazione del 2017 verranno valutati lavori del 2015 e precedenti, non quelli del 2016 e del 2017.

Autocitazioni: coerentemente con l'impostazione della VQR 2011-2014, è possibile tenere in considerazione l'incidenza delle autocitazioni sulla valutazione dei prodotti. Per default, il sistema attribuirà la classe ai prodotti considerando tutte le citazioni ricevute. E' possibile però personalizzare i parametri in modo da considerare solo una frazione delle autocitazioni (es: 50%).

Triangolo alto e triangolo basso: E' necessario rendere automatica la valutazione dei prodotti che ricadono nei triangoli di attenzione del piano degli indicatori (il triangolo alto, quello dei lavori pubblicati su riviste che hanno "journal metric" non elevata, ma hanno ricevuto un numero significativo di citazioni, e il triangolo basso, quello dei lavori con "journal metric" elevata che hanno ricevuto un numero limitato di citazioni. Per automatizzare la valutazione di questi lavori, i punteggi di questi lavori vengono attribuiti come segue:

- Viene attribuita la classe al prodotto ignorando i triangoli, e si considera il punteggio relativo.
- Se il prodotto ricade nel triangolo alto, il punteggio viene aumentato, per default, del 10%.
- Se il prodotto ricade nel triangolo basso, il punteggio viene ridotto, per default, del 10%.

La tabella seguente riassume i punteggi attribuiti:

Fascia ignorando i triangoli	Punteggio ignorando i triangoli	Punteggio Triangolo Alto	Punteggio Triangolo Basso
Eccellente	1	-	0,90
Elevato	0,7	0,77	0,63
Discreto	0,4	0,44	0,36
Accettabile	0,1	0,11	0,09
Limitato	0	0,00	-

Delta
10%

Aree scientifiche e categorie: un prodotto viene valutato secondo i criteri scelti dal GEV dell'Area di valutazione e del settore scientifico dell'autore che viene valutato (in particolare: coefficiente angolare delle rette, e categorie di riferimento). Per ciascuna Area di valutazione, vengono calibrate le categorie inizialmente selezionate dai GEV della VQR 2011-2014, incluse le meta-categorie del GEV dell'Area 1, utilizzando i parametri pubblicati dai GEV nel rapporto finale della VQR 2011-2014. E' possibile che un prodotto valutabile bibliometricamente di un soggetto di Area X non sia classificabile utilizzando le soglie definite per l'Area X. Esempio: un prodotto di Area 01 – SSD INF/01 pubblicato su una rivista di robotica. La rivista è indicizzata e quindi il prodotto è valutabile bibliometricamente, ma non rientra tra quelle per cui è possibile la valutazione in Area 01 per il settore INF/01. In queste situazioni si distinguono due casi.

- Se il prodotto appartiene ad almeno una categoria valida per la calibrazione, tutte le categorie valide per la calibrazione a cui il prodotto appartiene vengono calibrate secondo i criteri del GEV di appartenenza, e il prodotto viene valutato di conseguenza.
- Se il prodotto non appartiene a nessuna categoria valida per la calibrazione, il prodotto viene valutato utilizzando l'algoritmo di riclassificazione utilizzato per le categorie multidisciplinari descritto sopra.

Numero di prodotti da valutare: si noti che, essendo completamente automatizzato, il metodo è concepito per superare il limite dei due prodotti per soggetto indicato dalla VQR 2011-2014, e valutare per intero la produzione scientifica dei soggetti valutati. Questo consente, ad esempio, di calcolare un **punteggio complessivo** per ciascun soggetto sommando i punteggi dei prodotti della ricerca. D'altro canto, è opportuno che il metodo sia robusto rispetto agli atteggiamenti speculativi. Di conseguenza, è necessario evitare che un soggetto possa costruire il proprio punteggio attraverso la somma di molti piccoli contributi corrispondenti a prodotti di rilevanza scientifica limitata. Per

questo, è opportuno imporre comunque un limite al numero di prodotti utilizzati ai fini del calcolo del punteggio complessivo. Ferma restando, quindi, la valutazione di tutti i prodotti della ricerca per ciascun soggetto, il sistema, per default, utilizza per il calcolo del punteggio complessivo del soggetto:

- tutti i prodotti di classe eccellente;
- i migliori prodotti delle altre classi, in numero pari al numero di anni della valutazione (4) moltiplicato per 5, per un totale di 20.

Altre tipologie di prodotti: i prodotti non pubblicati su rivista non possono essere valutati con il metodo bibliometrico descritto sopra. D'altro canto, alcuni di questi, come le monografie e i brevetti, rappresentano spesso risultati di ricerca di rilievo non trascurabile. Per i prodotti tra questi che ricadono in categorie significative – monografie edite da editore internazionale, brevetti internazionali e/o concessi ad aziende – è possibile personalizzare il sistema in modo da attribuire un punteggio numerico fisso, ad esempio pari a quello di una pubblicazione su rivista di classe elevata.

Personalizzazioni consentite: l'offerta dei servizi di valutazione è centrata attorno all'idea di adottare un modello unico di valutazione per tutti gli Atenei partecipanti, in modo da fornire agli Atenei un cruscotto della valutazione basato sul calcolo di indicatori aggregati. D'altro canto, il sistema di valutazione consente di sperimentare variazioni rispetto ai parametri di default del modello unico, ed elementi di valutazione aggiuntiva che sono solo parzialmente parte dei criteri utilizzati per la VQR 2011-2014. In particolare, in fase di avvio del servizio, gli Atenei potranno decidere di variare senza costi aggiuntivi:

- il limite al numero massimo di autocitazioni da utilizzare per la valutazione dei prodotti (fissato per default al 100% del totale);
- il numero massimo di prodotti da considerare ai fini del calcolo del punteggio complessivo (fissato per default a 20);
- il valore del parametro delta per i prodotti che ricadono nei triangoli alto e basso del piano (fissato per default al 10%).

In fase di personalizzazione, gli Atenei potranno anche richiedere di introdurre ulteriori elementi di valutazione, come ad esempio il calcolo del grado di proprietà dei prodotti, introducendo un coefficiente che tenga in considerazione il numero di coautori, riducendo in proporzione il punteggio attribuito ad un prodotto.

Ulteriori Aree Scientifiche. Si noti che un processo di revisione dei criteri simile a questo è applicabile anche ai criteri definiti dal GEV dell'Area 13 per la VQR 2011-2014, che, nonostante l'Area sia non bibliometrica, ha una forte connotazione di carattere bibliometrico. Di conseguenza, i docenti dell'Area 13 possono essere pienamente inclusi nelle procedure di valutazione illustrate.

Ulteriori possibili personalizzazioni del modello: È importante sottolineare che il sistema di valutazione è piuttosto flessibile e, oltre alle personalizzazioni di base, consente di introdurre molti ulteriori elementi di valutazione, ad esempio:

- Livello di internazionalizzazione dei prodotti: i prodotti con coautori internazionali potrebbero ricevere un premio, pari ad esempio al 10% del punteggio base.
- La gestione di periodi di astensione dal lavoro, ad esempio per maternità o congedi parentali, estendendo opportunamente il periodo di valutazione.
- Utilizzo di classificazioni aggiuntive per le aree non bibliometriche: è possibile utilizzare alcune classificazioni disponibili a livello internazionale per le case editrici allo scopo di fornire una valutazione più accurata della produzione libraria, ad esempio identificando un insieme di case

editrici di primo piano a livello internazionale. In modo simile è possibile procedere per la valutazione delle pubblicazioni in atti di convegni internazionale di primo piano.

A differenza dei precedenti, però, questi elementi aggiuntivi richiederanno un'analisi ad hoc, e dovranno essere concordati separatamente.

Ateneo	tot doc	Area 1	Area 2	Area 3	Area 4	Area 5	Area 6	Area 7	Area 8	Area 9	Area 11	Area 13
Bari	1.023	87	43	95	46	154	272	179		18	16	113
Bari LUM	14											14
Bari Politecnico	244	21	13	7	9				47	147		
Basilicata	250	29	10	32	19	16	1	72	36	29	1	5
Bergamo	164	10	2	3					6	59	18	66
Bologna	1.963	131	97	194	45	197	368	241	65	274	86	265
Bolzano	125	32		1		3		22	3	24	3	37
Brescia	457	25	13	7	1	50	157	3	27	104	6	64
Cagliari	646	44	37	61	28	110	139	1	46	83	29	68
Calabria	550	70	53	57	26	68	18	2	57	114	5	80
Camerino	217	26	16	45	13	55	10	37	3	8		4
Campania Vanvitelli	678	27	17	18	7	94	325	3	28	73	30	56
Cassino Lazio Meridionale	183	6	2	2	1	6	11	2	18	82	6	47
Castellanza Cattaneo LIUC	35								1	13		21
Catania	868	77	61	87	28	97	227	94	35	86	12	64
Catanzaro Magna Graecia	184		3	11		30	110	5		10	2	13
Chieti Pescara	441	16	12	32	30	55	163	1	15	2	30	85
Enna KORE	73	4	3			3	5		14	14	15	15
Ferrara	455	40	31	49	19	93	120	2	21	42	5	33
Firenze	1.218	102	76	114	44	139	298	120	55	109	46	115
Foggia	239		3	6		20	86	66		1	3	54
Gran Sasso GSSI	3		2									1
Genova	928	93	51	74	30	111	239		46	199	19	66
Insubria	290	30	20	29	5	59	93	2	5	7	2	38
L'Aquila	467	67	39	15	5	70	130	1	25	83	11	21
Lucca IMT	17	5	3			1			2	2	1	3
Macerata	60	1				2	4	1		1	8	43
Marche Politecnica	483	14	15	13	7	76	122	47	34	96		59
Messina	795	45	39	83	12	111	302	66	14	42	15	66
Milano	1.475	153	81	139	43	269	438	256	1	13	17	65
Milano Bicocca	650	84	61	46	29	79	120	2	1	18	73	137
Milano Bocconi	238										1	237
Milano Cattolica	959	15	22	2		74	515	63		3	64	201
Milano Humanitas	37					7	30					
Milano IULM	27	1									4	22
Milano Politecnico	1.010	102	67	31	8	3	1		141	630		27
Milano San Raffaele	130					23	91				14	2
Modena Reggio Emilia	638	47	30	72	25	83	155	17	11	105	14	79
Molise	158	8	2	6	3	24	28	48	6	6		27
Napoli Federico II	1.776	122	120	162	53	249	390	192	95	258	26	109
Napoli L'Orientale	10											10
Napoli Parthenope	255	23	5	6	8	15	14	7	19	40	3	115
Napoli Suor O. Benincasa	9					1	2				4	2
Padova	1.659	115	120	117	53	173	351	194	51	236	129	120
Palermo	1.075	58	51	78	28	148	270	105	56	148	43	90
Parma	707	40	37	79	26	103	162	73	29	74	20	64
Pavia	691	47	53	77	29	125	184	3	27	71	14	61
Pavia IUSS	12		1		1		1		6		2	1
Perugia	833	56	34	81	30	103	181	143	30	88	10	77
Perugia Stranieri	7								2	1		4
Piemonte Orientale	275	24	16	42	1	57	79					56
Pisa	1.123	128	76	94	43	136	205	126	25	197	5	88
Pisa Scuola S. Anna	98					6	4	11		47		30
Reggio Calabria												
Mediterranea	164	12	3	5		1		65	35	36		7
Roma Campus biomedico	120	3	1	4		13	77		1	20		1
Roma Foro Italiceo	51	1				9	30			3	6	2
Roma Link Campus	18	3									1	14
Roma LUISS G. Carli	59	1										58
Roma LUMSA	32						1	1			11	19
Roma Sapienza	2.613	175	137	139	51	288	1089	15	90	274	130	225
Roma Tor Vergata	1.027	96	89	36		149	382	2	26	138	2	107
Roma Tre	368	41	37	10	22	33	1		37	72	11	104
Roma UNINT	9	1										8
Salento	381	42	65	23	4	51	8	1	12	86	14	75
Salerno	570	98	38	75	6	42	59	6	38	100	8	100
Sannio	156	8	4	3	18	23	1	4	10	49		36
Sassari	403	9	5	44	7	62	94	126	5	11	4	36
Scuola Normale Superiore	38	10	16	6		5						1
Siena	508	24	13	45	20	91	188	2		44	6	75
Teramo	116	3	1	7		7	2	78		2	1	15
Torino	1.324	147	79	119	48	181	333	197	3	4	66	147
Torino Politecnico	713	58	49	18	8				125	445		10
Trento	384	53	42	7	1	37	5	6	39	81	37	76
Trieste	472	34	44	55	21	69	94	3	17	65	16	54
Trieste SISSA	75	21	38			9			2		5	
Tuscia	197	2	4	11	2	45	2	89	1	9	1	31
Udine	453	56	15	17	6	32	75	96	18	78	4	56

Ateneo	tot doc	Area 1	Area 2	Area 3	Area 4	Area 5	Area 6	Area 7	Area 8	Area 9	Area 11	Area 13
Urbino	176	5	8	28	19	56	10	1	2	4	13	30
Venezia Ca' Foscari	217	25	6	49	4	13		5	1	2	1	111
Venezia IUAV	34	2			2	2		1	15	6	1	5
Verona	483	38	9	8		64	218	25		13	22	86
	38.083	2.993	2.140	2.776	994	4.580	9.090	2.930	1.580	5.199	1.172	4.629

La fonte dati dei docenti è il sito "Cerca università" (<http://cercauniversita.cineca.it/php5/docenti/cerca.php>), aggiornato al 4/1/2017

Per le Aree 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 9, 13 sono stati considerati tutti i docenti

Per l'Area 8, sono stati considerati tutti i settori escluso gli ICAR da 10 a 21

Per l'Area 11 sono stati considerati i soli docenti afferenti ai settori PSI



**FRAMEWORK AGREEMENT
FOR CULTURAL AND SCIENTIFIC COOPERATION**

between

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BERGAMO
(Bergamo, Italy)

and

**THE OXFORD CENTRE FOR THE HISTORY OF SCIENCE, MEDICINE AND TECHNOLOGY,
UNIVERSITY OF OXFORD**
(Oxford, United Kingdom)

Università degli Studi di Bergamo (henceforth the University of Bergamo) Tax code 80004350163, based in Bergamo, Via Salvecchio 19, represented by its *pro tempore* Chancellor, Dr. Prof. Remo Morzenti Pellegrini

and

The Oxford Centre for the History of Science, Medicine and Technology, University of Oxford (henceforth the Oxford Centre for HSMT), based in Oxfordshire (United Kingdom), represented by the Co-Director of the Oxford Centre for HSMT, Prof. Rob Iliffe

Whereas

- cultural and scientific exchange is indispensable to academic institutions in order to develop their educational and research activities;
- for the above-stated purpose, it is necessary to promote and encourage direct cultural agreements between institutions of higher learning in different countries;
- the Statute of the University of Bergamo (article 2, subparagraphs 8, and art.3 sub 6) allows the University in collaboration with other public or private entities, at a local, national and/or international level, to promote, organize and manage activities of common interest related to the institution's mission and goals;
- the two institutions are mutually interested in cooperative research and education activities in the following areas:

The History and Philosophy of Science, Medicine and Technology

the aforementioned parties

AGREE AND STIPULATE AS FOLLOWS

Article 1 – Purpose of the agreement

The purpose of this agreement is the promotion of cooperation in the fields of teaching and research between the University of Bergamo and the Oxford Centre for HSMT, with specific attention to the area of the History and Philosophy of Science, Medicine and Technology. The Department of Letters Philosophy and Communication of the University of Bergamo and the Oxford Centre for HSMT will be involved in the development of the above-mentioned cooperation.

Within such fields of common interest, the following forms of cooperation are envisaged according to the structural and financial resources of each partner:

- Student exchange programmes for the attendance of courses, internships, specialisations or other educational activities.
- Teaching, researchers and technical-administrative staff mobility, for the purpose of:

- promoting the organisation of seminars, lectures, conferences, colloquia and symposia;
- performing joint research;
- discussing experiences in areas of common interest.
- Consultations and exchanges conducive to teaching programmes, training modules and evaluation methods.
- Joint research initiatives.
- Exchanges of bibliographic and scientific material (excluding copyrights) and/or information regarding the fields covered by this agreement and any other useful subject.
- Participation in international research networks or programmes.
- Organisation of joint seminars on topics of common interest.

The different exchange and mobility programmes mentioned in the present Framework Agreement (visitor's length of stay and obligations, application selection procedure, detailed explanation of the fields for which the agreement is stipulated, etc.) will be described in specific arrangements to be agreed upon by the parties.

Article 2 - Principle of equal opportunity

The University of Bergamo and the University of Oxford subscribe to the principle of equal opportunity and do not discriminate on the basis of race, sex, age, ethnicity, religion or national origin. They shall abide by these principles in the administration of this Agreement and neither party shall impose criteria for the exchange of scholars, researchers, scientists, faculty members, administrative staff, or students which would violate the principle of non-discrimination.

Article 3 – Application of the agreement

The cooperation specified in Art. 1 shall be inspired by the principle of reciprocity and may be developed through forms of collaboration planned jointly for each of the single projects involved, stating their objectives and means of implementation. Each project shall be regulated by a specific agreement duly signed by the parties concerned.

The present Agreement does not imply any legal or financial obligation on the part of the signees.

Article 4 – Supervision of the agreement

The implementation of this Agreement shall be supervised by:

- Prof. Franco Giudice for the University of Bergamo
- Prof. Rob Iliffe for the Oxford Centre for HSMT

Article 5 – Duration of the agreement

The present Agreement will become effective from the date of signature and will be valid for five years, unless written notice of intent to terminate the Agreement is given by one party to the other at least six months prior to the expiry. Termination of the Agreement will, nevertheless, honour the conclusion of ongoing activities.

Article 6 – Funding

For the activities regulated by this Agreement each party will raise adequate funds to cover its own costs.

Article 7 – Insurance cover

Participants in the activities of the present Agreement shall have both a health and accident insurance. Such insurance may be provided either by their home institution, according to its regulations, or arranged directly by the party concerned with an insurance agency stipulating a personal accident and health insurance policy to cover the above-mentioned risks.

Article 8 – Specific provisions

In compliance with its statutes and regulations and within their capacities, each party shall ensure that the visiting staff from the other partner University specified in this Agreement are given full assistance and support in the host's country during the performance of their agreed duties.

Article 9 - Language

The present Agreement is drafted in English as agreed upon by both parties.

For The Oxford Centre for HSMT
Co-Director



Prof. Rob Iliffe

Date: 7 July 2017

For Università degli Studi di Bergamo
The Chancellor

Prof. Remo Morzenti Pellegrini

Date

BOZZA

PROTOCOLLO FINALIZZATO ALLA SPERIMENTAZIONE
DELL'APPRENDISTATO EX. ART. 45 DEL DLGS 81/2015 NELL'AMBITO DEI
SERVIZI SOCIO SANITARI E SOCIOASSISTENZIALI

PREMESSA

Gli enti che sottoscrivono il presente protocollo considerano di importanza strategica l'implementazione della possibilità di utilizzare l'apprendistato di terzo livello ex. Art. 45 del D.Lgs 81/2015 all'interno dei servizi socio sanitari e socio assistenziali ed in particolare per quanto attiene all'acquisizione della *Laurea Triennale in Scienze dell'Educazione*.

Gli enti che sottoscrivono il presente protocollo, infatti, esprimono la convinzione che il sistema duale della formazione applicato all'ambito sopra richiamato consenta una maggiore qualità dei percorsi e dei risultati formativi e – di conseguenza – un rafforzamento dell'efficacia della rete dei servizi socio assistenziali e socio sanitari, nonché una maggiore occupazione dei giovani iscritti ai corsi di laurea pertinenti.

D'altro canto, va rilevato come la normativa vigente preveda all'interno dei servizi l'impiego di personale già qualificato ed in possesso di titoli di studio declinati specificamente per le singole Unità d'Offerta e ciò come elemento che garantisce qualità ed appropriatezza degli interventi.

In questo quadro la possibilità di impiego dell'apprendistato di terzo livello ex. Art. 45 del D.Lgs 81/2015 richiede attenzione a garantire compatibilità normativa e a sviluppare azioni che siano orientate alla qualità dei servizi e alla tutela dei fruitori degli stessi.

In funzione di ciò gli enti che sottoscrivono il presente protocollo intendono realizzare una sperimentazione nelle modalità di seguito specificate.

SOGGETTI CHE SOTTOSCRIVONO IL PROTOCOLLO

Università degli Studi di Bergamo – Dipartimento di Scienze Umane e Sociali, Codice Fiscale 80004350163 con sede in Bergamo, Via Salvecchio n. 19 in persona del Rettore Protempore Prof. Remo Morzenti Pellegrini, domiciliato per la carica presso la sede dell'Università degli Studi di Bergamo, autorizzato alla stipula del presente Accordo con delibera del Consiglio di Amministrazione dell'Università in data 26/09/2016, nel prosieguo denominata anche "Università"

ATS di Bergamo [...]

Provincia di Bergamo Codice Fiscale 80004870160 con sede in Bergamo, Via T. Tasso n. 8 in persona del Presidente Matteo Rossi, domiciliato per la carica presso la sede della Provincia di Bergamo, firmatario in qualità di legale rappresentante dell'ente

Confcooperative – Unione Provinciale di Bergamo, Codice Fiscale 80033460165 con sede legale in Bergamo in Via Serassi n. 7 in persona del Rappresentante legale protempore Giuseppe Guerini, domiciliato per la carica presso la sede legale di Confcooperative Bergamo, autorizzato alla stipula del presente Accordo con

delibera del Consiglio Provinciale in data 20 giugno 2017 nel prosieguo denominata anche "Confcooperative".

Mestieri Lombardia Codice fiscale 08890720967, con sede a Milano in via Ermanno Barigozzi 24, in persona del rappresentante legale Lucio Moioli, domiciliato per la carica presso la sede legale di della società, autorizzato alla stipula del presente Accordo in virtù delle deleghe di cui è titolare.

FINALITA' GENERALE DEL PROTOCOLLO

Implementare le potenzialità del sistema duale a livello universitario

- Facilitare una convergenza tra formazione accademica e competenze attese nei contesti di lavoro
- Facilitare l'orientamento e ampliare i livelli di occupabilità e di occupazione degli studenti universitari

OBIETTIVO SPECIFICO

Il presente protocollo intende promuovere l'utilizzo dell'apprendistato di terzo livello ex art. 45 del D.Lgs 81/2015 all'interno dei servizi sociosanitari e socioassistenziali gestiti dalle cooperative sociali aderenti a Confcooperative Bergamo.

AMBITI DEL PERCORSO

Alla luce dei settori di maggior impiego degli operatori sociali ed educativi formati dai percorsi universitari dell'Università degli Studi di Bergamo e della tipologia di unità d'offerta in cui la cooperazione sociale aderente a Confcooperative Bergamo mostra una maggiore presenza sul territorio si individuano i seguenti ambiti in ordine di priorità

- Area disabilità
- Area prima infanzia

CONTENUTI DELLA SPERIMENTAZIONE

Nei servizi sociosanitari e in molti di quelli socioassistenziali è posto come requisito il possesso di un titolo di studio specifico.

Questo elemento, che mira a garantire qualità e appropriatezza degli interventi, rappresenta di per sé una potenziale limitazione rispetto all'impiego di operatori assunti tramite contratto di apprendistato "di terzo livello", in quanto gli stessi per definizione non hanno ancora completato il proprio iter formativo.

La sperimentazione intende valorizzare quanto prevede la normativa regionale per alcune tipologie di offerta, ed in particolare per i servizi sociosanitari della non autosufficienza (disabilità e anziani) e cioè la possibilità di impiegare entro certi limiti figure con qualifiche non accademiche, figure che per le proprie competenze possono arricchire i progetti individuali e di servizio (per es. maestri d'arte, esperti discipline sportive, animatori, conduttori di attività occupazionali, ...).

Tali qualifiche non sono rigidamente definite e possono essere acquisite anche attraverso percorsi di aggiornamento o assimilabili.

A tutela del valore centrale della qualità dei servizi richiamato in premessa le parti convengono che l'obiettivo dell'acquisizione del titolo di studio universitario è centrale nella presente sperimentazione e che come tale vada perseguito in maniera rigorosa. Pertanto, qualora al termine del periodo previsto dal

singolo contratto di apprendistato lo studente non abbia acquisito il titolo di studio, lo stesso non potrà valersi di quanto previsto dal presente protocollo per continuare ad operare all'interno del servizio.

Sulla scorta di questi elementi la sperimentazione sarà articolata come segue:

1. attraverso momenti informativi condotti da Confcooperative, in collaborazione con i partner sopra indicati, vengono individuate le cooperative sociali interessate alla proposta
2. alcuni studenti in possesso di titolo superiore che abbiano scelto di iscriversi al Corso di Laurea in Scienze dell'educazione vengono selezionati in collaborazione con le Agenzie bergamasche di Mestieri Lombardia per una proposta di assunzione tramite apprendistato ex. Art. 45
3. gli studenti selezionati frequentano un modulo formativo curato dall'Università degli Studi di Bergamo della durata di 40 ore sui temi del tempo libero delle persone non autosufficienti
4. al termine di tale modulo formativo gli studenti ricevono un attestato di frequenza specifico grazie al quale possono iniziare a operare e ad essere rendicontati nei servizi socio-sanitari individuati dalle cooperative sociali

Formazione interna ed esterna

In base alla normativa, la formazione interna all'azienda deve corrispondere almeno al 40% delle ore complessive previste per il percorso formativo¹.

Va sottolineato che l'interesse principale del sistema duale è quello di costruire percorsi di formazione integrati che consentono a enti formativi e mondo del lavoro di collaborare nella loro progettazione e realizzazione, con un avvicinamento delle due dimensioni in grado di garantire maggiore qualità al processo.

Rimandando alle sedi opportune la progettazione dei singoli percorsi di seguito si definiscono alcuni criteri generali che le parti si impegnano ad assumere e rispettare.

Modulo formativo iniziale

Il modulo formativo iniziale (cfr. paragrafo precedente punto n. 3), che l'Università degli Studi realizzerà con risorse proprie a titolo gratuito, si inserisce nel sopraccitato 40%² e si strutturerà nel modo seguente.

TITOLO: Tempo libero per la non autosufficienza: un contributo decisivo alla qualità della vita	
COMPETENZE ATTESE Con il presente modulo formativo si intende mettere a disposizione della rete dei servizi una figura educativa/animativa in grado di: - collaborare con l'esperto che conduce una specifica attività nella gestione del gruppo - sostenere un raccordo tra attività del tempo libero (interne ed esterne al servizio) e sistema delle proposte/interventi previsti dal progetto individuale complessivo	
TEMI E ARGOMENTI	n. ore

¹ Cfr. art. 5 comma f) Decreto MISE 12 ottobre 2015 che recita: "Nei percorsi di cui al comma 2, lettera e) [percorsi universitari e di dottorato], assunto a base di calcolo il numero dei crediti universitari (CFU), la formazione esterna non può essere superiore al 60% del numero di ore impegnate nelle lezioni frontali previste nell'ambito dei crediti formativi di ciascun insegnamento universitario;"

² Cfr. nota 1.

Che cosa è la “non autosufficienza?” La risposta delle scienze dell’educazione (psichiatria, psicologia, sociologia) e del punto di vista pedagogico	4
Lavorare in un’impresa cooperativa: dimensioni normative e prospettive socio-educative	4
Dinamiche di un contesto animativo: ruolo del conduttore, degli operatori, dei volontari, dei fruitori	8
Linguaggi dell’arte e tempo libero: strumenti ed esempi di buone pratiche	12
L’ambito dello sport: strumenti ed esempi di buone pratiche	12

Formazione esterna

Come già sottolineato, la formazione interna, la formazione esterna e l’esperienza lavorativa sul campo si sviluppano in maniera sinergica all’interno del sistema duale.

In coerenza con ciò le parti si impegnano a progettare percorsi di formazione esterna coerenti con i seguenti elementi:

- durante il primo anno accademico sarà posta particolare attenzione alle tematiche del tempo libero già introdotte nel modulo formativo iniziale
- all’interno del primo anno accademico, entro dicembre gli studenti dovranno aver frequentato proposte formative sul medesimo tema della durata di almeno 40 ore

TEMPI DI REALIZZAZIONE DELLA SPERIMENTAZIONE

Azione	Scadenza	Note
Formalizzazione dell’accordo	Entro maggio 2017	
Azioni di informazione/formazione per le cooperative	Entro maggio 2017	
Azioni informative rivolte agli studenti	Entro giugno 2017	
Selezione studenti	Entro luglio 2017	
Percorso formativo introduzione	Entro settembre 2017	
Avvio Contratti di lavoro	Entro settembre 2017	

Bergamo, ...

O m i s s i s

O m i s s i s



河北科技师范学院（中国）与贝加莫大学（意大利）合作协议

校党委书记靳占忠代表河北科技师范学院（中国）与校长 Remo Morzenti Pellegrini 代表贝加莫大学（意大利），为促两校学术交流与合作，达成以下协议：

1. 秉承友谊与相互理解原则，双方同意共同促进学术交流与合作。
2. 双方同意进行学术资料和教育信息的互换，并同意邀请对方人员来校参加学术会议。
3. 为促进教师教学、学生学习与两校间学术研究，双方同意教师、学生、科研人员的互换，并同意就双方感兴趣议题共同组织学术会议。
4. 上述各活动细节，将于具体活动方案中说明（教学活动方案/科研活动方案/学生交流活动方案/教学人员交流活动方案），同时双方将就具体规章、条例与资助细节予以注明。
5. 双方代表同意定期就现有交换项目与新项目进行沟通。
6. 此协议有效期为五年，协议终止后双方可变更协议。如一方想结束协议，应于协议终止前六个月提出书面申请。
7. 此协议双方签字后立刻生效，双方各执一份。
8. 贝加莫大学（意大利）任命 Tommaso Pellin 为协调员，河北科技师范学院（中国）任命孙蔓科为协调员。

河北科技师范学院（中国）

贝加莫大学（意大利）

签字： _____
党委书记
靳占忠教授

签字： _____
校长
Remo Morzenti Pellegrini 教授

日期： _____

日期： _____



Accordo di Cooperazione
tra
Università degli Studi di Bergamo (Italy)
e
Hebei Normal University of Science and Technology (R.P.C.)

L'Università di Bergamo (Italy), rappresentata dal Prof. Remo Morzenti Pellegrini in qualità di Rettore, e la Hebei Normal University of Science and Technology (R.P.C.), rappresentata dal Prof. JIN Zhanzhong, in qualità di Segretario del Comitato del Partito Comunista dell'Università, d'ora in poi possono definirsi due Università unite, e con lo scopo di promuovere scambio accademico e cooperazione aderiscono al seguente accordo.

- I. In uno spirito di amicizia e comprensione reciproca, le nostre due Università accettano di promuovere scambi accademici e cooperazione.
- II. Le nostre due Università accettano di scambiarsi materiale accademico, informazioni riguardanti il sistema di educazione e di invitarsi l'un l'altra a partecipare ad eventi accademici.
- III. Le nostre due Università accettano di scambiarsi docenti, studenti e ricercatori, a profitto dell'insegnamento, dello studio e della ricerca accademica.
Inoltre accettano di cooperare nell'organizzazione di conferenze accademiche riguardanti argomenti di interesse reciproco.
- IV. Le attività da intraprendere, in modo da realizzare questi obiettivi, saranno determinate in ogni circostanza attraverso particolari accordi, in accordo con le regole e le norme di ciascuna Università, e con la possibilità di ricevere fondi per entrambe le parti.
- V. I rappresentanti delle parti dell'accordo dovranno consultarsi, ad intervalli regolari, sulla possibilità di evolvere i programmi di scambio e di creare eventuali nuovi progetti.
- VI. Questo accordo avrà una validità di **cinque anni**, al termine dei quali sarà eventualmente rinnovabile dalle due parti.
Se una delle due parti desidera porre termine all'accordo dovrà dare un preavviso scritto di almeno sei mesi dalla scadenza del medesimo.
- VII. L'accordo entrerà in vigore non appena entrambe le parti l'avranno firmato e si saranno scambiate le rispettive copie, precedentemente firmate.
- VIII. In qualità di coordinatore dell'accordo, l'Università di Bergamo (Italy) nomina il Prof. Tommaso Pellin, mentre la Hebei Normal University of Science and Technology (R.P.C.) nomina la Prof.ssa SUN Manke.

Università di Bergamo (ITALY)

Hebei Normal University of Science and Technology (R.P.C.)

Da : _____
Prof. Remo Morzenti Pellegrini
Rettore

Da : _____
Prof. JIN Zhanzhong
Segretario del Comitato del Partito
Comunista dell'Università

Data: _____

Data: _____

ONE-WAY STUDENT MOBILITY AGREEMENT

DATED

2017

MADE BETWEEN THE CHANCELLOR, MASTERS AND SCHOLARS OF THE UNIVERSITY OF CAMBRIDGE of The Old Schools, Trinity Lane, Cambridge, CB2 1TN, UK acting through its Cambridge Judge Business School Entrepreneurship Centre (“**Cambridge**”) **AND** University of Bergamo of Bergamo, Via Salvecchio 19 (“**Home University**”)

BACKGROUND:

The parties wish to establish a programme named “Campus Entrepreneurship” to enable postgraduate students at the Home University to carry out certain activities at Cambridge in the Judge Business School, Entrepreneurship Centre, including auditing ETECH, MSc dissertation research, and PhD fieldwork (“**the Programme**”) and have agreed to enter into this Agreement in order to formalise the terms of the Programme and set out the rights and obligations of each party in relation thereto. The objective of the Programme is to offer a European dimension to Cambridge based students and a Cambridge perspective to the Italian students. More significantly, with respect to the research students, the Programme will allow for a deeper study of the Cambridge entrepreneurship activities while bringing in an external perspective and the benefits of joint supervision e.g. a new perspective, collaboration opportunities, increased publication potential, especially in the area of entrepreneurship education where CJBS does not currently have any research students.

IT IS NOW AGREED as follows:

1. Definitions & Interpretation

1.1 In this Agreement, the following words shall have the following meanings:

Activity the activity to be undertaken by an Incoming Student during their visit to Cambridge pursuant to the Programme, the particulars of which are set out in the Activity Schedule.

Activity Schedule has the meaning given in clause 5.1.

Background Intellectual Property any intellectual property developed, owned or licensed by a party or Incoming Student before the date of this Agreement.

Eligible Student a Postgraduate entrepreneurship student at the Home University.

Incoming Student a student who will attend, is attending or has attended Cambridge for the purpose of carrying out an Activity pursuant to the Programme.

Foreground Intellectual Property any intellectual property created by the parties or Incoming Students in the course of providing the Programme, including intellectual property arising from the Activities or materials produced in preparation for or otherwise in connection with the Activities.

Student Visitor's Agreement the student visitor's agreement to be entered into between each Incoming Student and Cambridge in the form set out in Schedule 1 (subject to such amendments as Cambridge may require).

1.2 The following rules of interpretation apply to this Agreement:

1.2.1 a phrase introduced by the words "**including**" or "**includes**" is to be construed without limitation;

1.2.2 a reference to "**termination**" includes termination by effluxion of time (expiration) and earlier termination whether by contractual provision or operation of law or otherwise.

2. Duration of the Programme

This Agreement (and the Programme) shall commence on 25th May, 2017 and shall terminate on 31st December, 2017 (subject to the provisions for earlier termination or extension set out in clause 13). The first intake of students will be expected to arrive in Cambridge in May, 2017. The final intake of student will be expected to arrive in Cambridge by 31st December, 2017.

3. Nomination of Students

3.1 In any given academic year, the Home University may nominate up to 16 Eligible Students to participate in the Programme.

3.2 In order to be eligible for consideration, nominations together with all supporting documents must be received by Cambridge no later than 1st November for the Michaelmas Term, 1st December for the Lent term and 1st April for the Easter Term including long vacation. The first intake would be expected from 29th May 2017.

3.3 Cambridge may, but is not obliged to, consider nominations received after the relevant date stated at clause 3.2, above.

3.4 Each nomination shall be accompanied by the following:-

3.4.1 Up to date CV

3.4.2 Written confirmation from the Home University that the nominated student is an Eligible Student;

3.4.3 Evidence of nominated student's English language proficiency;

3.4.4 A statement of academic aptitude from a member of the nominated student's faculty including a transcript of the nominated student's academic record; and

3.4.5 An outline of the aims and content of the nominated student's proposed Activity at Cambridge or the nominated student's particular areas of interest.

4. Selection of Students and Notification of Acceptance

- 4.1 Cambridge shall make the preliminary decision on acceptance in principle in each case based on availability of staff and resources, the academic and language requirements for the proposed course and any other relevant factor or factors and for the avoidance of doubt Cambridge shall be under no obligation to accept any nominated students.
- 4.2 Cambridge shall notify the Home University of its decision as soon as reasonably practicable following receipt of the relevant nomination.

5. Commencement of Activity

- 5.1 Following notification of acceptance in principle pursuant to clause 4.2, the parties shall use their reasonable endeavours to agree a written schedule ("**Activity Schedule**") comprising the following in relation to the proposed Activity:
- 5.1.1 Specification of the Activity including intended outcomes;
- 5.1.2 the identities and contact details of the Cambridge staff who will be supervising the Activity and mentoring the Incoming Student;
- 5.1.3 the format of assessment and/or reporting by Cambridge at the end of the Activity (if any);
- 5.1.4 the administrative details of the Activity including locations, dates and time schedules;
- 5.1.5 fees payable by the Home University (if any); and
- 5.2 Following successful agreement of the Activity Schedule and subject to the terms of this Agreement and the Home University and the Incoming Student meeting all of Cambridge's reasonable prerequisites (including the payment of any agreed fees, the signature and return of the Student Visitor's Agreement pursuant to clause 7.2 and the provision by the Incoming Student of evidence that they hold the correct UK immigration permission to undertake the Activity pursuant to clause 7.4), Cambridge will permit the Incoming Student to participate in the Activity and shall use its reasonable endeavours to provide the appropriate supervision and mentoring to facilitate the Activity.

6. Fees and expenses

- 6.1 Cambridge will not levy fees in respect of an Activity unless otherwise agreed in advance with the Home University. Any agreed fees shall be payable by the Home University to Cambridge prior to the start of the relevant Activity in Sterling to Cambridge's nominated account (plus VAT if applicable).
- 6.2 The use of Cambridge's facilities unrelated to the Activity (for example sports facilities) may require the payment of further fees.

7. Incoming Students' Status and Obligations

- 7.1 Incoming Students will hold visiting student status only and in no circumstances will Incoming Students be candidates for enrolment or degrees or accreditation of any kind at Cambridge.

- 7.2 The Home University shall procure that Incoming Students sign and return to Cambridge a Student Visitor's Agreement prior to the commencement of their visit which shall incorporate the Activity Schedule.
- 7.3 Subject to the Incoming Student signing the Student Visitor's Agreement pursuant to clause 7.2, Cambridge will use its reasonable endeavours to provide appropriate documentation and guidance to enable an Incoming Student to fulfil UK immigration requirements but Cambridge will in no circumstances be liable for the failure of an Incoming Student to obtain the correct immigration permission.
- 7.4 The Home University shall procure that Incoming Students provide Cambridge with satisfactory evidence that they hold the correct UK immigration permission prior to commencement of their visit.
- 7.5 Incoming Students shall be subject always to the rules and regulations of Cambridge and all relevant local laws. Any breach of those rules and regulations will be dealt with in accordance with the established policies and procedures of Cambridge in consultation with the Home University.
- 7.6 Cambridge reserves the right to terminate an Activity at any time if the Incoming Student's Student Visitor's Agreement is terminated or if in Cambridge's reasonable opinion the Incoming Student undertaking that Activity:
- 7.6.1 has ceased to be an Eligible Student; or
- 7.6.2 no longer holds the required immigration permission; or
- 7.6.3 has acted in such a way so as to bring Cambridge or Cambridge staff into disrepute or risk bringing Cambridge or Cambridge staff into disrepute; or
- 7.6.4 is in serious or repeated breach of the Student Visitor's Agreement, the instructions of their supervisor or any Cambridge staff member or any other rules or regulations of Cambridge from time to time, and for the avoidance of doubt Cambridge will not be required to refund in whole or part any fees paid in respect of an Activity in the event of termination pursuant to this clause 7.6.

8. Accommodation

- 8.1 Cambridge shall use its reasonable endeavours to assist Incoming Students in finding suitable accommodation. However, such accommodation is not guaranteed and it will be the Incoming Student's responsibility to arrange accommodation while at Cambridge
- 8.2 The Incoming Student is responsible for all accommodation needs and expenses of any accompanying spouse and/or dependants.

9. Administration of the Programme

- 9.1 Each party will appoint an exchange coordinator to administer the terms of this Agreement, initially being:
- 9.1.1 Cambridge: Dr Shima Barakat, Judge Business School, Trumpington Street, CB21AG, Cambridge, UK
+44 (0)1223 766924, s.barakat@jbs.cam.ac.uk,
- 9.1.2 The Home University: Dr Tommaso Minola, University of Bergamo, 24030 Mozzo (BG); Italy, Viale Pasubio 7/b, 24044 Dalmine (BG), Italy, 39(0)35.19905624, tommaso.minola@unibg.it
- 9.2 Any notice or other communication given to a party under or in connection with this Agreement shall be in writing and shall be addressed to that party's exchange coordinator from time to time.

- 9.3 The Home University shall:
- 9.3.1 supply free of charge all assistance which Cambridge may reasonably require in order to provide the Programme; and
 - 9.3.2 make available appropriate personnel to liaise with Cambridge and otherwise as Cambridge may reasonably require.
- 9.4 Cambridge will provide the Home University with a report of the performance and/or research progress of each Incoming Student at the completion of their Activity and at agreed intervals in the form agreed in the Activity Schedule (if applicable).

10. Warranties

- 10.1 Cambridge shall use reasonable care and skill in connection with the provision of the Programme but subject thereto there are no warranties express or implied by operation of law or otherwise offered by Cambridge to the Home University in relation to the Programme.
- 10.2 The Home University warrants to Cambridge that all information provided in respect of the Incoming Students is accurate to the best of the Home University's knowledge and the Home University shall inform Cambridge immediately if it becomes aware of any errors in or changes to the information provided.
- 10.3 The Home University warrants that it has no right to, interest in or encumbrance over any Foreground Intellectual Property of the Incoming Students and hereby disclaims and waives any interest in Foreground Intellectual Property, which shall vest automatically in Cambridge at the time of its creation unless otherwise agreed in writing by Cambridge. For the avoidance of doubt this clause does not affect Background Intellectual Property.

11. Publicity

Neither party may use the name, trademarks, trade names, logos or other designation of the other party in any product, promotion, advertising, press release, brochures, catalogues, website, advertising, electronic or other means of publicity or communication without the prior written approval of the other party.

12. Limitation of Liability

- 12.1 Nothing in the Agreement excludes or restricts the liability of either party to the other party for any fraudulent misrepresentation or death and personal injury caused by negligence of a party.
- 12.2 Subject to clause 12.1, any liability of Cambridge to the Home University for direct loss in contract, tort or otherwise arising out of or in connection with the Agreement is limited for one incident or a series of incidents to the total sum of £5,000 (five thousand pounds).
- 12.3 Subject to clause 12.1, in no circumstances will either party be liable to the other for any indirect, incidental consequential, financial or economic loss or damage including any loss of profit revenue business opportunity or goodwill whether in contract, tort, negligence, breach of statutory duty or otherwise whatsoever or howsoever arising out of or in connection with this Agreement.

13. Termination, Extension and Modification of this Agreement

- 13.1 Either party may terminate this Agreement without having to show cause on six (6) months' written notice to the other Party.
- 13.2 Either party may terminate this Agreement with immediate effect by giving written notice to the other party if the other party commits a material breach of this Agreement which breach is irremediable or, if such breach is remediable, fails to remedy that breach within a period of thirty (30) calendar days after being requested in writing to do so.
- 13.3 This Agreement may be extended or varied with the written agreement of both parties only.

14. Consequences of Termination

- 14.1 Termination of this Agreement shall not affect any rights, remedies, obligations or liabilities of the parties that have accrued up to the date of termination, including the right to claim damages in respect of any breach of the Agreement which existed at or before the date of termination.
- 14.2 In the event of termination, both parties shall continue to provide all normal support services as set out in this Agreement and the Activity Schedules for the current group of Incoming Students and their Activities until the conclusion or earlier termination of those Activities.
- 14.3 The following clauses shall survive termination and continue in force: clause 11 (Publicity), clause 12 (Limitation of Liability & Indemnity) and this clause 14 (Consequences of Termination). Any other clauses survive and continue in force only to the extent necessary for the satisfaction of the parties' obligations under clause 14.2 or the interpretation of this Agreement.

15. Miscellaneous

- 15.1 This Agreement constitutes the entire agreement and understanding of the parties and supersedes any and all negotiations, understandings or previous agreement between the parties relating to the subject matter of this Agreement and each party acknowledges that in entering into this Agreement it has not relied on any representations or warranties about its subject matter except as expressly provided by the written terms of this Agreement.
- 15.2 Nothing contained or implied in the Agreement creates any partnership, agency or trust, and no party has any authority to bind the other party in any way.
- 15.3 Any disputes arising under or in connection with this Agreement which cannot be resolved by amicable discussions between the parties shall be referred to the Vice-chancellor for Internationalization and International Relations of the Home University and the Vice Chancellor of Cambridge or their nominees for resolution, or may be submitted to such alternative dispute resolution mechanism as may be agreed in writing between the parties.
- 15.4 This Agreement is made and shall be interpreted in accordance with English Law and subject to the exclusive jurisdiction of the English courts save for either party may make an application for an injunction in any appropriate jurisdiction.

15.5 This Agreement does not create any right enforceable by any person who is not a party to it under the Contracts (Rights of Third Parties) Act 1999.

.....
Head of Department
University of Cambridge

.....
Chancellor
University of Bergamo

Schedule 1

Student Visitor's Agreement



[Name]
[Dept]
[Address]

Dear
Name]

Student Visitor's Letter

We are pleased to welcome you as a student visitor to the Department of Judge Business School, Entrepreneurship Centre in the University of Cambridge ("the University").

This letter ("the Student Visitor's Letter"), together with the Standard Terms and Conditions for Student Visitors which are enclosed or linked, sets out the terms of the agreement between you, your home institution and the University whilst you are engaged in any activity on University premises.

Your details:

Name	
Title	
Residential Address while in Cambridge (not Department address) If currently unknown, you will need to inform us as soon as confirmed, or at the latest on arrival	
Home Address (not Department address)	
Description (eg visiting researcher, student on placement)	
Cambridge institution (including address)	

Place where activities will be carried out	
Supervisor within Cambridge institution	
Head of Department within Cambridge institution	
Activities	As set out in Schedule A
Fees	As set out in Schedule B
Start Date	
End Date	
Your Home Institution (including contract address)	
Details of contact at yourHome Institution (eg your tutor or supervisor)	Name Position Address Email

If you are a national from outside the European Economic Area you will require a student visa to undertake a period of study in the UK. What type of student visa you require and how you obtain this will depend on the duration of your studies and your nationality. You will be issued visa supporting documentation once you have completed and returned this letter. Please note that this letter cannot be used for visa purposes. Further information on visas for visiting students is available at www.internationalstudents.cam.ac.uk/applying/your-uk-immigration/visiting-students-and-visas

Agreement to your visit is subject to the Special Conditions below (if any) and may be withdrawn (or the visit curtailed) if any of such condition is not satisfied.

If you are willing to agree to the terms set out in this letter, the Special Conditions below and the Standard Terms and Conditions for Student Visitors referred to above, please sign and return a copy of this letter.

My colleagues and I are very much looking forward to your visit to the Department which we hope you will find enjoyable and productive.

Special Conditions: [if any] *(optional conditions are included in the Guidance)*

Schedule A

1. THE ACTIVITIES

1.1

Schedule B [include if applicable]

Visiting Student fees

Payable in consideration of the Visiting Student's supervised access to University facilities and in contribution to the cost of the Work.

University facilities:

1) *Access to University of Cambridge.....*

Fees payable:

£0000 *Bench-fee*

£0000 *Equipment and consumables*

Method of Payment:

[PLEASE INSERT DETAILS]

Signed

For and on behalf the University of Cambridge (Head of Department of Judge Business School)

Please sign and return one of the enclosed copies of this letter.

I confirm that I agree to the terms set out in this letter and the Standard Terms and Conditions for Student Visitors referred to above.

Signed ----- Date -----

Name (printed) _____

Accepted for and on behalf of:
University of Bergamo:

Signature

Date.....

Standard Terms for Student Visitors

Between:

(1) The Chancellor Masters and Scholars of the University of Cambridge of the Old Schools, Trinity Lane, Cambridge, CB2 1TN (“the University”)

(2) A Student visitor spending time in a University Department (“You”) and

(3) Your Home Institution

Terminology defined in Your Student Visitor Letter will have the same meaning in this document. “Your Agreement” means the Student Visitor Letter together with these standard terms.

General

1. While You are a Student Visitor, You will report to and be responsible to Your Supervisor and the Head of the Department for Your conduct and use of the University's facilities.
2. As a Student Visitor, you will not receive any qualification awarded by the University of Cambridge. You will not be an employee or representative of the University. You will inform the University immediately if You cease to be a student of Your Home Institution.
3. The University will not make any payment to You, except that if agreed in advance it may reimburse expenses, subject to compliance with the University's Financial Procedures Manual.
www.admin.cam.ac.uk/cam-only/offices/finance/procedures/expenses/index.html.
4. You and Your Supervisor or the Head of Department will agree the periods of Your attendance in the Department. You will be responsible to Your Supervisor and the Head of Department for Your attendance and conduct. You must agree with them all of Your Activities and how they will be undertaken. You must not do anything which has not been agreed with Your Supervisor.
5. You must obtain the consent of Your Supervisor to bring any other person onto the University's premises. If You wish to involve another person in Your Activities, and Your Supervisor consents, that person will have to sign an agreement with the University.
6. You undertake to comply with all the University's and the Department's rules and regulations, including those which the Supervisor and/or the Head of Department apply to Your Activities. These include University policies relating to Health and Safety, Bullying and Harassment, Equal Opportunities, Good Research Practice, Use of Computer Facilities in the University, Data Protection, other policies or papers issued from time to time, as set out at
www.admin.cam.ac.uk/offices/hr/policy/.
7. You must not try to access any information stored on the University's computer systems, or other filing systems, or use that information unless you have the permission of your Supervisor.

Termination and its consequences

8. At any time the University may request a review of Your Activities. If the review is unsatisfactory or, if You do not co-operate in the review, the University may terminate this Agreement on giving You one week's written notice.
9. At any time the University may, by one month's written notice to You, terminate this Agreement where the University has an urgent need for the accommodation or facilities which You are using.
10. The University may by written notice to You immediately terminate this Agreement in case of (1) serious misconduct, and/or negligence and/or (2) where You or Your Home Institution has breached this Agreement and/or (3) where it is required for security or health and safety reasons.
11. When this Agreement terminates, or on request at any time, you must return to your Supervisor all property and information which has come into Your possession during the course of the Activities, unless your Supervisor gives You permission to keep it.

Liability

12. Nothing in this Agreement excludes or restricts the University's liability for death or injury caused to You by its negligence, or for fraud. All other liability of the University or its staff or students to You or your Home Institution is limited for one incident (or series of incidents) to £5000.

Confidential Information

13. If you receive confidential information relating to the research, teaching, operations and activities of the University or of its staff, students or visitors or other third parties, You must keep it secret and confidential and not use or disclose it to any other person. If it is given to you to use in Your Activities, you may only use it for that purpose. This paragraph does not apply to information that:
 - i. You already knew before You received that information or
 - ii. is or becomes lawfully available to the public
 - iii. You receive lawfully from another person.

Intellectual Property

14. Your Agreement does not change the ownership of any Background Intellectual Property used in connection with Your Activities. "Background Intellectual Property" means intellectual property owned by, and/or at the free disposal of You, Your Home Institution or the University, which is not generated as a result of Your Activities.
15. Unless otherwise agreed in Your Visitor's Letter, all intellectual property, results, documents, and other information generated by You while undertaking Your Activities ("the Results"), shall be owned by the University. Where it is agreed pursuant to any Special Condition that the Results shall not be owned by the University, the University has an automatic non-exclusive royalty-free licence to use the Results for the purposes of teaching and academic research.

Publication

16. Neither You nor Your Home Institution shall publish or publicly disclose the Results, without the prior written consent of Your Supervisor.

Immigration

17. You are responsible for ensuring you have the correct immigration permission to undertake a period of study in the UK. The University reserves the right to terminate this agreement if you enter the UK illegally or with an immigration status that does not permit You to undertake Your Activities.

Disabled Visiting Students

18. If You are disabled within the meaning of the Equality Act 2010 (www.gov.uk/definition-of-disability-under-equality-act-2010) then please inform the University of any support requirements needed to support You whilst you are in Cambridge. You can do this when responding to Your Student Visitor Letter or by calling the Disability Resource Centre on +44 (0)1223 332301 or emailing disability@admin.cam.ac.uk. Your Home Institution is responsible for the cost of any support which the University determines it is responsible to provide unless otherwise agreed but the University may be able to coordinate the provision of that support.

Miscellaneous

19. You shall not use the name or trademarks of the University without Your Supervisor's permission.
20. In the event of a dispute, You shall try in good faith to resolve matters with Your Supervisor or the Head of Department.
21. This Agreement shall be governed by English law, and subject to the exclusive jurisdiction of the English courts.